

# Unité F.R.L. modulaire



**Nouveau**



Le manomètre rond (avec zone de couleur) est désormais disponible.

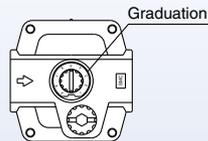
**Série AC**



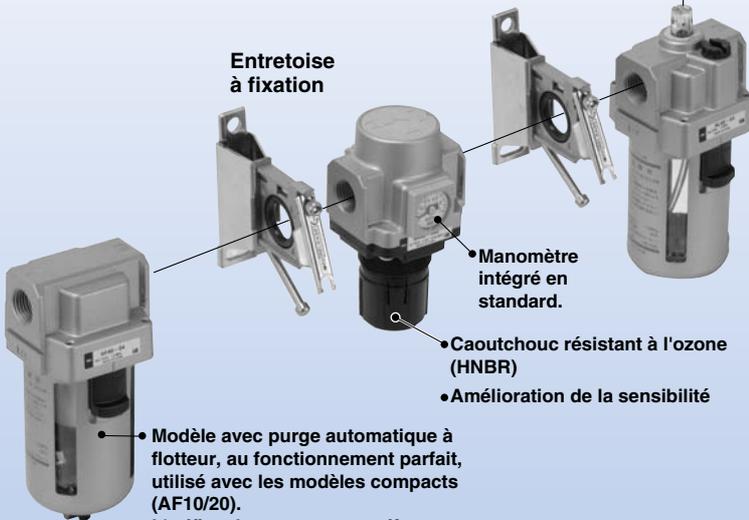
# Unité F.R.L. modulaire

## Série AC

Amélioration de la visibilité de l'écoulement du lubrifiant avec graduation pour contrôler la lubrification



Entretoise à fixation

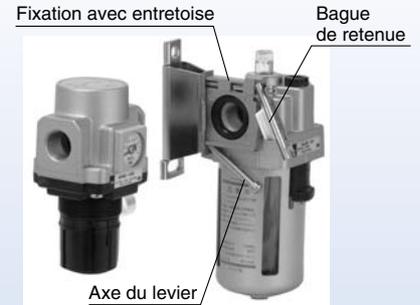


Manomètre intégré en standard.

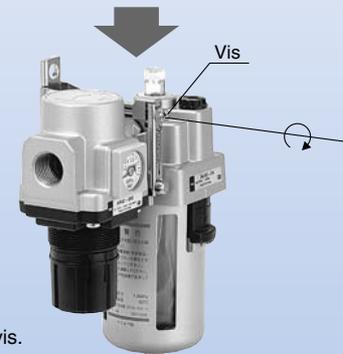
- Caoutchouc résistant à l'ozone (HNBR)
- Amélioration de la sensibilité

- Modèle avec purge automatique à flotteur, au fonctionnement parfait, utilisé avec les modèles compacts (AF10/20). L'orifice de purge est rotatif et facile à utiliser.

## Amélioration de l'installation



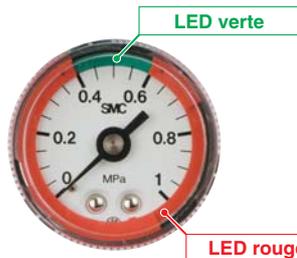
- ① Fixez le composant dans le raccord de l'entretoise à fixation.
- ② Bloquez l'axe du levier dans la bague de retenue. (installation temporaire)



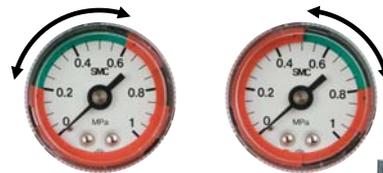
- ③ Serrez la vis.

## **Nouveau** Manomètre de type rond (avec zone de couleur)

- Les zones rouge et verte offrent une visibilité améliorée de la plage de contrôle de pression.



L'indicateur s'adapte pour sélectionner la plage de préférence.



- Filtre-régulateur AW20(K) à 60(K)
- Filtre micronique-régulateur AWM20 à 40
- Filtre-régulateur submicronique AWD20 à 40



- Régulateur AR20(K) à 60(K)



- Unité F.R.L. AC20 à 60 (AF + AR + AL)  
AC20A à 60A (AW + AL)  
AC20B à 60B (AF + AR)  
AC20C à 40C (AF + AFM + AR)  
AC20D à 40D (AW + AFM)

## Combinaison

Produit	Modèle	Raccordement							Page
		M5	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1	
<b>Filtre + Régulateur + Lubrificateur</b> <b>AF AR AL</b> 	AC10	●							1
	AC20		●	●					
	AC25			●	●				
	AC30			●	●				
	AC40			●	●	●			
	AC40-60						●		
	AC50						●	●	
	AC55							●	
	AC60							●	
<b>Filtre-régulateur + Lubrificateur</b> <b>AW AL</b> 	AC10A	●							7
	AC20A		●	●					
	AC30A			●	●				
	AC40A			●	●	●			
	AC40A-06						●		
	AC50A						●	●	
	AC60A							●	
<b>Filtre + Régulateur</b> <b>AF AR</b> 	AC10B	●							11
	AC20B		●	●					
	AC25B			●	●				
	AC30B			●	●				
	AC40B			●	●	●			
	AC40B-06						●		
	AC50B						●	●	
	AC55B							●	
	AC60B							●	
<b>Filtre + Filtre micronique + Régulateur</b> <b>AF AFM AR</b> 	AC20C		●	●					15
	AC25C			●	●				
	AC30C			●	●				
	AC40C			●	●	●			
	AC40C-06						●		
<b>Filtre-régulateur + Filtre micronique</b> <b>AW AFM</b> 	AC20D		●	●					19
	AC30D			●	●				
	AC40D			●	●	●			
	AC40D-06						●		

Traitement de l'air

## Combinaison

Produit	Modèle	Raccordement							Page
		M5	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1	
<b>AF</b> 	AF10	●							29
	AF20		●	●					
	AF30			●	●				
	AF40			●	●	●			
	AF40-06						●		
	AF50						●	●	
	AF60							●	
<b>AFM</b> 	AFM20		●	●				39	
	AFM30			●	●				
	AFM40			●	●	●			
	AFM40-06						●		
<b>AFD</b> 	AFD20		●	●				39	
	AFD30			●	●				
	AFD40			●	●	●			
	AFD40-06						●		
<b>AR</b> 	AR10	●						47	
	AR20		●	●					
	AR25			●	●				
	AR30			●	●				
	AR40			●	●	●			
	AR40-06						●		
	AR50						●		●
AR60							●		
<b>AR□K</b> 	AR20K		●	●				47	
	AR25K			●	●				
	AR30K			●	●				
	AR40K			●	●	●			
	AR40K-06						●		
	AR50K						●		●
	AR60K								●

## Combinaison

Produit	Modèle	Raccordement							Page	
		M5	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1		
<b>Lubrificateur</b> 	AL	AL10	●							51
		AL20		●	●					
		AL30			●	●				
		AL40			●	●	●			
		AL40-06						●		
		AL50						●	●	
		AL60							●	
<b>Filtre-régulateur</b> 	AW	AW 10	●						59	
		AW20		●	●					
		AW30			●	●				
		AW40			●	●	●			
		AW40-06						●		
		AW60						●		●
<b>Filtre-régulateur avec clapet de purge</b> 	AW□K	AW 20K		●	●				59	
		AW30K			●	●				
		AW40K			●	●	●			
		AW40K-06						●		
		AW60K						●		●
<b>Filtre-régulateur micronique</b> 	AWM	AWM20		●	●				67	
		AWM30			●	●				
		AWM40			●	●	●			
<b>Filtre-régulateur submicronique</b> 	AWD	AWD20		●	●				67	
		AWD30			●	●				
		AWD40			●	●	●			

## Système d'exécutions semi-standard

Système conçu pour répondre rapidement et simplement aux nécessités d'exécutions semi-standard

Simple  
**S**pecials  
 System

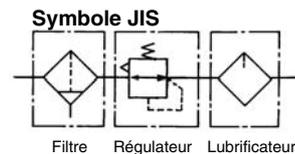
### Brièveté des délais

Ce système permet de répondre aux nécessités d'exécutions semi-standard (usinages supplémentaires, accessoires ou unités modulaires) tout en livrant ces produits dans le même délai que les produits standard.

### Répétition de commande

Il vous suffira de nous envoyer la référence de l'exécution semi-standard de la commande antérieure pour que nous puissions traiter la nouvelle commande, la fabriquer et vous livrer le produit.

# AC10 à AC60



Pour passer commande

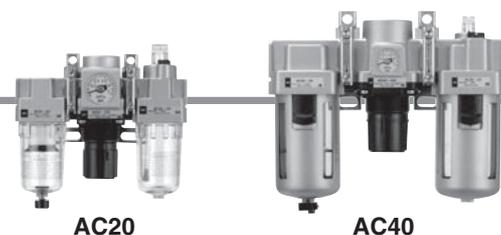
AC **30** - **03** **DE** - -

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de **a** à **m**.
- Symbole pour option/élément modulaire/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) AC30-F03DE1-KSTV-136NR

		Symbole	Description	①								
				Taille du corps								
				10	20	25	30	40	50	55	60	
②	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)	●	—	—	—	—	—	—	—	
		N <small>Note 1)</small>	Rc	—	●	●	●	●	●	●	●	
		—	NPT	—	●	●	●	●	●	●	●	
		F <small>Note 2)</small>	G	—	●	●	●	●	●	●	●	
+												
③	Raccordement	M5	M5	●	—	—	—	—	—	—	—	
		01	1/8	—	●	—	—	—	—	—	—	
		02	1/4	—	●	●	●	●	—	—	—	
		03	3/8	—	—	●	●	●	—	—	—	
		04	1/2	—	—	—	—	●	—	—	—	
		06	3/4	—	—	—	—	●	●	—	—	
		10	1	—	—	—	—	—	●	●	●	
+												
④	a	Modèle à purge automatique	—	Avec purge automatique	●	●	●	●	●	●	●	
		à flotteur	C	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●	●	●	●	●	●
			D	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	—	●	●	●	●	●	●
	+											
	b	Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●	●	●	●	●	●
			E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●	●
			G	Manomètre rond (sans index de plage)	●	—	—	—	—	—	—	—
			—	Manomètre rond (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●	●
		Pressostat numérique	M	Manomètre rond (avec zone de couleur)	—	●	●	●	●	●	●	●
			E1	Sortie : sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●	●
			E2	Sortie : sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●	●
	+											
	⑤	c	Clapet antiretour	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	●
K			Position de montage : AF+AR+K+AL	—	●	●	●	●	● <small>Note 4)</small>	—	—	—
+												
d		Pressostat	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	●	
		S <small>Note 5)</small>	Position de montage : AF+AR+S+AL	—	●	●	●	●	●	●	●	
+												
e		Interface en T	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	●	
		T <small>Note 5)</small>	Position de montage : AF+T+AR+AL	●	●	●	●	●	●	●	●	
+												
f		Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	●	
	V	Position de montage : AF+AR+AL+V	—	●	●	●	●	●	●	—	—	
+												
⑥	g	Pression de réglage	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●	●	●	●	●	
		1 <small>Note 6)</small>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●	●	●	●	●	●	
	+											
h	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●	●	●	●	●	
		2	Cuve en métal	●	●	●	●	●	●	●	●	
		6	Cuve en nylon	●	●	●	●	●	●	●	●	
		8	Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	●	●	●	●	●	●	
		C	Avec protection de cuve	—	●	—	—	—	—	—	—	
		6C	Cuve en nylon et protection de cuve	—	●	—	—	—	—	—	—	

# Traitement de l'air Série AC10 à AC60



		Symbole	Description	①							
				Taille du corps							
				10	20	25	30	40	50	55	60
⑥	Semi-standard	i	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●	●	●	●
			J <sup>Note 8)</sup>	Orifice de purge de 1/8	—	●	—	—	—	—	—
			—	Orifice de purge de 1/4	—	—	●	●	●	●	●
			W <sup>Note 9)</sup>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	—	●	●	●	●	●
		+									
	j	—	Sans orifice de purge	●	●	●	●	●	●	●	●
		3 <sup>Note 10)</sup>	Lubrificateur avec orifice de purge	●	●	●	●	●	●	●	●
	k	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	●	●	●	●
		N	Sans clapet de décharge	●	●	●	●	●	●	●	●
	l	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●	●	●	●
R		Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●	●	●	●	
m	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●	●	●	●	
	Z <sup>Note 11)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	○ <sup>Note 13)</sup>	
	ZA <sup>Note 12)</sup>	Pressostat numérique : avec fonction de conversion	—	△ <sup>Note 14)</sup>	△ <sup>Note 14)</sup>	△ <sup>Note 14)</sup>	△ <sup>Note 14)</sup>	△ <sup>Note 14)</sup>	△ <sup>Note 14)</sup>	△ <sup>Note 14)</sup>	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AC20) et NPT1/4 (compatible avec AC25 à AC60). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AC25 à AC60).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AC20) et G1/4 (compatible avec AC25 à AC60).

Note 3) Les options G et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) Raccordement indisponible : 06.

Note 5) La position de la fixation varie en fonction du montage de l'interface en T ou de celui du pressostat.

Note 6) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 7) Modèle à purge automatique à flotteur : La combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 8) Sans la fonction de clapet

Note 9) Cuve en métal : la combinaison avec 2 ou 8 n'est pas possible avec W.

Note 10) Orifice de purge du filtre : En sélectionnant W, l'orifice de purge du lubrificateur est un raccord droit cannelé.

Note 11) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Le modèle à unité SI est prévu pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

MPa et psi apparaissent tous les deux sur l'unité de pression.

Note 12) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 13) ○: Pour le type de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 14) △: Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

## Caractéristiques standard

Modèle		AC10	AC20	AC25	AC30	AC40	AC40-06	AC50	AC55	AC60
Composant	Filtre	AF10	AF20	AF30	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60	AF60
	Régulateur	AR10	AR20	AR25	AR30	AR40	AR40-06	AR50	AR50	AR60
	Lubrificateur	AL10	AL20	AL30	AL30	AL40	AL40-06	AL50	AL60	AL60
Raccordement		M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1	1
Raccordement du manomètre <sup>Note 1)</sup>		1/16		1/8				1/4		
Fluide		Air								
Température d'utilisation <sup>Note 2)</sup>		-5 à 60°C (hors gel)								
Pression d'épreuve		1.5 MPa								
Pression d'utilisation maxi		1.0 MPa								
Plage de pression de réglage		0.05 à 0.7 MPa	0.05 à 0.85 MPa							
Pression d'échappement		Pression de réglage + 0.05 MPa <sup>Note 3)</sup> [pour un débit d'échappement de 0.1l/min (ANR)]								
Degré de filtration nominale		5 µm								
Lubrifiant recommandé		Huile hydraulique de classe 1 (ISO VG32)								
Matière de la cuve		Polycarbonate								
Protection de la cuve		—	Semi-standard	Standard						
Construction du régulateur		Avec clapet de décharge								
Masse (kg)		0.27	0.46	0.91	1.00	1.74	1.95	4.17	4.25	4.34

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré ou d'un pressostat digital (AC20 à AC60).

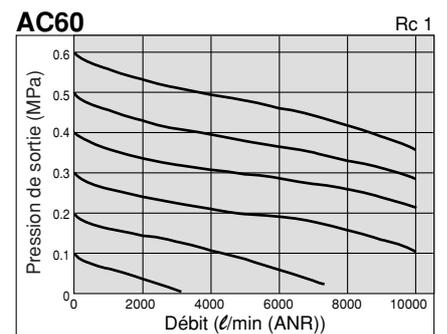
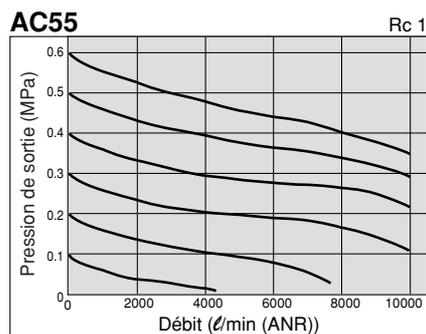
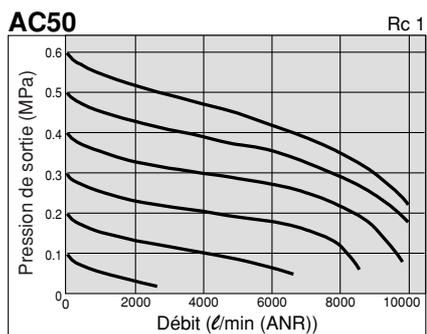
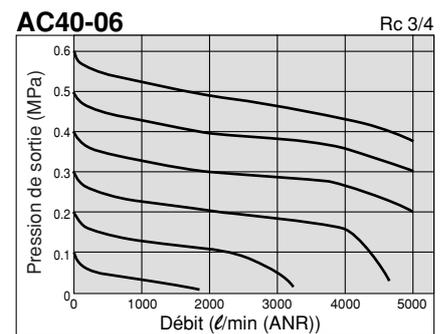
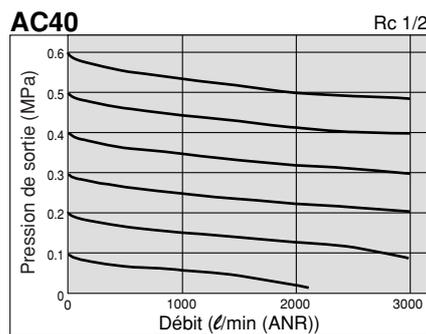
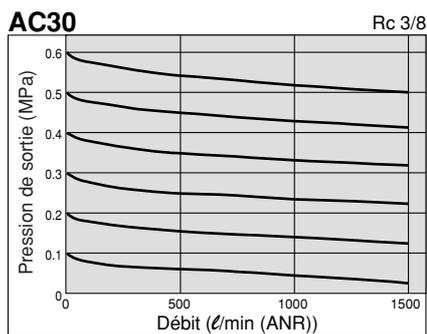
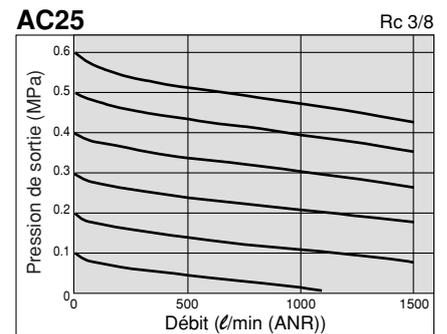
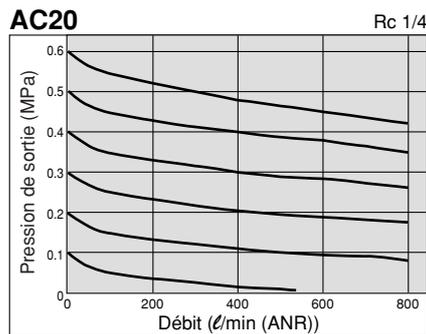
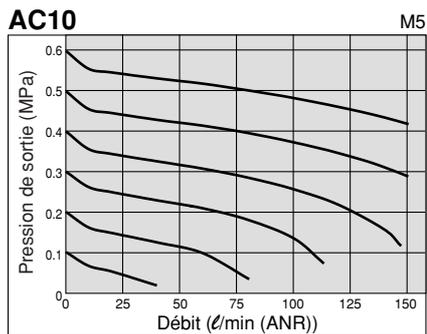
Note 2) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat digital

Note 3) Non applicable pour la série AC10.

# Série AC10 à AC60

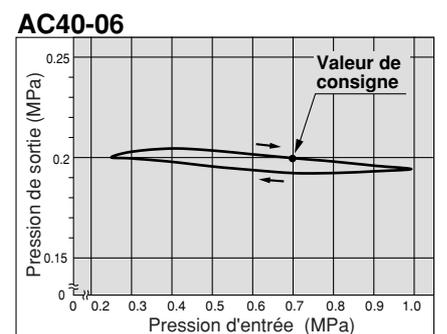
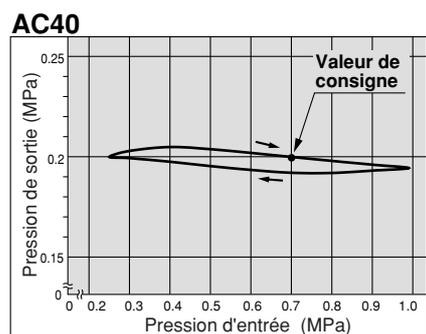
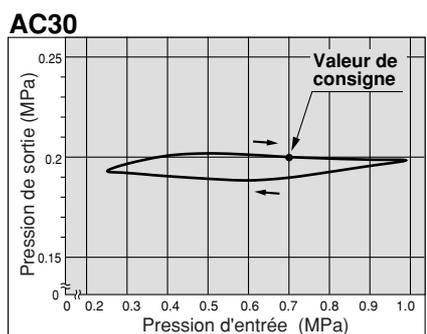
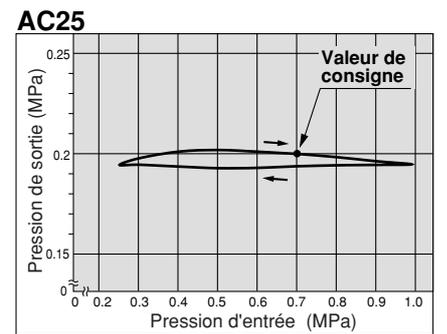
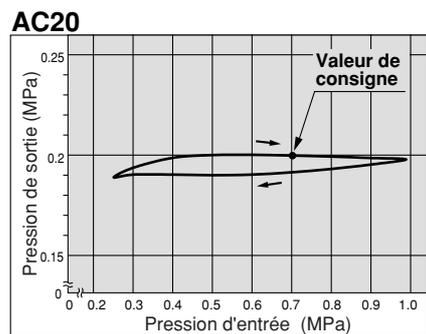
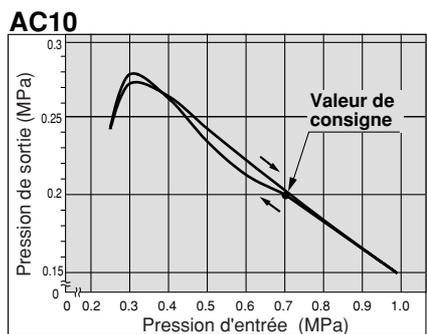
## Débit (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée 0.7 MPa



## Caractéristiques de pression (Valeurs de référence)

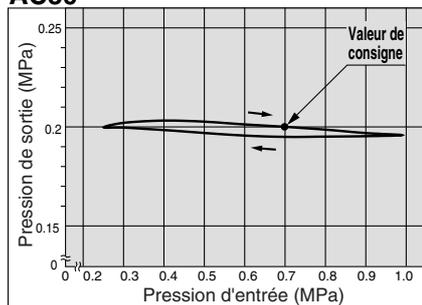
Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa, pression de sortie de 0.2 MPa, valeur de débit de 20 l/min (ANR)



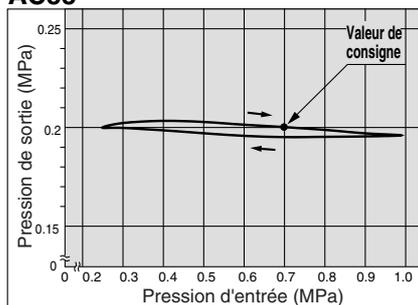
## Caractéristiques de pression (Valeurs de référence)

Conditions : pression d'entrée de 0.7 MPa, pression de sortie de 0.2 MPa, débit de 20 l/min (ANR)

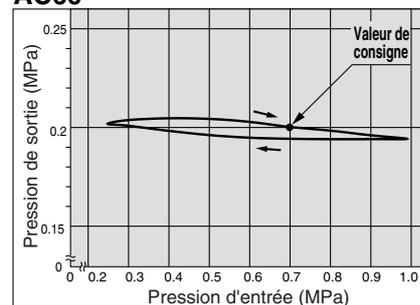
### AC50



### AC55



### AC60



## ⚠ Précautions spécifiques au produit

### Montage et réglage

#### ⚠ Précaution

1. Une bague verrouillable est disponible pour éviter le dérèglement inopportuniste de la molette. Reportez-vous à la page 90 pour plus d'informations.

### Raccordement

#### ⚠ Attention

1. Lors du montage d'un clapet antiretour, s'assurer que les flèches (côté IN) sont dans le même sens que le débit d'air.

### Alimentation de l'air

#### ⚠ Précaution

1. Utilisez un filtre avec un degré de filtration de 5µm maximum côté admission de la vanne pour éviter que les particules n'endommagent le siège lors du montage d'une vanne 3/2 pour purger la pression résiduelle.

### Sélection

#### ⚠ Attention

1. Modèle à purge automatique à flotteur

Afin d'éviter les dysfonctionnements, appliquez les conditions suivantes.

<Modèle N.O.>

- Compresseur : 0.75 kW (100 l/min (ANR)) mini.

Lors de l'utilisation de plusieurs purges automatiques, multipliez la valeur ci-dessus par le nombre de purges pour trouver la capacité des compresseurs nécessaires.

Par exemple, lors de l'utilisation de 2 purges automatiques, une capacité de 1,5 kW (200 l/min (ANR)) est nécessaire pour le compresseur.

- Pression d'utilisation : 0.1 MPa ou plus

<Modèle N.F.>

- Pression d'utilisation pour AD17/27 : 0.1 MPa mini
- Pression d'utilisation pour AD37/47 : 0.15 MPa mini

2. Utilisez un régulateur ou un filtre-régulateur avec la fonction clapet de purge lors du montage d'une vanne 3/2 pour évacuer la pression résiduelle du côté IN. Dans le cas contraire, la pression résiduelle ne sera pas complètement expulsée.

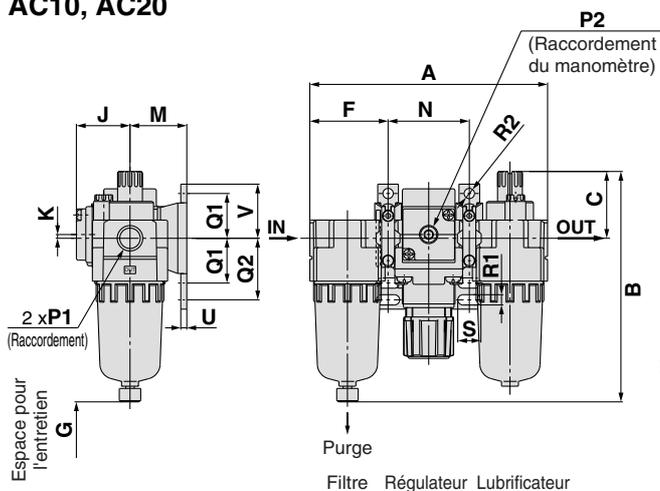
#### ⚠ Précaution

1. Lors de l'évacuation de l'air en position intermédiaire avec une interface en T sur le côté admission du lubrificateur, le lubrifiant peut refluer. L'évacuation d'air sans traces de lubrifiant est donc impossible.  
Pour que l'air ne contienne pas de traces de lubrifiant, utiliser un clapet antiretour (la série AKM) côté admission du lubrificateur afin d'éviter le reflux du lubrifiant.
2. Si une vanne 3/2 avec purge de la pression résiduelle est montée sur le côté admission du lubrificateur et provoque un reflux d'air, cela peut entraîner un reflux d'huile ou endommager les parties internes. Nous vous prions de ne pas l'utiliser de cette façon.
3. A la livraison, une unité F.R.L. dispose d'une étiquette indiquant sa référence. Cependant, les différents composants combinés ensemble durant le processus de distribution ne portent pas de marquage.

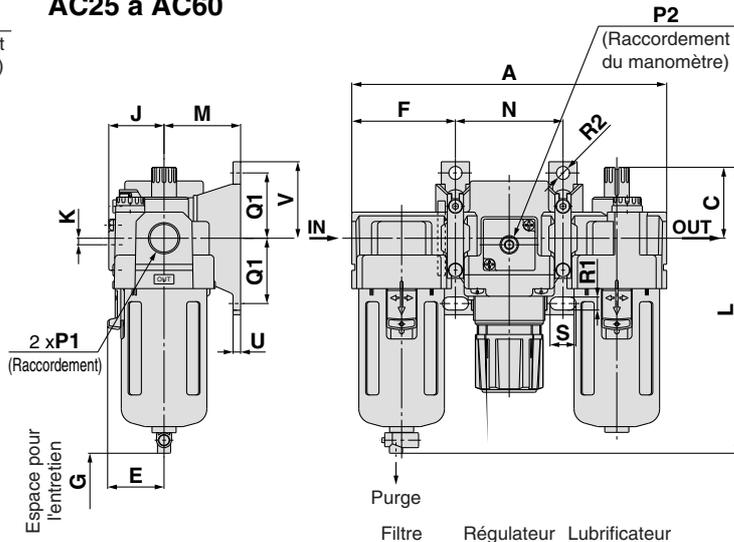
# Série AC10 à AC60

## Dimensions

### AC10, AC20



### AC25 à AC60



Modèle compatible	AC20 à AC60		AC10 à AC60	AC20 à AC60
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

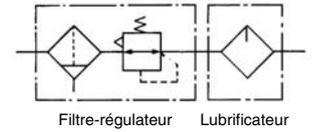
Modèle compatible	AC10, AC20		AC20	AC25 à AC60				
Caractéristiques en option/semi-standard	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge avec raccord cannelé
Dimensions								

Modèle	Caractéristiques standard										Options								
	P1	P2	A	B	C	E	F	G	J	K	Manomètre carré		Pressostat numérique		Manomètre rond		Manomètre rond (avec zone de couleur)		
AC10	M5 x 0.8	1/16	87	85	26	—	28	35	13	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AC20	1/8, 1/4	1/8	126	123	36	—	41.5	60	28.5	2 (Note)	□28	29.5	□27.8	40	□37.5	65	□37.5	65	—
AC25	1/4, 3/8	1/8	167	153	38	30	55	80	27.5	0	□28	28.5	□27.8	39	□37.5	64	□37.5	64	—
AC30	1/4, 3/8	1/8	167	153	38	30	55	80	29.5	3.5	□28	30.5	□27.8	41	□37.5	66	□37.5	66	—
AC40	1/4, 3/8, 1/2	1/4	220	187	40	38	72.5	110	34	3.5	□28	35	□27.8	45	□42.5	74	□42.5	74	—
AC40-06	3/4	1/4	235	187	38	38	77.5	110	34	3	□28	35	□27.8	45	□42.5	74	□42.5	74	—
AC50	3/4, 1	1/4	282	264	43	45	93	110	43.5	3.3	□28	44.5	□27.8	55	□42.5	84	□42.5	84	—
AC55	1	1/4	292	279	45	47.5	98	110	43.5	3.3	□28	44.5	□27.8	55	□42.5	84	□42.5	84	—
AC60	1	1/4	297	280	46	47.5	98	110	43.5	3.3	□28	44.5	□27.8	55	□42.5	84	□42.5	84	—

Modèle	Options										Semi-standard				
	Fixations										Avec purge automatique	Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau
	M	N	Q1	Q2	R1	R2	S	U	V		B	B	B	B	B
AC10	25	31	20	27	4.5	∅4.5	7	2.8	24.5	104	—	—	—	85	—
AC20	30	43	24	33	5.5	∅5.5	12	3.2	29	141	—	—	127	123	—
AC25	41	57	35	—	7	∅7	14	4	41	194	161	160	166	186	—
AC30	41	57	35	—	7	∅7	14	4	41	194	161	160	166	186	—
AC40	50	75	40	—	9	∅9	18	4	48	226	195	194	200	220	—
AC40-06	50	80	40	—	9	∅9	18	4.6	48	226	195	194	200	220	—
AC50	70	96	50	—	11	∅11	20	6.4	60	303	272	271	276	296	—
AC55	70	96	50	—	11	∅11	20	6.4	60	318	287	286	292	312	—
AC60	70	101	50	—	11	∅11	20	6.4	60	319	288	287	293	313	—

Note) Pour le AC20 uniquement, le manomètre est situé au-dessus du centre du raccordement.





Pour passer commande

AC **30** A - **03** **DE** - -

①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à l.
- Symbole pour option/élément modulaire/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) AC30A-F03DE1-KSV-136NR

		Symbole	Description	①							
				Taille du corps							
				10	20	30	40	50	60		
②	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)	●	—	—	—	—	—		
		N <small>Note 1)</small>	Rc	—	●	●	●	●	●		
		F <small>Note 2)</small>	NPT	—	●	●	●	●	●		
			G	—	●	●	●	●	●		
+											
③	Raccordement	M5	M5	●	—	—	—	—	—		
		01	1/8	—	●	—	—	—	—		
		02	1/4	—	●	●	—	—	—		
		03	3/8	—	—	●	●	—	—		
		04	1/2	—	—	—	●	—	—		
		06	3/4	—	—	—	●	●	—		
		10	1	—	—	—	—	●	●		
+											
④	a	Modèle à purge automatique	—	Sans purge automatique	●	●	●	●	●	●	
		à flotteur	C	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●	●	●	●	
			D	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	—	●	●	●	●	
	+										
	b	Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●	●	●	●	
			E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	
			G	Manomètre rond (sans index de plage)	●	—	—	—	—	—	
				Manomètre rond (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	
		Pressostat numérique	E1	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●
			E2	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●
E3			Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●	
E4	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●			
+											
⑤	c	Clapet antiretour	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	
		K	Position de montage : AW+K+AL	—	●	●	●	● <small>Note 4)</small>	—	—	
	+										
	d	Pressostat	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	
S <small>Note 5)</small>		Position de montage : AW+S+AL	—	●	●	●	●	●	●		
+											
e	Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●		
		V	Position de montage : AW+AL+V	—	●	●	●	●	—		
+											
⑥	f	Pression de réglage	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●	●	●	●	
		1 <small>Note 6)</small>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●	●	●	●		
	+										
	g	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●	●	●	
			2	Cuve en métal	●	●	●	●	●	●	
			6	Cuve en nylon	●	●	●	●	●	●	
			8	Cuve en métal avec indicateur de niveau	—	—	●	●	●	●	
			C	Avec protection de cuve	—	●	—	—	—	—	
			6C	Cuve en nylon et protection de cuve	—	●	—	—	—	—	
	+										
h	Orifice de purge du filtre-régulateur <small>Note 7)</small>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●	●	●		
		J <small>Note 8)</small>	Orifice de purge de 1/8	—	●	—	—	—	—		
		W <small>Note 9)</small>	Orifice de purge de 1/4	—	—	●	●	●	●		
			Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	—	●	●	●	●		

# Traitement de l'air *Série AC10A à AC60A*



		Symbole	Description	①							
				Taille du corps							
				10	20	30	40	50	60		
⑥	Semi-standard	i	Orifice d'évacuation du lubrifiant du lubrificateur	—	Sans purge	●	●	●	●	●	●
			Lubrificateur avec purge	3	●	●	●	●	●	●	●
		j	Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	●	●
			Sans clapet de décharge	N	●	●	●	●	●	●	●
	k	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●	●	
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●	●	
	l	Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●	●	
			Z <sup>Note 10)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	
			ZA <sup>Note 11)</sup>	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités	—	△ <sup>Note 13)</sup>					

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AC20A) et NPT1/4 (compatible avec AC30A à AC60A). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AC30A à AC60A).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AC20A) et G1/4 (compatible avec AC30A à AC60A).

Note 3) Les options G et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) Raccordement indisponible : 06.

Note 5) La position de la fixation varie en fonction du montage du pressostat.

Note 6) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 7) Modèle à purge automatique à flotteur : La combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 8) Sans la fonction de clapet

Note 9) Cuve en métal : la combinaison avec 2 ou 8 n'est pas possible avec W.

Note 10) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Le modèle à unité SI est prévu pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

MPa et psi apparaissent tous les deux sur l'unité de pression.

Note 11) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 12) ○: Pour le type de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 13) △: Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

## Caractéristiques standard

Modèle		AC10A	AC20A	AC30A	AC40A	AC40A-06	AC50A	AC60A
Composant	Filter-régulateur	AW10	AW20	AW30	AW40	AW40-06	AW60	AW60
	Lubrificateur	AL10	AL20	AL30	AL40	AL40-06	AL50	AL60
Raccordement		M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
Raccordement du manomètre <sup>Note 1)</sup>		1/16	1/8		1/4			
Fluide		Air						
Température d'utilisation <sup>Note 2)</sup>		-5 à 60°C (hors gel)						
Pression d'épreuve		1.5 MPa						
Pression d'utilisation maxi		1.0 MPa						
Plage de pression de réglage		0.05 à 0.7 MPa	0.05 à 0.85 MPa					
Pression d'échappement		Pression de réglage + 0.05 MPa <sup>Note 3)</sup> [pour un débit d'échappement de 0.1ℓ/min (ANR)]						
Degré de filtration nominale		5 µm						
Lubrifiant recommandé		Huile hydraulique de classe 1 (ISO VG32)						
Matière de la cuve		Polycarbonate						
Protection de la cuve		—	Semi-standard	Standard				
Construction du régulateur		Avec clapet de décharge						
Masse (kg)		0.20	0.38	0.75	1.41	1.46	3.33	3.40

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré ou d'un pressostat numérique (AC20A à AC60A).

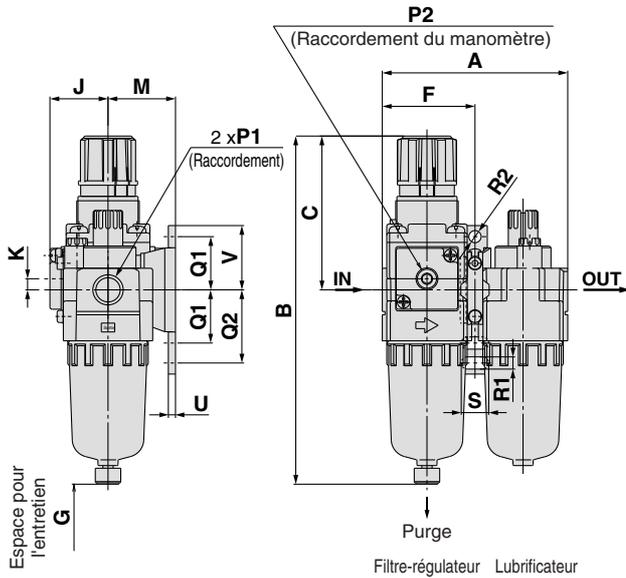
Note 2) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique

Note 3) Incompatible avec la série AC10A

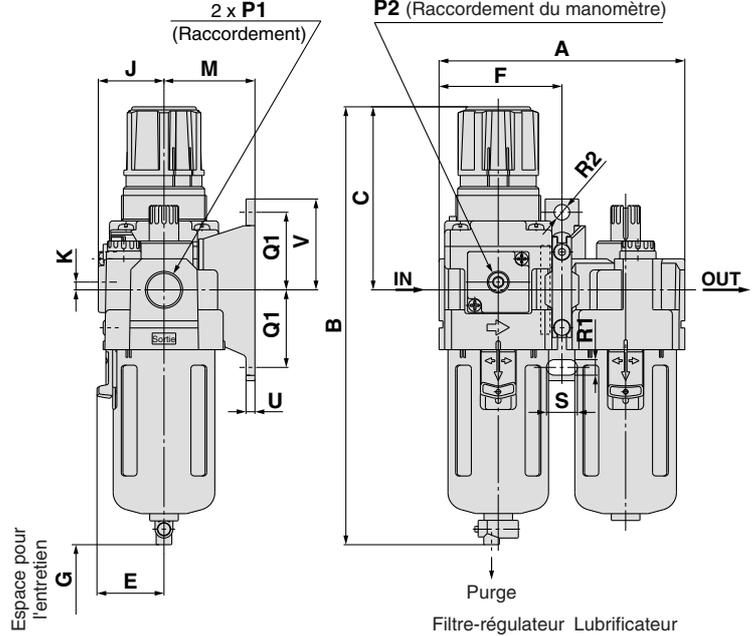
# Série AC10A à AC60A

## Dimensions

### AC10A, AC20A



### AC30A à AC60A



Modèle compatible	AC20A à AC60A		AC10A à AC60A	AC20A à AC60A
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

Modèle compatible	AC10A, AC20A		AC20A	AC30A à AC60A				
Caractéristiques en option/semi-standard	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge avec raccord cannelé
Dimensions								

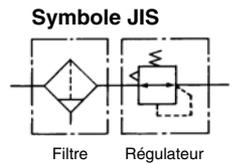
Modèle	Caractéristiques standard										Options							
	P1	P2	A	B (Note)	C	E	F	G	J	K	H	J	H	J	H	J	H	J
AC10A	M5 x 0.8	1/16	56	108	48	—	28	35	13	0	—	—	—	—	—	—	—	—
AC20A	1/8, 1/4	1/8	83	160	73	—	41.5	60	26	5	□28	27	□27.8	37.5	□37.5	63	□37.5	63
AC30A	1/4, 3/8	1/8	110	201	86	30	55	80	29.5	3.5	□28	30.5	□27.8	41	□37.5	66	□37.5	66
AC40A	1/4, 3/8, 1/2	1/4	145	239	92	38	72.5	110	37.5	1.5	□28	38.5	□27.8	49	□42.5	76	□42.5	76
AC40A-06	3/4	1/4	155	242	93	38	77.5	110	37.5	1.2	□28	38.5	□27.8	49	□42.5	76	□42.5	76
AC50A	3/4, 1	1/4	191	409	175	—	98	110	43.5	3.2	□28	44.5	□27.8	61.5	□42.5	84	□42.5	84
AC60A	1	1/4	196	409	175	—	98	110	43.5	3.2	□28	44.5	□27.8	61.5	□42.5	84	□42.5	84

Modèle	Options									Semi-standard			
	Fixations									Avec purge automatique	Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal
	M	Q1	Q2	R1	R2	S	U	V	B	B	B	B	B
AC10A	25	20	27	4.5	ø4.5	7	2.8	24.5	125	—	—	—	107
AC20A	30	24	33	5.5	ø5.5	12	3.2	29	177	—	—	164	—
AC30A	41	35	—	7	ø7	14	4	41	242	209	208	214	234
AC40A	50	40	—	9	ø9	18	4	48	278	247	246	252	272
AC40A-06	50	40	—	9	ø9	18	4.6	48	282	251	249	255	275
AC50A	70	50	—	11	ø11	20	6.4	60	448	417	416	422	442
AC60A	70	50	—	11	ø11	20	6.4	60	448	417	416	422	442

Note) La longueur totale de la dimension B est celle obtenue lorsque le filtre-régulateur est déverrouillé.



# AC10B à AC60B



Pour passer commande

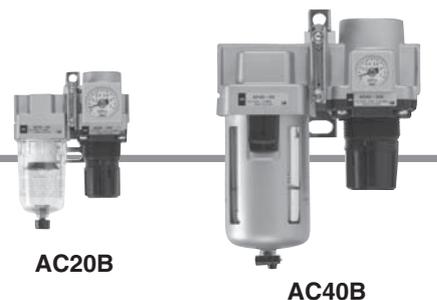
AC **30** B - **03** **DE** - -

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à j.
- Symbole pour option/élément modulaire/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) AC30B-F03DE1-SV-16NR

		Symbole	Description	①								
				Taille du corps								
				10	20	25	30	40	50	55	60	
②	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)	●	—	—	—	—	—	—	—	
		N <small>Note 1)</small>	Rc	—	●	●	●	●	●	●	●	
		—	NPT	—	●	●	●	●	●	●	●	
		F <small>Note 2)</small>	G	—	●	●	●	●	●	●	●	
+												
③	Raccordement	M5	M5	●	—	—	—	—	—	—	—	
		01	1/8	—	●	—	—	—	—	—	—	
		02	1/4	—	●	●	●	●	—	—	—	
		03	3/8	—	—	●	●	●	—	—	—	
		04	1/2	—	—	—	—	●	—	—	—	
		06	3/4	—	—	—	—	●	●	—	—	
		10	1	—	—	—	—	—	●	●	●	
+												
④	a	Modèle à purge automatique	—	Sans purge automatique	●	●	●	●	●	●	●	
		à flotteur	C	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●	●	●	●	●	●
			D	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	—	●	●	●	●	●	●
	+											
	b	Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●	●	●	●	●	●
			E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●	●
			—	Manomètre rond (sans index de plage)	●	—	—	—	—	—	—	—
			G	Manomètre rond (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●	●
		Pressostat numérique	M	Manomètre rond (avec zone de couleur)	—	●	●	●	●	●	●	●
			E1	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●	●
			E2	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●	●
	+											
	+											
	⑤	c	Pressostat	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	●
Interface en T			S <small>Note 4)</small>	Position de montage : AF+S+AR	—	●	●	●	●	●	●	●
d		Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	●	●	●	
			V <small>Note 5)</small>	Position de montage : AF+AR+V	—	●	●	●	●	—	—	—
+												
+												
+												
⑥	e	Pression de réglage	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●	●	●	●	●	
			1 <small>Note 6)</small>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●	●	●	●	●	
	+											
	f	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●	●	●	●	
			2	Cuve en métal	●	●	●	●	●	●	●	
			6	Cuve en nylon	●	●	●	●	●	●	●	
			8	Cuve en métal avec indicateur de niveau	—	—	●	●	●	●	●	
			C	Avec protection de cuve	—	●	—	—	—	—	—	
			6C	Cuve en nylon et protection de cuve	—	●	—	—	—	—	—	
	+											
g	Orifice de purge du filtre <small>Note 7)</small>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●	●	●	●		
		J <small>Note 8)</small>	Orifice de purge de 1/8	—	●	—	—	—	—	—		
		—	Orifice de purge de 1/4	—	—	●	●	●	●	●		
		W <small>Note 9)</small>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	—	●	●	●	●	●	●	

# Traitement de l'air *Série AC10B à AC60B*



		Symbole	Description	①								
				Taille du corps								
				10	20	25	30	40	50	55	60	
⑥	Semi-standard	h	Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge							
				N	Sans clapet de décharge							
				+								
	i	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite								
			R	Sens du débit : de droite à gauche								
			+									
j	Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa									
		Z <sup>Note 10)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F									
		ZA <sup>Note 11)</sup>	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités									
				●	●	●	●	●	●	●	●	
				○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	
				—	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AC20B) et NPT1/4 (compatible avec AC25B à AC60B). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de  $\varnothing 3/8"$  (compatible avec AC25B à AC60B).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AC20B) et G1/4 (compatible avec AC25B à AC60B).

Note 3) Les options G et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) La position de la fixation varie en fonction du montage de l'interface en T ou de celui du pressostat.

Note 5) Le régulateur est configuré avec une fonction clapet de purge. De plus, pour des raisons de sécurité, utilisez un manomètre pour vérifier que la pression côté admission est à pression atmosphérique après que la pression côté sortie ait été évacuée.

Note 6) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 7) Modèle à purge automatique à flotteur : La combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 8) Sans la fonction de clapet

Note 9) Cuve en métal : la combinaison avec 2 ou 8 n'est pas possible avec W.

Note 10) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi. MPa et psi apparaissent tous les deux sur l'unité de pression.

Note 11) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 12) ○ : Pour le type de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 13) △ : Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

## Caractéristiques standard

Modèle		AC10B	AC20B	AC25B	AC30B	AC40B	AC40B-06	AC50B	AC55B	AC60B
Composant	Filtere	AF10	AF20	AF30	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60	AF60
	Régulateur	AR10	AR20	AR25	AR30	AR40	AR40-06	AR50	AR50	AR60
Raccordement		M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1	1
Raccordement du manomètre <sup>Note 1)</sup>		1/16	1/8			1/4				
Fluide		Air								
Température d'utilisation <sup>Note 2)</sup>		-5 à 60°C (hors gel)								
Pression d'épreuve		1.5 MPa								
Pression d'utilisation maxi		1.0 MPa								
Plage de pression de réglage		0.05 à 0.7 MPa	0.05 à 0.85 MPa							
Pression d'échappement		Pression de réglage + 0.05 MPa <sup>Note 3)</sup> [pour un débit d'échappement de 0.1l/min (ANR)]								
Degré de filtration nominale		5 µm								
Matière de la cuve		Polycarbonate								
Protection de la cuve		—	Semi-standard	Standard						
Construction du régulateur		Avec clapet de décharge								
Masse (kg)		0.16	0.33	0.55	0.63	1.12	1.16	2.44	2.45	2.54

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré ou d'un pressostat numérique (AC10B à AC60B).

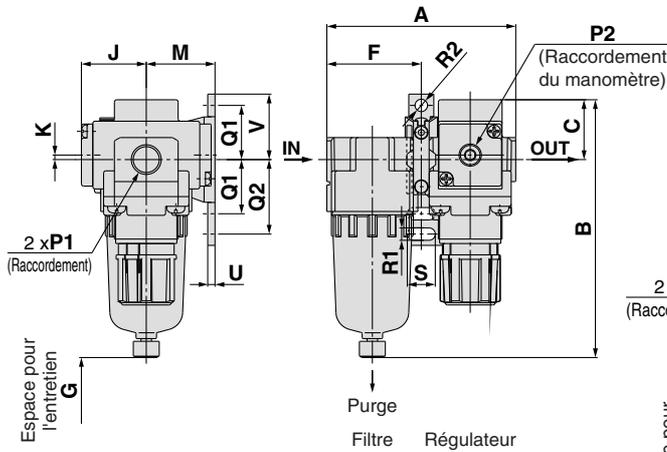
Note 2) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique

Note 3) Incompatible avec la série AC10B.

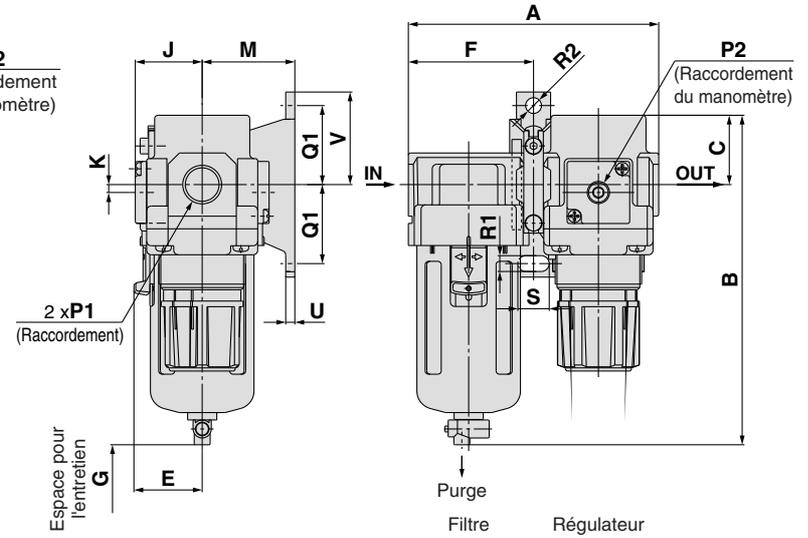
# Série AC10B à AC60B

## Dimensions

### AC10B, AC20B



### AC25B à AC60B



Modèle compatible	AC20B à AC60B		AC10B à AC60B	AC20B à AC60B
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

Modèle compatible	AC10B, AC20B		AC20B	AC25B à AC60B				
Caractéristiques en option/semi-standard	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge avec raccord cannelé
Dimensions								

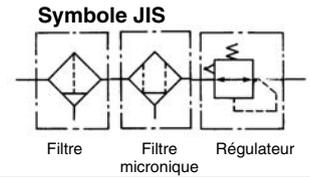
Modèle	Caractéristiques standard										Options							
	P1	P2	A	B	C	E	F	G	J	K	Manomètre carré	Pressostat numérique	Manomètre rond		Manomètre rond (avec zone de couleur)			
AC10B	M5 x 0.8	1/16	56	71	11	—	28	25	13	0	—	—	—	—	—	—	—	
AC20B	1/8, 1/4	1/8	83	114	26.5	—	41.5	40	28.5	2 (Note)	□28	29.5	□27.8	40	□37.5	65	□37.5	65
AC25B	1/4, 3/8	1/8	110	143	28	30	55	50	27.5	0	□28	28.5	□27.8	39	□37.5	64	□37.5	64
AC30B	1/4, 3/8	1/8	110	146	31	30	55	50	29.5	3.5	□28	30.5	□27.8	41	□37.5	66	□37.5	66
AC40B	1/4, 3/8, 1/2	1/4	145	183	36	38	72.5	75	34	3.5	□28	35	□27.8	45	□42.5	74	□42.5	74
AC40B-06	3/4	1/4	155	185	36	38	77.5	75	34	3	□28	35	□27.8	45	□42.5	74	□42.5	74
AC50B	3/4, 1	1/4	186	263	43	45	93	20	43.5	3.3	□28	44.5	□27.8	55	□42.5	84	□42.5	84
AC55B	1	1/4	191	277	43	47.5	98	20	43.5	3.3	□28	44.5	□27.8	55	□42.5	84	□42.5	84
AC60B	1	1/4	196	280	46	47.5	98	20	43.5	3.3	□28	44.5	□27.8	55	□42.5	84	□42.5	84

Modèle	Options									Semi-standard				
	Fixations								Avec purge automatique	Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	
	M	Q1	Q2	R1	R2	S	U	V	B	B	B	B	B	B
AC10B	25	20	27	4.5	ø4.5	7	2.8	24.5	89	—	—	—	70	—
AC20B	30	24	33	5.5	ø5.5	12	3.2	29	132	—	—	118	114	—
AC25B	41	35	—	7	ø7	14	4	41	184	151	150	156	156	176
AC30B	41	35	—	7	ø7	14	4	41	187	154	153	159	159	179
AC40B	50	40	—	9	ø9	18	4	48	222	191	190	196	196	216
AC40B-06	50	40	—	9	ø9	18	4.6	48	224	193	192	198	198	218
AC50B	70	50	—	11	ø11	20	6.4	60	303	271	270	277	277	297
AC55B	70	50	—	11	ø11	20	6.4	60	316	285	284	290	290	310
AC60B	70	50	—	11	ø11	20	6.4	60	319	288	287	293	293	313

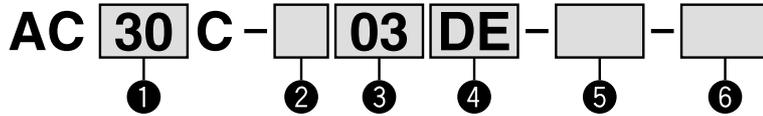
Note) Pour le AC20B uniquement, le manomètre est situé au-dessus du centre du raccordement.



# AC20C à AC40C



Pour passer commande



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à j.
- Symbole pour option/élément modulaire/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) AC30C-F03DE1-SV-16NR

		Symbole	Description	①				
				Taille du corps				
				20	25	30	40	
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	
		N <sup>Note 1)</sup>	NPT	●	●	●	●	
		F <sup>Note 2)</sup>	G	●	●	●	●	
+								
③	Raccordement	01	1/8	●	—	—	—	
		02	1/4	●	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	●	
		04	1/2	—	—	—	●	
		06	3/4	—	—	—	●	
+								
④	a	—	Sans purge automatique	●	●	●	●	
		C	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●	●	
		D	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	●	●	●	
	+							
	b	Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●	●
			E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	●	●	●	●
			G	Manomètre rond (avec index de plage)	●	●	●	●
			M	Manomètre rond (avec zone de couleur)	●	●	●	●
		Pressostat numérique	E1	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	●	●	●	●
			E2	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	●	●	●	●
			E3	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base	●	●	●	●
	E4	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	●	●	●	●		
	+							
⑤	c	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	
		S <sup>Note 4)</sup>	Position de montage : AF+AFM+S+AR	●	●	●	●	
		T <sup>Note 4)</sup>	Position de montage : AF+AFM+T+AR	●	●	●	●	
+								
d	Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle	—	Sans élément modulaire	●	●	●	●	
		V	Position de montage : AF+AFM+AR+V	●	●	●	●	
		V1 <sup>Note 5)</sup>	Position de montage : V+AF+AFM+AR□K	●	●	●	●	
+								
⑥	e	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●	●	
		1 <sup>Note 6)</sup>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●	●	
	+							
	f	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●
			2	Cuve en métal	●	●	●	●
			6	Cuve en nylon	●	●	●	●
			8	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●	●
			C	Avec protection de cuve	●	—	—	—
			6C	Cuve en nylon et protection de cuve	●	—	—	—
	+							
	g	Orifice de purge du filtre et du filtre micronique <sup>Note 7)</sup>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●
			J <sup>Note 8)</sup>	Orifice de purge de 1/8	●	—	—	—
			—	Orifice de purge de 1/4	—	●	●	●
			W <sup>Note 9)</sup>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	●	●	●
	+							
h	Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	
		N	Sans clapet de décharge	●	●	●	●	

# Traitement de l'air *Série AC20C à AC40C*



AC20C

AC40C

		Symbole	Description	①				
				Taille du corps				
				20	25	30	40	
⑥	i	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●
	j	Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●	●
			Z <sup>Note 10)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>
		+	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AC20C) et NPT1/4 (compatible avec AC30C à AC40C). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de  $\varnothing 3/8"$  (compatible avec AC30C à AC40C).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AC20C) et G1/4 (compatible avec AC30C à AC40C).

Note 3) Les options G et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) La position de la fixation varie en fonction du montage de l'interface en T ou de celui du pressostat.

Note 5) Le régulateur est configuré avec une fonction reflux. De plus, pour des raisons de sécurité, utilisez un manomètre, etc. pour vérifier que la pression côté échappement est à pression atmosphérique après que la pression côté sortie ait été évacuée.

Note 6) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 7) Modèle à purge automatique à flotteur : La combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 8) Sans la fonction de clapet

Note 9) Cuve en métal : la combinaison avec 2 ou 8 n'est pas possible avec W.

Note 10) Pour les types de taraudage : NPT Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi. MPa et psi apparaissent tous les deux sur l'unité de pression.

Note 11) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 12) ○ : Pour le type de taraudage : NPT uniquement

Note 13) △ : Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

## Caractéristiques standard

Modèle		AC20C	AC25C	AC30C	AC40C	AC40C-06
Composant	Filtre	AF20	AF30	AF30	AF40	AF40-06
	Filtre micronique	AFM20	AFM30	AFM30	AFM40	AFM40-06
	Régulateur	AR20	AR25	AR30	AR40	AR40-06
Raccordement		1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4
Raccordement du manomètre <sup>Note 1)</sup>		1/8			1/4	
Fluide		Air				
Température d'utilisation <sup>Note 2)</sup>		-5 à 60°C (hors gel)				
Pression d'épreuve		1.5 MPa				
Pression d'utilisation maxi		1.0 MPa				
Pression d'utilisation mini		0.05 MPa				
Plage de pression de réglage		0.05 à 0.85 MPa				
Pression d'échappement		Pression de réglage + 0.05 MPa [pour un débit d'échappement de 0.1l/min (ANR)]				
Degré de filtration nominale		AF: 5 µm, AFM: 0.3 µm (99.9% du diamètre des particules filtrées)				
Concentration en condensat d'huile côté échappement		1.0 mg/m <sup>3</sup> maxi (ANR) ( $\approx$ 0.8 ppm) <sup>Note 4) Note 5)</sup>				
Débit (l/min (ANR)) <sup>Note 3)</sup>		200	450	450	1100	1100
Matière de la cuve		Polycarbonate				
Protection de la cuve		Semi-standard	Standard			
Construction du régulateur		Avec clapet de décharge				
Masse (kg)		0.48	0.88	0.95	1.76	1.83

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré ou d'un pressostat numérique (AC20C à AC40C).

Note 2) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique

Note 3) Conditions : Pression d'alimentation du filtre micronique : 0.7 MPa ; la valeur de débit dépend de la pression d'alimentation. Respectez les valeurs de débit recommandées pour éviter que le lubrifiant ne soit expulsé par le côté échappement.

Note 4) Lorsque la concentration en condensat d'huile du compresseur est de 30 mg/m<sup>3</sup> (ANR).

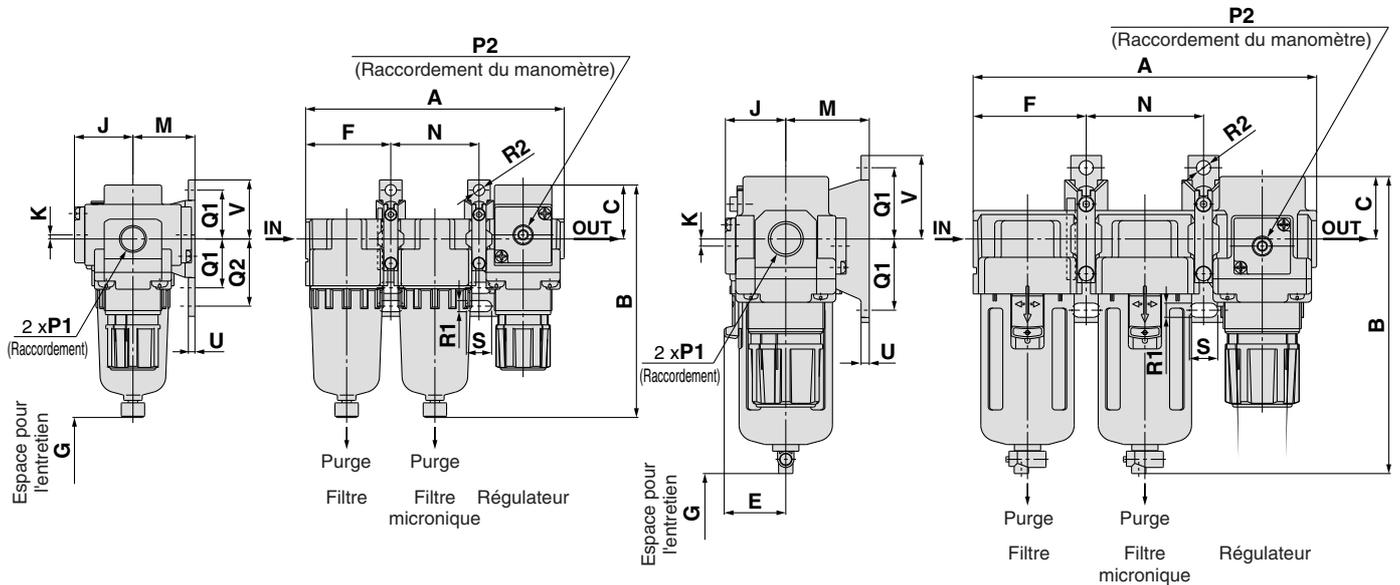
Note 5) Le joint torique de la cuve et les autres joints toriques sont légèrement lubrifiés.

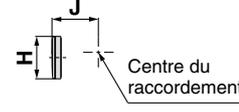
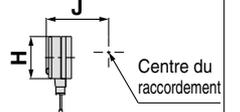
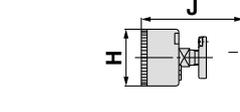
# Série AC20C à AC40C

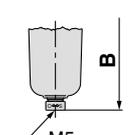
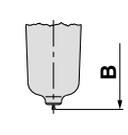
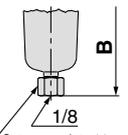
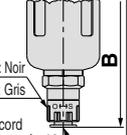
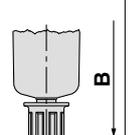
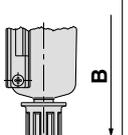
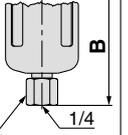
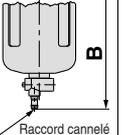
## Dimensions

### AC20C

### AC25C à AC40C-06



Modèle compatible	AC20C à AC40C-06			
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

Modèle compatible	AC20C				AC25C à AC40C-06			
Caractéristiques en option/semi-standard	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge avec raccord cannelé
Dimensions								

Modèle	Caractéristiques standard										Options							
	P1	P2	A	B	C	E	F	G	J	K	H	J	H	J	H	J	H	J
AC20C	1/8, 1/4	1/8	126	114	26.5	—	41.5	45	28.5	2 Note)	□28	29.5	□27.8	40	ø37.5	65	ø37.5	65
AC25C	1/4, 3/8	1/8	167	143	28	30	55	50	27.5	0	□28	28.5	□27.8	39	ø37.5	64	ø37.5	64
AC30C	1/4, 3/8	1/8	167	146	31	30	55	50	29.5	3.5	□28	30.5	□27.8	41	ø37.5	66	ø37.5	66
AC40C	1/4, 3/8, 1/2	1/4	220	183	36	38	72.5	75	34	3.5	□28	35	□27.8	45	ø42.5	74	ø42.5	74
AC40C-06	3/4	1/4	235	185	36	38	77.5	75	34	3	□28	35	□27.8	45	ø42.5	74	ø42.5	74

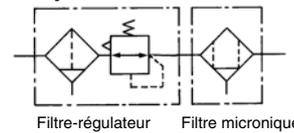
Modèle	Options										Semi-standard				
	Fixations										Avec purge automatique	Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau
	M	N	Q1	Q2	R1	R2	S	U	V		B	B	B	B	B
AC20C	30	43	24	33	5.5	ø5.5	12	3.2	29		132	—	118	114	—
AC25C	41	57	35	—	7	ø7	14	4	41		184	151	150	156	176
AC30C	41	57	35	—	7	ø7	14	4	41		187	154	153	159	179
AC40C	50	75	40	—	9	ø9	18	4	48		222	191	190	196	216
AC40C-06	50	80	40	—	9	ø9	18	4.6	48		224	193	192	198	218

Note) Pour le AC20C uniquement, le manomètre est situé au-dessus du centre du raccordement.

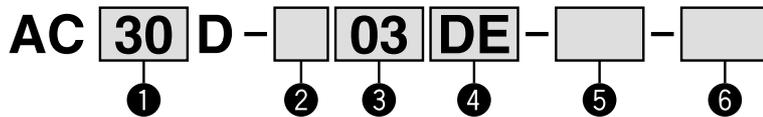


# AC20D à AC40D

Symbole JIS



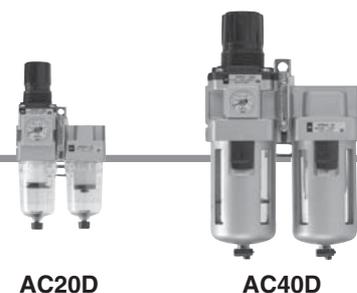
## Pour passer commande



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à j.
- Symbole pour option/élément modulaire/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) AC30D-F03DE1-SV-16NR

	Symbole	Description	①				
			Taille du corps				
			20	30	40		
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	
		<b>N</b> <small>Note 1)</small>	NPT	●	●	●	
		<b>F</b> <small>Note 2)</small>	G	●	●	●	
+							
③	Raccordement	<b>01</b>	1/8	●	—	—	
		<b>02</b>	1/4	●	●	●	
		<b>03</b>	3/8	—	●	●	
		<b>04</b>	1/2	—	—	●	
		<b>06</b>	3/4	—	—	●	
+							
④	a	Modèle à purge automatique à flotteur	—	Sans purge automatique	●	●	●
			<b>C</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●
			<b>D</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	●	●
	+						
	b	Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●
			<b>E</b>	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	●	●	●
			<b>G</b>	Manomètre rond (avec index de plage)	●	●	●
			<b>M</b>	Manomètre rond (avec zone de couleur)	●	●	●
		Pressostat numérique	<b>E1</b>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	●	●	●
	<b>E2</b>		Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	●	●	●	
<b>E3</b>	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base		●	●	●		
<b>E4</b>	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus		●	●	●		
+							
⑤	c	Pressostat	—	Sans élément modulaire	●	●	●
			<b>S</b> <small>Note 4)</small>	Position de montage : AW+S+AFM	●	●	●
	d	Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle	—	Sans élément modulaire	●	●	●
		<b>V</b>	Position de montage : AW+AFM+V	●	●	●	
		<b>V1</b> <small>Note 5)</small>	Position de montage : V+AW□K+AFM	●	●	●	
+							
⑥	e	Pression de réglage	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●
			<b>1</b> <small>Note 6)</small>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●
	+						
	f	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●
			<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●
			<b>6</b>	Cuve en nylon	●	●	●
			<b>8</b>	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●
			<b>C</b>	Avec protection de cuve	●	—	—
			<b>6C</b>	Cuve en nylon et protection de cuve	●	—	—
	+						
g	Orifice de purge du filtre micronique et du filtre-régulateur <small>Note 7)</small>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	
		<b>J</b> <small>Note 8)</small>	Orifice de purge de 1/8	●	—	—	
			Orifice de purge de 1/4	—	●	●	
		<b>W</b> <small>Note 9)</small>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	●	●	
+							
h	Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	
		<b>N</b>	Sans clapet de décharge	●	●	●	
+							
i	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	
		<b>R</b>	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	

# Traitement de l'air *Série AC20D à AC40D*



AC20D

AC40D

		Symbole	Description	①			
				Taille du corps			
					20	30	40
⑥	Semi-standard	j	Unité de pression	—	●	●	●
				Z <sup>Note 10)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>	○ <sup>Note 12)</sup>
				ZA <sup>Note 11)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>	△ <sup>Note 13)</sup>

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AC20D) et NPT1/4 (compatible avec AC30D à AC40D). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de  $\varnothing 3/8"$  (compatible avec AC30D à AC40D).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AC20D) et G1/4 (compatible avec AC30D à AC40D).

Note 3) Les options G et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) La position de la fixation varie en fonction du montage du pressostat.

Note 5) Le régulateur est configuré avec une fonction clapet de purge. De plus, pour des raisons de sécurité, utilisez un manomètre, etc. pour vérifier que la pression côté échappement est à pression atmosphérique après que la pression côté de sortie ait été évacuée.

Note 6) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 7) Modèle à purge automatique à flotteur : La combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 8) Sans la fonction de clapet

Note 9) Cuve en métal : la combinaison avec 2 ou 8 n'est pas possible avec W.

Note 10) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi. MPa et psi apparaissent tous les deux sur l'unité de pression.

Note 11) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 12) ○ : Pour le type de taraudage : NPT uniquement

Note 13) △ : Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

## Caractéristiques standard

Modèle		AC20D	AC30D	AC40D	AC40D-06
Composant	Filtre-régulateur	AW20	AW30	AW40	AW40-06
	Filtre micronique	AFM20	AFM30	AFM40	AFM40-06
Raccordement		1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4
Raccordement du manomètre <sup>Note 1)</sup>		1/8		1/4	
Fluide		Air			
Température d'utilisation <sup>Note 2)</sup>		-5 à 60°C (hors gel)			
Pression d'épreuve		1.5 MPa			
Pression d'utilisation maxi		1.0 MPa			
Pression d'utilisation mini		0.05 MPa			
Plage de pression de réglage		0.05 à 0.85 MPa			
Pression d'échappement		Pression de réglage + 0.05 MPa [pour un débit d'échappement de 0.1l/min (ANR)]			
Degré de filtration nominale		AF: 5 $\mu\text{m}$ , AFM: 0.3 $\mu\text{m}$ (99.9% du diamètre des particules filtrées)			
Débit (l/min (ANR)) <sup>Note 3)</sup>		150	330	800	800
Concentration en condensat d'huile côté échappement		1.0 mg/m <sup>3</sup> maxi (ANR) ( $\approx$ 0.8 ppm) <sup>Note 4) Note 5)</sup>			
Matière de la cuve		Polycarbonate			
Protection de la cuve		Semi-standard	Standard		
Construction du régulateur		Avec clapet de décharge			
Masse (kg)		0.37	0.74	1.38	1.43

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré ou d'un pressostat numérique (AC20D à AC40D).

Note 2) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique

Note 3) Conditions : Pression d'alimentation du filtre micronique : 0.5 MPa ; la valeur de débit dépend de la pression d'alimentation. Respectez les valeurs de débit recommandées pour éviter que le lubrifiant ne soit expulsé par le côté échappement.

Note 4) Lorsque la concentration en condensat d'huile du compresseur est de 30 mg/m<sup>3</sup> (ANR).

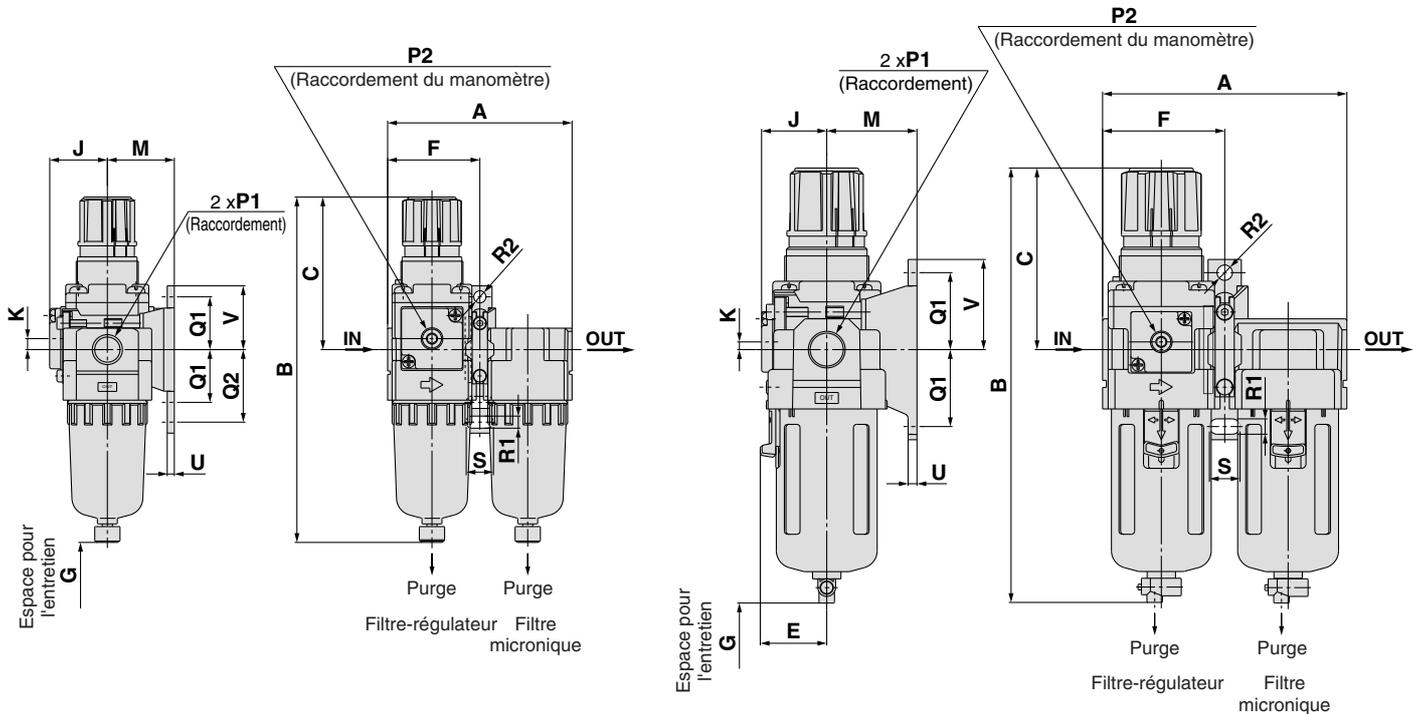
Note 5) Le joint torique de la cuve et les autres joints toriques sont légèrement lubrifiés.

# Série AC20D à AC40D

## Dimensions

AC20D

AC30D à AC40D-06



Modèle compatible	AC20D à AC40D-06			
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

Modèle compatible	AC20D			AC30D à AC40D-06				
Caractéristiques en option/semi-standard	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge avec raccord cannelé
Dimensions								

Modèle	Caractéristiques standard										Options							
	P1	P2	A	B (Note)	C	E	F	G	J	K	H	J	H	J	H	J	H	J
AC20D	1/8, 1/4	1/8	83	160	73	—	41.5	45	26	5	□28	27	□27.8	37.5	ø37.5	63	ø37.5	63
AC30D	1/4, 3/8	1/8	110	201	86	30	55	55	29.5	3.5	□28	30.5	□27.8	41	ø37.5	66	ø37.5	66
AC40D	1/4, 3/8, 1/2	1/4	145	239	92	38	72.5	80	37.5	1.5	□28	38.5	□27.8	49	ø42.5	76	ø42.5	76
AC40D-06	3/4	1/4	155	242	93	38	77.5	80	37.5	1.2	□28	38.5	□27.8	49	ø42.5	76	ø42.5	76

Modèle	Options									Semi-standard				
	Fixations						Avec purge automatique			Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	
	M	Q1	Q2	R1	R2	S	U	V	B	B	B	B	B	
AC20D	30	24	33	5.5	ø5.5	12	3.2	29	177	—	164	160	—	
AC30D	41	35	—	7	ø7	14	4	41	242	209	208	214	234	
AC40D	50	40	—	9	ø9	18	4	48	278	247	246	252	272	
AC40D-06	50	40	—	9	ø9	18	4.6	48	282	251	249	255	275	

Note) La longueur totale de la dimension B est celle obtenue lorsque le filtre-régulateur est déverrouillé.

# Traitement de l'air

## Série AC

# Options/Eléments modulaires

### Options/Réf. d'élément modulaire

Coupe	Modèle		Référence									
			Pour AC10	Pour AC20	Pour AC25	Pour AC30	Pour AC40	Pour AC40-06	Pour AC50	Pour AC55	Pour AC60	
			Pour AC10A	Pour AC20A	—	Pour AC30A	Pour AC40A	Pour AC40A-06	Pour AC50A	—	Pour AC60A	
			Pour AC10B	Pour AC20B	Pour AC25B	Pour AC30B	Pour AC40B	Pour AC40B-06	Pour AC50B	Pour AC55B	Pour AC60B	
Options	Manomètre (Note 1)	Modèle rond	Standard	G27-10-R1	G36-10-□01			G46-10-□02				
		Modèle rond (avec zone de couleur)	Standard	G27-10-R1 (Note 3)	G36-2-□01			G46-2-□02				
		Modèle carré intégré	Standard	—	G36-10-□01-L			G46-10-□02-L				
	Pressostat numérique	Sortie NPN/Connexion à la base	—	GC3-10AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]							—	—
		Sortie NPN/Connexion sur le dessus	—	GC3-2AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]							—	—
		Sortie PNP/Connexion à la base	—	ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (Corps du pressostat uniquement)] (Note 4)							—	—
		Sortie PNP/Connexion sur le dessus	—	ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (Corps du pressostat uniquement)] (Note 4)							—	—
		Modèle à purge automatique à flotteur	N.O.	—	AD38			AD48				
	Elément modulaire	Entretoise	—	AD17	AD27	AD37	AD47	—				
		Clapet antiretour (Note 6) (Note 7)	—	Y100	Y200	Y300	Y400	Y500	Y600			
Pressostat (Note 7)		—	IS1000M-20	IS1000M-30	IS1000M-40	IS1000M-50	IS1000M-60					
Interface en T (Note 6) (Note 7)		Y110-M5	Y210-□01 (□02)	Y310-(□01) □02	Y410-(□02) □03	Y510-(□02) □03	Y610-□03 (□04)	Y610-(□03) □04				
Vanne 3/2 pour évacuer la pression résiduelle (Note 7)		—	VHS20-□01 □02	VHS30-□02 □03	VHS40-□03 □04	VHS40-□06	VHS50-□06 □10	—				
Brides d'extrémité (Note 7)		E100-M5	□01 □02 □03	□02 □03 □04	E400-□03 □04 □06	E500-□06	E600-□06 □10					
Pressostat avec brides d'extrémité (Note 7)		—	□01 □02 □03	□02 □03 □04	IS1000E-40 □03 □04 □06	—	—	—				
Entretoise de dérivation (Note 7)		Y14-M5	Y24-□01 □02	Y34-□01 □02	Y44-□02 □03	Y54-□03 □04	—					

Note 1) □ du numéro de référence des manomètres ronds indique le type de taraudage du raccordement. Aucune indication n'est nécessaire pour R ; cependant, indiquez N pour NPT. Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité PSI.

Note 2) Un joint torique et 2 vis de montage inclus

Note 3) Manomètre standard

Note 4) Le câble avec connecteur (2 m), l'adaptateur, la broche de verrouillage, le joint torique (1 pc.), les vis de montage (2 pcs.) sont inclus. [ ] : Corps du pressostat uniquement.

Pour les informations concernant la commande du pressostat numérique, voir la page 89.

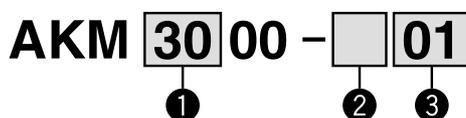
Note 5) Pression d'utilisation minimum : modèle N.O. -0.1 MPa ; modèle N.F. -0.1 MPa (AD17/27) et 0.15 MPa (AD37/47). Veuillez contacter SMC pour les caractéristiques d'unités psi et °F.

Note 6) Pour les unités F.R.L., les raccordements qui ne sont pas ( ) sont pour les applications standard.

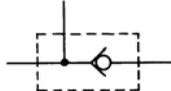
Note 7) Des interfaces séparées sont nécessaires pour l'unité modulaire.

### Clapet antiretour : (K) 1/8, 1/4, 3/8

Un clapet antiretour avec orifice de purge d'air intermédiaire peut facilement être installé pour éviter le reflux du lubrifiant lorsque le débit d'air est redirigé et permettre l'expulsion de l'air côté échappement du régulateur.



Symbole JIS

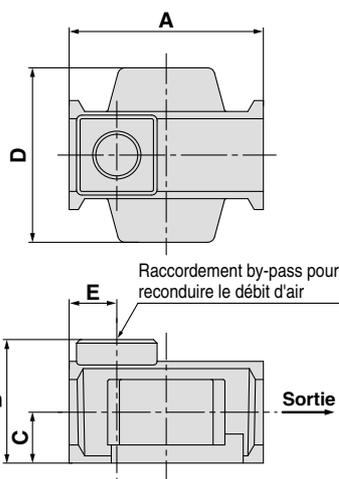


	Symbole	Description	1			
			Taille du corps			
2	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●
		N	NPT	●	●	●
		F	G	●	●	●
3	Raccordement by-pass	01	1/8	●	●	—
		02	1/4	●	●	●
		03	3/8	—	—	●

#### Caractéristiques

Modèle	Surface effective (mm <sup>2</sup> )
AKM2000	28
AKM3000	55
AKM4000	111

Assurez-vous d'utiliser les clapets antiretour ci-dessus pour changer la direction de l'air du côté admission du lubrificateur. Les taraudages des raccords IN et OUT ne sont pas usinés.



Modèle	Raccordement by-pass	A	B	C	D	E	Modèle compatible
AKM2000	1/8, 1/4	40	28	11	40	11	AC20, AC20A
AKM3000	1/8, 1/4	53	34	14	48	13	AC25, AC25A AC30, AC30A
AKM4000	1/4, 3/8	70	42	18	54	15	AC40, AC40A (Note)

Note) Un pressostat ne peut pas être monté sur le modèle AC40□-06.

\* Consultez le tableau des éléments modulaires ci-dessus pour les raccordements by-pass standard, compatibles avec la série AC.

# Série AC

## Pressostat (S)

Possibilité d'installer facilement un pressostat compact intégré pour contrôler plus simplement la pression de la ligne.



	Symbole	Description			①				
		Longueur de câble	Plage de pression de réglage	Affichage de la pression	Taille du corps				
					20	30	40	50	60
② Option	-	0.5 m	0.1 à 0.4 MPa	MPa	●	●	●	●	●
	P Note)	0.5 m	0.1 à 0.4 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	●	●	●	●	●
	X202	0.5 m	0.1 à 0.6 MPa	MPa	●	●	●	●	●
	X202-P Note)	0.5 m	0.1 à 0.6 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	●	●	●	●	●
	X201	3 m	0.1 à 0.4 MPa	MPa	●	●	●	●	●
	X201-P Note)	3 m	0.1 à 0.4 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	●	●	●	●	●
	X215	3 m	0.1 à 0.6 MPa	MPa	●	●	●	●	●
X215-P Note)	3 m	0.1 à 0.6 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	●	●	●	●	●	

Note) Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, ce produit n'est destiné qu'à l'exportation. (Le modèle à unité SI est disponible pour le Japon.)

### Caractéristiques

Fluide	Air
Température d'utilisation	-5 à 60°C (sans gel)
Pression d'épreuve	1.0 MPa
Pression de fonctionnement maxi.	0.7 MPa
Plage de pression de réglage (à l'arrêt)	0.1 à 0.4 MPa
Hystérésis	0.08 MPa maxi.

### Caractéristiques du pressostat

Configuration du point de contact	1a
Capacité maximale du point de contact	2 VA(CA), 2 W(CC)
Tension de fonctionnement : CA, CC	100 V maxi.
Courant de fonctionnement maxi.	2 V à 24 VCA, CC : 50 mA 48 VCA, CC : 40 mA 100 VCA, CC : 20 mA

Note) Pour obtenir les caractéristiques détaillées, voir le catalogue "Best Pneumatics",

## Interface en T (T) M5, 1/8, 1/4, 3/8, 1/2

L'utilisation d'une interface en T facilite la reconduite du flux d'air.



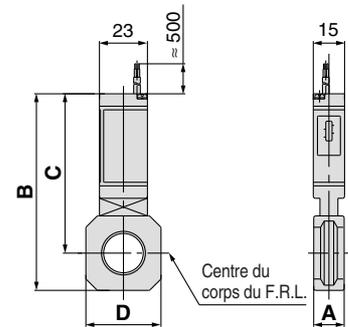
### Précaution de montage

Si une interface en T est utilisée côté IN du lubrificateur, le lubrifiant peut se mélanger. Afin d'éviter ceci, utiliser un clapet antiretour de la série AKM.

### Symbole JIS

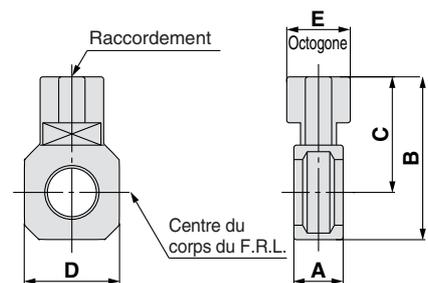


Pressostat



Modèle	A	B	C	D	Modèle compatible
IS1000M-20	11	76	66	28	AC20□
IS1000M-30	13	86	72	30	AC25□, AC30□
IS1000M-40	15	95	77	36	AC40□
IS1000M-50	17	99	79	44	AC40□-06
IS1000M-60	22	92.5	68.5	53	AC50□, AC55□, AC60□

Note) Des entretoises séparées sont nécessaires pour l'unité modulaire.



Modèle	Raccordement	A	B	C	D	E	Modèle compatible
Y110-M5	M5	11	19	12	14	8	AC10, AC10B
Y210-□01	1/8	15	42	32	28	19	AC20, AC20B, AC20C
Y210-□02	1/4						
Y310-□01	1/8	15	53	39	30	19	AC25, AC25B, AC25C, AC30, AC30B, AC30C
Y310-□02	1/4						
Y410-□02	1/4	19	62	44	36	24	AC40, AC40B, AC40C
Y410-□03	3/8						
Y510-□02	1/4	19	66	46	44	24	AC40-06, AC40B-06
Y510-□03	3/8						
Y610-□03	3/8	22	81	57	53	30	AC50, AC55, AC60, AC50B, AC55B, AC60B
Y610-□04	1/2						

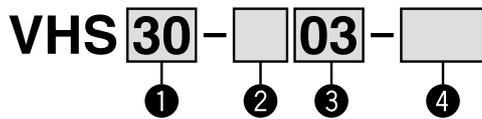
Note 1) □ du numéro de référence indique un type de taraudage. Aucune indication n'est nécessaire pour Rc ; cependant, indiquez N pour NPT, et F pour G.

Note 2) Des interfaces séparées sont nécessaires pour l'unité modulaire.

\* Voir le tableau des éléments modulaires de la page 22 pour les raccords standards compatibles avec la série AC.

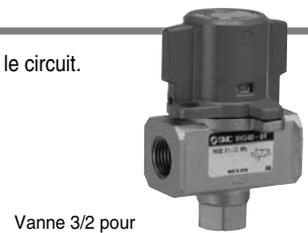
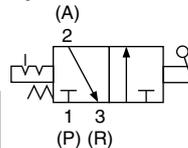
## Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle : (V)

L'utilisation d'une vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle permet d'évacuer facilement la pression restante dans le circuit.



- Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à b.
- Symbole semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) VHS30-03-RZ

Symbole JIS



Vanne 3/2 pour purge de la pression résiduelle

	Symbole	Description	① Taille du corps					
			20	30	40	50		
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●		
	N (Note)	NPT	●	●	●	●		
	F (Note)	G	●	●	●	●		
③ Raccordement	+							
	01	1/8	●	—	—	—		
	02	1/4	●	●	●	—		
	03	3/8	—	●	●	—		
	04	1/2	—	—	●	—		
	06	3/4	—	—	●	●		
④ Semi-standard	+							
	a	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
	R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●		
b	Unité de pression	—	Plaque d'identification en unités impériales : MPa	●	●	●	●	
Z (Note)	Plaque d'identification en unités impériales : psi	●	●	●	●			

Note) Pour les types de taraudage : NPT uniquement. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

### Caractéristiques

Modèle	Raccordement		Surface effective (mm <sup>2</sup> ) ( ) : Facteur Cv	
	IN, OUT	ECH.	IN→OUT	OUT→ECH.
VHS20	1/8	1/8	10 (0.54)	11 (0.60)
	1/4		14 (0.76)	16 (0.87)
VHS30	1/4	1/4	16 (0.87)	14 (0.76)
	3/8		31 (1.68)	29 (1.57)
VHS40	1/4	3/8	27 (1.46)	36 (1.95)
	3/8		38 (2.06)	40 (2.17)
	1/2		55 (2.98)	42 (2.28)
VHS40-06	3/4	1/2	77 (1.73)	49 (2.66)
VHS50	3/4	1/2	82 (4.44)	50 (2.71)
	1		125 (6.78)	53 (2.87)

Note) Veuillez utiliser un filtre sur le côté IN pour assurer un fonctionnement correct.

### Précaution de montage

1. Si un tube, une vanne d'arrêt ou un silencieux est connecté à l'orifice d'échappement de la série VHS20/30, la section effective devra être supérieure aux valeurs indiquées dans le tableau suivant afin d'éviter les dysfonctionnements provoqués par la contre pression. (Non applicable aux séries VHS40/50)

Modèle	Surface effective (mm <sup>2</sup> )
VHS20	5
VHS30	5

### Entroise de dérivation : M5, 1/8, 1/4, 3/8, 1/2

Raccordement possible dans 4 sens.

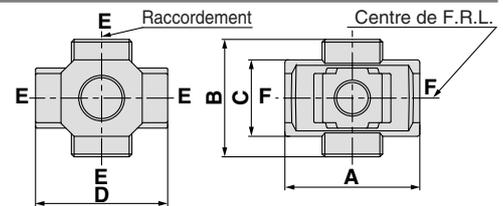
Les orifices IN/OUT ne sont pas taraudés.

Contactez SMC si ces orifices doivent être taraudés.



### Précaution de montage

1. Lors du montage d'une interface de dérivation directement sur le côté IN du lubrificateur, utilisez un clapet antiretour de la série AKM entre le lubrificateur et l'interface.
2. Le montage en usine d'une interface de dérivation sur le modèle AC est disponible en exécution spéciale.



E : 4 x Rc  
F : Sans taraudage

Modèle	Raccordement	A	B	C	D	Modèle compatible
Y14-M5	M5	23	16	14	25	AC10□
Y24-□ 01	1/8	40	40	22	40	AC20□
Y24-□ 02	1/4					
Y34-□ 01	1/8	49	43	28	48	AC25□ , AC30□
Y34-□ 02	1/4					
Y44-□ 02	1/4	60	48	36	54	AC40□
Y44-□ 03	3/8					
Y54-□ 03	3/8	72	62	40	62	AC40□ -06
Y54-□ 04	1/2					

Note 1) □ du numéro de référence indique le type de taraudage. Aucune indication n'est nécessaire pour Rc ; cependant, indiquez N pour NPT et F pour G.

Note 2) Si vous avez besoin de raccords taraudés, ils sont disponibles sur commande. Veuillez contactez SMC.

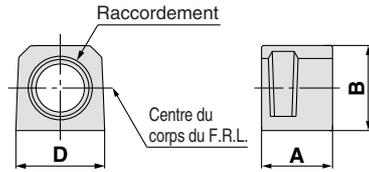
# Série AC

## Bride d'extrémité M5, 1/8, 1/4, 3/8, 1/2, 3/4, 1

Une bride d'extrémité permet l'installation/le retrait des composant sans retrait de la tuyauterie de raccordement et donc, facilite l'entretien.



Bride d'extrémité



Modèle Note 1)	Raccordement	A	B	D	Modèle compatible
E100-M5	M5	10	14	14	AC10□, AW10, AF10, AR10, AL10
E200-□01	1/8	30	23.5	28	AC20□
E200-□02	1/4				AF20, AR20□, AW20□
E200-□03	3/8				AL20, AFM20, AFD20, AWM20, AWD20
E300-□02	1/4	32	30	30	AC25□, AC30□
E300-□03	3/8				AF30, AR30□, AW30□
E300-□04	1/2	32	36	36	AL30, AFM30, AFD30, AWM30, AWD30
E400-□02	1/4				AC40□
E400-□03	3/8				AF40, AR40□, AW40□
E400-□04	1/2				AL40, AFM40, AFD40
E400-□06	3/4				AWM40, AWD40
E500-□06	3/4	32	40	44	AC40□-06, AF40-06, AR40□-06, AW40□-06
E600-□06	3/4	35	48	53	AL40-06, AFM40-06, AFD40-06
					AC50, AC55, AC60, AC50A
E600-□10	1				AC60A, AC50B, AC55B
					AC60B, AF50, AF60, AR50□
					AR60□, AL50, AL60, AW60□

Note 1) □ du numéro de référence indique un type de taraudage. Aucune indication n'est nécessaire pour Rc ; cependant, indiquez N pour NPT, et F pour G.  
Note 2) Des interfaces séparées sont nécessaires pour l'unité modulaire.

\* Le montage en usine d'une bride d'extrémité sur les modèles AC est disponible en "exécution spéciale".

## Pressostat avec brides d'extrémité

IS1000E-**30** **03**

1 2 3 4

		Symbole	Description	①		
				Taille du corps		
				20	30	40
②	Type de taraudage	-	Rc	●	●	●
		N (Note)	NPT	●	●	●
		F (Note)	G	●	●	●
				●	●	●
③	Raccordement	+		●	—	—
		01	1/8	●	●	●
		02	1/4	●	●	●
		03	3/8	●	●	●
		04	1/2	—	●	●
	06	3/4	—	—	●	

④	Accessoires	Symbole	Longueur de câble	Pression de réglage	Affichage de la pression	Position de montage			
		-	0.5 m	0.1 à 0.4 MPa	MPa	Droite	●	●	●
	X250	0.5 m	0.1 à 0.4 MPa	MPa	Gauche	●	●	●	
	P (Note)	0.5 m	0.1 à 0.4 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Droite	●	●	●	
	X250-P (Note)	0.5 m	0.1 à 0.4 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Gauche	●	●	●	
	X202	0.5 m	0.1 à 0.6 MPa	MPa	Droite	●	●	●	
	X252	0.5 m	0.1 à 0.6 MPa	MPa	Gauche	●	●	●	
	X202-P (Note)	0.5 m	0.1 à 0.6 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Droite	●	●	●	
	X252-P (Note)	0.5 m	0.1 à 0.6 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Gauche	●	●	●	
	X201	3 m	0.1 à 0.4 MPa	MPa	Droite	●	●	●	
	X251	3 m	0.1 à 0.4 MPa	MPa	Gauche	●	●	●	
	X201-P (Note)	3 m	0.1 à 0.4 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Droite	●	●	●	
	X251-P (Note)	3 m	0.1 à 0.4 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Gauche	●	●	●	
	X215	3 m	0.1 à 0.6 MPa	MPa	Droite	●	●	●	
	X253	3 m	0.1 à 0.6 MPa	MPa	Gauche	●	●	●	
	X215-P (Note)	3 m	0.1 à 0.6 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Droite	●	●	●	
	X253-P (Note)	3 m	0.1 à 0.6 MPa	Échelle double unité : MPa/PSI	Gauche	●	●	●	

Note) Pour les taraudages : NPT uniquement. Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, ce produit n'est destiné qu'à l'exportation. (Le modèle à unité SI est disponible pour le Japon.)

### Caractéristiques

Fluide	Air
Température de fonctionnement	-5 à 60°C (sans gel)
Pression d'épreuve	1.0 MPa
Pression de fonctionnement maxi.	0.7 MPa
Plage de pression de réglage (à l'arrêt)	0.1 à 0.4 MPa
Hystérésis	0.08 MPa maxi.

### Caractéristiques du pressostat

Configuration du point de contact	1a
Capacité maximale du point de contact	2VA(CA), 2W(CC)
Tension de fonctionnement : CA, CC	100V maxi.
Courant de fonctionnement maxi.	12V à 24V CA, CC : 50 mA 48V CA, CC : 40 mA 100V CA, CC : 20 mA

Modèle Note 1)	Raccordement	A	B	C	D	E	Modèle compatible
IS1000E-20□01	1/8	30	68	57	28	16	AC20□
IS1000E-20□02	1/4						AR20□, AW20□
IS1000E-20□03	3/8						AWM20, AWD20
IS1000E-30□02	1/4	32	74.5	60.5	30	13	AC25□, AC30□
IS1000E-30□03	3/8						AR25□, AR30□, AW30□
IS1000E-30□04	1/2	32	80.5	62.5	37	12.5	AWM30, AWD30
IS1000E-40□02	1/4						Note 2)
IS1000E-40□03	3/8						AC40□
IS1000E-40□04	1/2						AR40□, AW40□
IS1000E-40□06	3/4						AWM40, AWD40

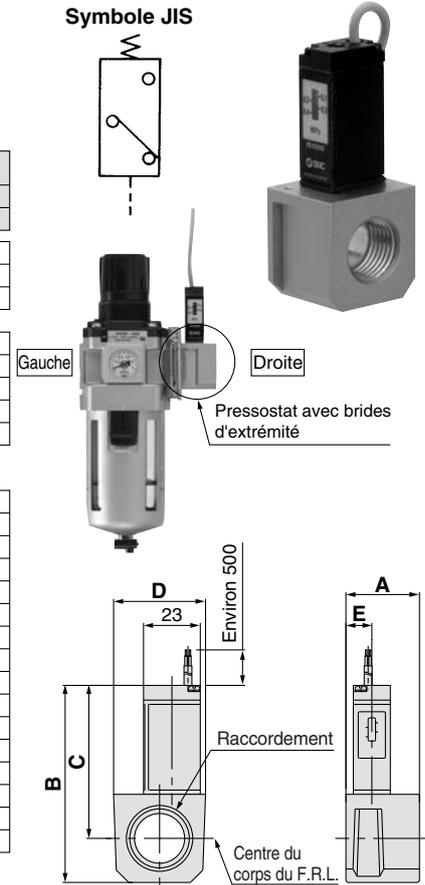
Note 1) □ du numéro de référence indique le type de taraudage. Aucune indication n'est nécessaire pour Rc ; cependant, indiquez N pour NPT, et F pour G.

Note 2) Ne peut être monté sur les séries AC40□-06 et AW40□-06.

Note 3) Des interfaces séparées sont nécessaires pour l'unité modulaire.

\* Le pressostat sur le modèle AC40□-06 et supérieure et sur les séries AW40□-06 peut être monté en vissant IS1000-01 sur la bride d'extrémité E500-□06-X501 ou E600-□06-X501 ou E600-□10-X501 (avec taraudage de la surface supérieure Rc 1/8). Le produit est disponible avec un pressostat pré-installé en tant qu'"Exécutions spéciales". Veuillez consulter SMC concernant leur disponibilité.

### Symbole JIS



# Série AC

## Entretoise/Fixations

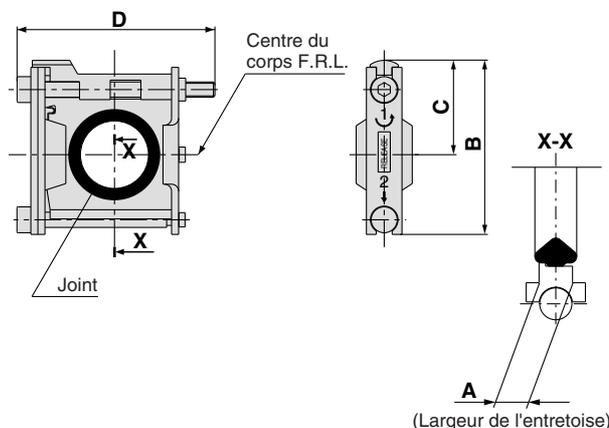
# Accessoires

### Entretoise



Y200

Y400



Modèle	A	B	C	D	Modèle compatible
Y100	6	27	15	33	AC10, AC10A, AC10B
Y200	3	35.5	18.5	48	AC20□
Y300	4	47	26	59	AC25□, AC30□
Y400	5	57	31	65	AC40□
Y500	5	61	33	75	AC40□-06
Y600	6	75.5	41	86	AC50, AC55, AC60 AC50A, AC60A AC50B, AC55B, AC60B

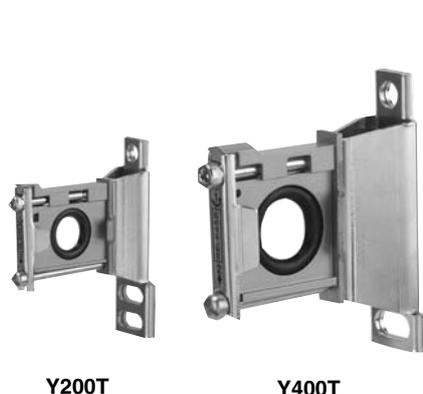
### Pièces de rechange

Description	Matière	Réf.					
		Y100	Y200	Y300	Y400	Y500	Y600
Joint	HNBR Note 2)	Y100P-060AS Note 1)	Y200P-061S	Y300P-060S	Y400P-060S	Y500P-060S	Y600P-060S

Note 1) 2 joints toriques inclus

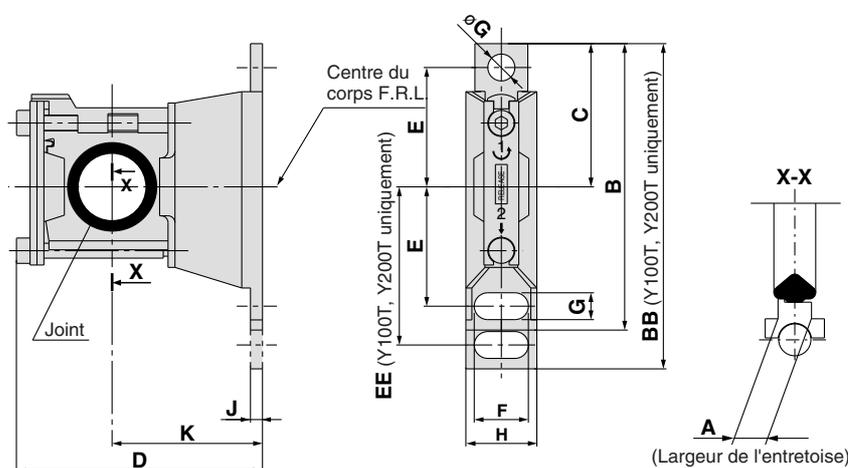
Note 2) Le joint est en NBR pour l'entretoise Y100T car il n'y a pas de contact direct avec le fluide.

### Entretoise de fixation



Y200T

Y400T



Modèle	A	B	BB	C	D	E	EE	F	G	øG	H	J	K	Modèle compatible
Y100T	6	—	56	24.5	40.5	20	27	6.8	4.5	4.5	14	2.8	25	AC10□
Y200T	3	—	67	29	53	24	33	12	5.5	5.5	19	3.2	30	AC20□
Y300T	4	82	—	41	68	35	—	14	7	7	21	4	41	AC25□, AC30□
Y400T	5	96	—	48	81.5	40	—	18	9	9	26	4	50	AC40□
Y500T	5	96	—	48	86	40	—	18	9	9	27	4.6	50	AC40□-06
Y600T	6	120	—	60	112	50	—	20	11	11	31	6.4	70	AC50, AC55, AC60, AC50A, AC60A, AC50B AC55B, AC60B

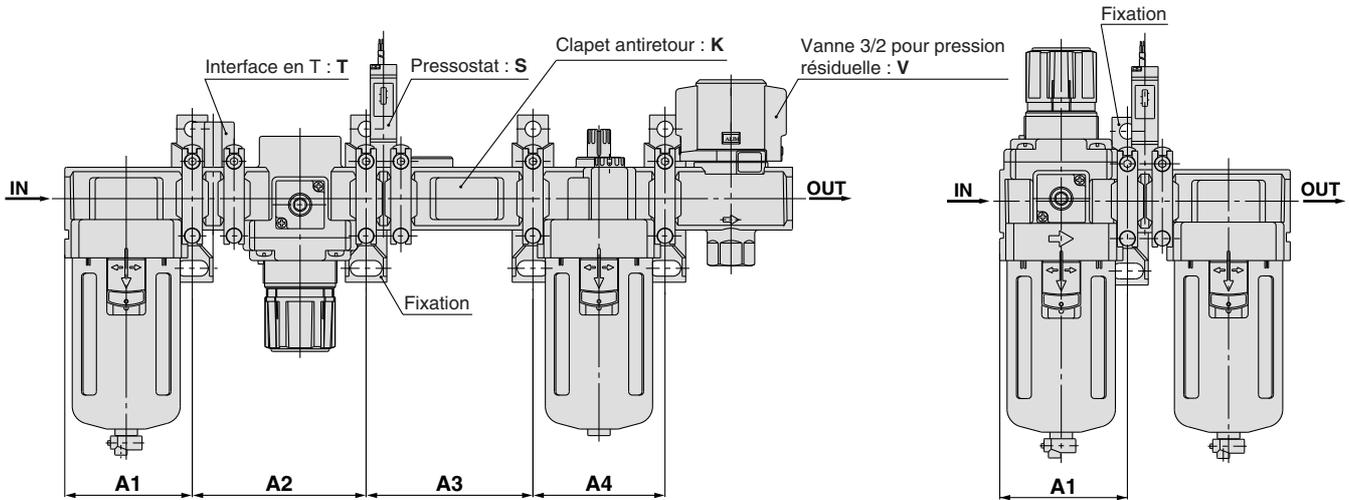
### Pièces de rechange

Description	Matière	Réf.					
		Y100T	Y200T	Y300T	Y400T	Y500T	Y600T
Joint	HNBR Note 2)	Y100P-060AS Note 1)	Y200P-061S	Y300P-060S	Y400P-060S	Y500P-060S	Y600P-060S

Note 1) 2 joints toriques inclus

Note 2) Le joint est en NBR pour l'entretoise Y100T car il n'y a pas de contact direct avec le fluide.

## Position de montage pour les entretoises de fixation



Élément modulaire	K			S		T		V			KS			KT			KV				KST		
	A1	A2	A3	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A3	A4	A1	A2	A3									
AC10	—	—	—	—	—	28	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AC20	41.5	43	43	41.5	43	41.5	61	41.5	43	43	41.5	43	57	41.5	61	43	41.5	43	43	43	41.5	61	57
AC25	55	57	57	55	57	55	76	55	57	57	55	57	74	55	76	57	55	57	57	57	55	76	74
AC30	55	57	57	55	57	55	76	55	57	57	55	57	74	55	76	57	55	57	57	57	55	76	74
AC40	72.5	75	75	72.5	75	72.5	99	72.5	75	75	72.5	75	95	72.5	99	75	72.5	75	75	75	72.5	99	95
AC40-06	—	—	—	77.5	80	77.5	104	77.5	80	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AC50	—	—	—	93	96	93	124	93	96	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AC55	—	—	—	98	96	98	124	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AC60	—	—	—	98	101	98	129	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Élément modulaire	KSV				KTV				KSTV				ST		SV			STV			TV		
	A1	A2	A3	A4	A1	A2	A3	A4	A1	A2	A3	A4	A1	A2	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3
AC10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AC20	41.5	43	57	43	41.5	61	43	43	41.5	61	57	43	41.5	61	41.5	43	57	41.5	61	57	41.5	61	43
AC25	55	57	74	57	55	76	57	57	55	76	74	57	55	76	55	57	74	55	76	74	55	76	57
AC30	55	57	74	57	55	76	57	57	55	76	74	57	55	76	55	57	74	55	76	74	55	76	57
AC40	72.5	75	95	75	72.5	99	75	75	72.5	99	95	75	72.5	99	72.5	99	72.5	95	72.5	99	95	72.5	99
AC40-06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77.5	104	77.5	80	102	77.5	104	102	77.5	104
AC50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93	124	93	96	124	93	124	124	93	124
AC55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98	124	—	—	—	—	—	—	—	—
AC60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98	129	—	—	—	—	—	—	—	—

Élément modulaire	K		S		V		KS		KV			KSV			SV	
	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2
AC20A	41.5	43	41.5	41.5	43	41.5	57	41.5	43	43	41.5	57	43	41.5	57	
AC30A	55	57	55	55	57	55	74	55	57	57	55	74	57	55	74	
AC40A	72.5	75	72.5	72.5	75	72.5	95	72.5	75	75	72.5	95	75	72.5	95	
AC40A-06	—	—	77.5	77.5	80	—	—	—	—	—	—	—	—	77.5	102	

Élément modulaire	S		T		V		V1		SV		SV1		TV		TV1	
	A1	A1	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2
AC10B	—	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
AC20B	41.5	41.5	41.5	43	41.5	43	41.5	57	41.5	43	41.5	61	41.5	43		
AC25B	55	55	55	57	55	57	55	74	55	57	55	76	55	57		
AC30B	55	55	55	57	55	57	55	74	55	57	55	76	55	57		
AC40B	72.5	72.5	72.5	75	72.5	75	72.5	95	72.5	75	72.5	99	72.5	75		
AC40B-06	77.5	77.5	77.5	80	77.5	80	77.5	102	77.5	80	77.5	104	77.5	80		
AC50B	93	93	93	96	93	96	93	124	93	96	93	124	93	96		
AC55B	98	98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
AC60B	98	98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Élément modulaire	S		T		V			V1			SV			SV1			TV			TV1		
	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3
AC20C	41.5	43	41.5	43	41.5	43	43	41.5	43	43	41.5	43	57	41.5	43	43	41.5	43	61	41.5	43	43
AC25C	55	57	55	57	55	57	57	55	57	57	55	57	74	55	57	57	55	57	76	55	57	57
AC30C	55	57	55	57	55	57	57	55	57	57	55	57	74	55	57	57	55	57	76	55	57	57
AC40C	72.5	75	72.5	75	72.5	75	75	72.5	75	75	72.5	75	95	72.5	75	75	72.5	75	99	72.5	75	75
AC40C-06	77.5	80	77.5	80	77.5	80	80	77.5	80	80	77.5	80	102	77.5	80	80	77.5	80	104	77.5	80	80

Élément modulaire	S		V		V1		SV		SV1	
	A1	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1
AC20D	41.5	41.5	43	41.5	43	41.5	57	41.5	43	
AC30D	55	55	57	55	57	55	74	55	57	
AC40D	72.5	72.5	75	72.5	75	72.5	95	72.5	75	
AC40D-06	77.5	77.5	80	77.5	80	77.5	102	77.5	80	

A1 : Intervalle entre l'extrémité du côté IN et le centre du trou de montage de la première fixation.  
A2 : Intervalle entre la première et la deuxième fixation.  
A3 : Intervalle entre la deuxième et la troisième fixation.  
A4 : Intervalle entre la troisième et la quatrième fixation.

# Filtres modulaires

## Série AF

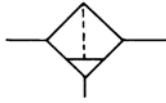
Filtre Série AF	Modèle	Raccordement	Degré de filtration (µm)	Option
 <p data-bbox="165 898 328 931">Page 29 à 37</p>	<b>AF10</b>	M5	5	Fixation  À purge automatique à flotteur
	<b>AF20</b>	1/8, 1/4		
	<b>AF30</b>	1/4, 3/8		
	<b>AF40</b>	1/4, 3/8, 1/2		
	<b>AF40-06</b>	3/4		
	<b>AF50</b>	3/4, 1		
	<b>AF60</b>	1		
 <p data-bbox="165 1229 328 1263">Page 39 à 45</p>	<b>AFM20</b>	1/8, 1/4	0.3	Fixation  Modèle à purge automatique à flotteur
	<b>AFM30</b>	1/4, 3/8		
	<b>AFM40</b>	1/4, 3/8, 1/2		
	<b>AFM40-06</b>	3/4		
 <p data-bbox="165 1565 328 1599">Page 39 à 45</p>	<b>AFD20</b>	1/8, 1/4	0.01	Fixation  À purge automatique à flotteur
	<b>AFD30</b>	1/4, 3/8		
	<b>AFD40</b>	1/4, 3/8, 1/2		
	<b>AFD40-06</b>	3/4		

# Filtre

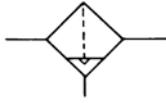
# AF10 à AF60

## Symbole JIS

Filtre



Filtre avec purge automatique



AF20

AF40

## Pour passer commande

AF **30** - **03** **BD** - **03** - **03**

① ② ③ ④ ⑤

### Exécutions spéciales

(Reportez-vous de la page 35 à 37 pour plus de détails.)

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AF30-03BD-2R

	Symbole	Description	①						
			Taille du corps						
			10	20	30	40	50	60	
②	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)						
		Rc	●	—	—	—	—	—	
		N <small>Note 1)</small>	—	●	●	●	●	●	
		F <small>Note 2)</small>	—	●	●	●	●	●	
③	Raccordement	M5	●	—	—	—	—	—	
		01	—	●	—	—	—	—	
		02	—	●	●	●	—	—	
		03	—	—	●	●	—	—	
		04	—	—	—	●	—	—	
		06	—	—	—	●	●	—	
		10	—	—	—	—	●	●	
④	Options	a	Montage	—	●	●	●	●	●
				B <small>Note 3)</small>	—	●	●	●	●
	b	Modèle à purge automatique à flotteur	—	●	●	●	●	●	●
			C	●	●	●	●	●	●
D			—	—	●	●	—	●	
⑤	Semi-standard	c	Cuve	—	●	●	●	●	●
				2	●	●	●	●	●
				6	●	●	●	●	●
				8	—	—	●	●	●
				C	—	●	—	—	—
				6C	—	●	—	—	—
	d	Orifice de purge <small>Note 4)</small>	—	●	●	●	●	●	
			J <small>Note 5)</small>	—	●	—	—	—	
			—	—	—	●	●	●	
			W <small>Note 6)</small>	—	—	●	●	●	
e	Sens du débit	—	●	●	●	●	●		
		R	●	●	●	●	●		
f	Unité de pression	—	●	●	●	●	●		
		Z <small>Note 7)</small>	○ <small>Note 8)</small>						

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AF20) et NPT1/4 (compatible avec AF30 et AF60). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AF30 à AF60).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AF20) et G1/4 (compatible avec AF30 à AF60).

Note 3) La fixation est livrée séparément et non assemblée. 2 vis de montage incluses

Note 4) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 5) Sans la fonction de clapet

Note 6) Cuve en métal : la combinaison avec 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 7) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 8) ○ : Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement.

## Caractéristiques standard

Modèle	AF10	AF20	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
Raccordement	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
Fluide	Air						
Température d'utilisation	-5 à 60°C (hors gel)						
Pression d'épreuve	1.5 MPa						
Pression d'utilisation maxi	1.0 MPa						
Degré de filtration nominale	5 µm						
Capacité de purge (cm <sup>3</sup> )	2.5	8	25	45			
Matière de la cuve	Polycarbonate						
Protection de la cuve	—	Semi-standard	Standard				
Masse (kg)	0.06	0.10	0.22	0.45	0.49	0.99	1.05

## Options/Réf.

Options	Modèle						
	AF10	AF20	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
Ensemble de fixation <sup>Note 1)</sup>	—	AF20P-050AS	AF30P-050AS	AF40P-050AS	AF40P-070AS	AF50P-050AS	AF50P-050AS
Modèle à purge automatique à flotteur <sup>Note 2) Note 3)</sup>	N.F.	AD17	AD27	AD37	AD47		
	N.O.	—	—	AD38	AD48		

## Réf. semi-standard/ensemble cuve

Caractéristiques semi-standard						Modèle						
Matière de la cuve	<sup>Note 2) Note 3)</sup> Modèle à purge automatique à flotteur		<sup>Note 3)</sup> Avec orifice de purge	Avec raccord cannelé	Avec protection de cuve	AF10	AF20	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
	N.F.	N.O.										
Polycarbonate	—	—	—	—	●	—	C2SF-C	—	—			
	●	—	—	—	●	—	AD27-C	—	—			
	—	—	●	—	—	—	C2SF-J	C3SF-J	C4SF-J			
	—	—	—	●	—	—	—	C3SF-W	C4SF-W			
	—	—	●	—	●	—	C2SF-CJ	—	—			
Nylon	—	—	—	—	—	C1SF-6	C2SF-6	C3SF-6	C4SF-6			
	●	—	—	—	—	—	C2SF-6C	—	—			
	—	●	—	—	—	AD17-6	AD27-6	AD37-6	AD47-6			
	—	—	—	—	—	—	—	AD38-6	AD48-6			
	●	—	—	—	●	—	AD27-6C	—	—			
	—	—	●	—	—	—	C2SF-6J	C3SF-6J	C4SF-6J			
	—	—	—	●	—	—	—	C3SF-6W	C4SF-6W			
Métal	—	—	—	—	—	C1SF-2	C2SF-2	C3SF-2	C4SF-2			
	●	—	—	—	—	AD17-2	AD27-2	AD37-2	AD47-2			
	—	●	—	—	—	—	—	AD38-2	AD48-2			
	—	—	●	—	—	—	C2SF-2J	C3SF-2J	C4SF-2J			
Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	—	—	—	—	—	C3LF-8	C4LF-8			
	●	—	—	—	—	—	—	AD37-8	AD47-8			
	—	●	—	—	—	—	—	AD38-8	AD48-8			
	—	—	●	—	—	—	—	C3LF-8J	C4LF-8J			

Note 1) Fixation et 2 vis de montage incluses

Note 2) Pression d'utilisation minimum : modèle N.O. -0.1 MPa ; modèle N.F. -0.1 MPa (AD17/27) et 0.15 MPa (AD37/47). Veuillez contacter SMC pour les caractéristiques d'unités psi et °F.

Note 3) Veuillez contacter SMC pour connaître le raccordement de la purge qui s'adapte aux orifices NPT et G.

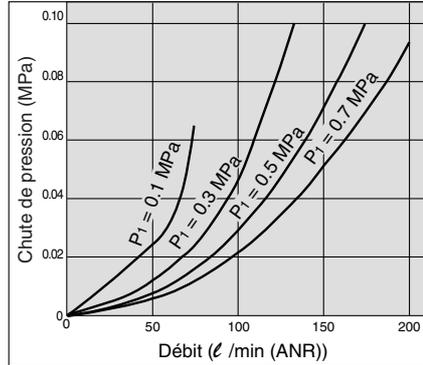
Note) • Le joint torique de la cuve est inclus sur les modèles AF20 et AF60.

• L'ensemble cuve des modèles AF30 et AF60 est livré avec une protection (en acier). (Sauf si la cuve est en métal.)

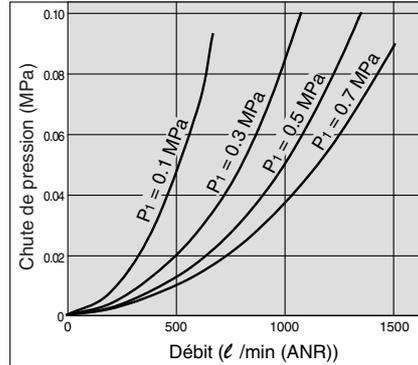
# Série AF10 à AF60

## Caractéristiques du débit (Valeurs de référence)

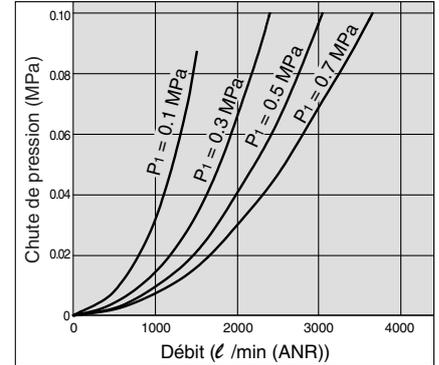
**AF10** M5



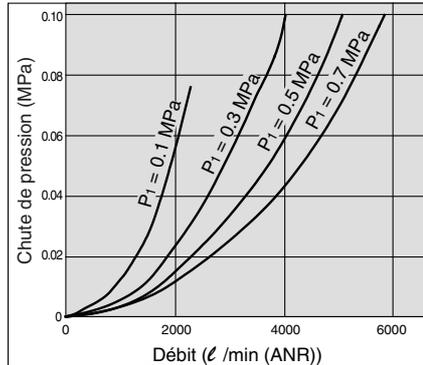
**AF20** Rc1/4



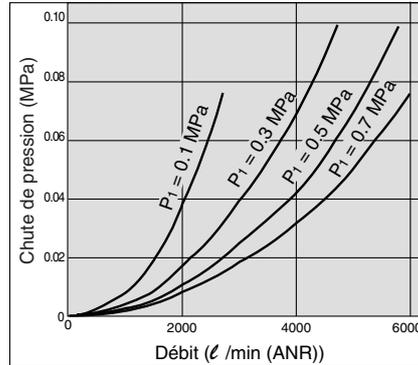
**AF30** Rc3/8



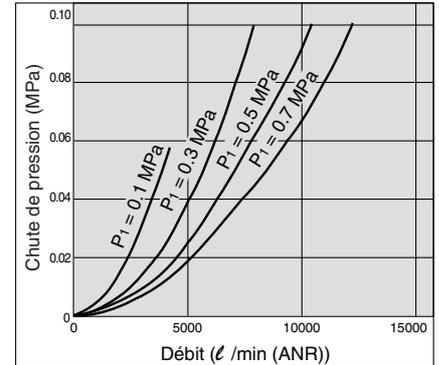
**AF40** Rc1/2



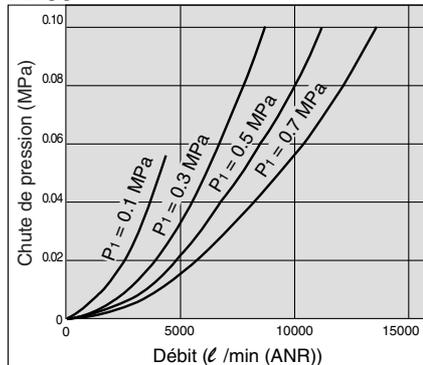
**AF40-06** Rc3/4



**AF50** Rc1



**AF60** Rc1



## ⚠ Précautions spécifiques au produit

Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Voir les "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" (M-03-E3A) pour les précautions relatives aux unités F.R.L. et les instructions de sécurité.

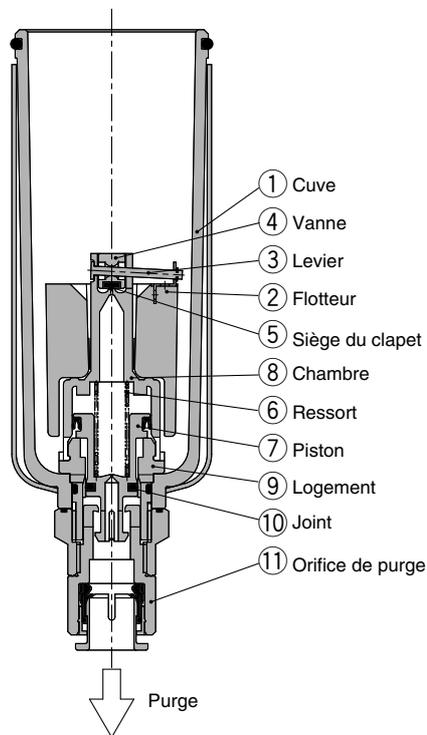
### Montage et réglage

## ⚠ Attention

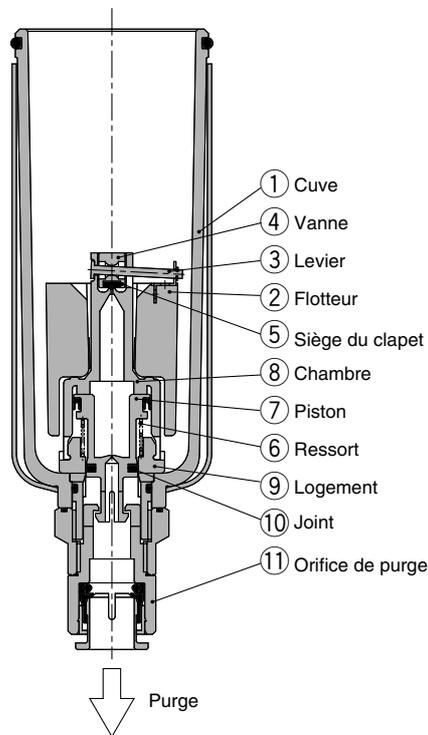
1. Afin d'éviter son endommagement, remplacez la cartouche tous les 2 ans ou lorsque la chute de pression atteint 0.1 MPa, selon le cas.

## Principes de fonctionnement : Modèle à purge automatique à flotteur

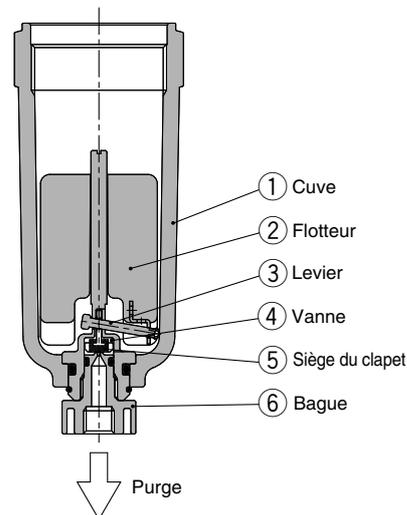
Type N.O.: AD38, AD48



Type N.F.: AD37, AD47



Modèle compact à purge automatique  
Type N.F.: AD17, AD27



• **Lors de l'expulsion de la pression interne de la cuve :**

Lors de la purge de la pression de la cuve ①, le piston ⑦ est abaissé par le ressort ⑥. L'effet d'étanchéité du joint ⑩ est stoppé et l'air externe pénètre dans la cuve ① par l'orifice du logement ⑨ et par l'orifice de purge ⑪. Par conséquent, en cas d'accumulation de condensats dans la cuve ①, ceux-ci s'échappent par l'orifice de purge.

• **Lorsque la cuve est mise sous pression :**

Si la pression est supérieure à 0.1 MPa, la force du piston ⑦ est supérieure à la force du ressort ⑥, et le piston s'élève. Il pousse le joint ⑩, crée une étanchéité à l'intérieur de la cuve ① et coupe l'entrée d'air dans la cuve. S'il n'y a pas de condensats dans la cuve ①, le flotteur ② s'abaisse alors sous l'effet de son propre poids et provoque la fermeture de la vanne ④ qui, étant connectée au levier, ③ entraîne la fermeture du siège du clapet ⑤.

• **En cas d'accumulation de condensats dans la cuve :**

Le flotteur ② s'élève sous l'effet de sa flottabilité et ouvre le joint que forme le siège du clapet ⑤. La pression interne de la cuve ① pénètre alors dans la chambre ⑧. La pression interne de la chambre ⑧ et la force du ressort ⑥ abaissent alors le piston ⑦. L'effet d'étanchéité du joint ⑩ est stoppé et les condensats accumulés dans la cuve ① s'échappent par l'orifice de purge ⑪. Tournez l'orifice de purge ⑪ manuellement dans le sens antihoraire pour baisser le piston ⑦, ce qui ouvre le joint ⑩ et permet ainsi l'expulsion des condensats.

• **Lors de la purge de la pression à l'intérieur de la cuve :**

Même lorsque la pression de la cuve ① est évacuée, le ressort ⑥ retient le piston ⑦ dans sa position relevée. Le joint ⑩ en place assure l'étanchéité ① et coupe l'entrée d'air dans la cuve. Par conséquent, en cas d'accumulation de condensats dans la cuve ①, celui-ci ne peut pas être purgé.

• **Lorsquela cuve est mise sous pression :**

Même lorsqu'une pression est appliquée dans la cuve ①, la combinaison des forces du ressort ⑥ et de la pression dans la cuve ① maintient le piston ⑦ en position relevée. Le joint ⑩ en place assure l'étanchéité ① et coupe l'entrée d'air dans la cuve. S'il n'y a pas de condensats dans la cuve ①, le flotteur ② s'abaisse alors sous l'effet de son propre poids et provoque la fermeture de la vanne ④ qui, étant connectée au levier, ③ entraîne la fermeture du siège du clapet ⑤.

• **En cas d'accumulation de condensats dans la cuve :**

Le flotteur ② s'élève sous l'effet de sa flottabilité et ouvre le joint que forme le siège du clapet ⑤. La pression passe de la cuve à la chambre ⑧. La pression interne de la chambre ⑧ est alors supérieure à la force du ressort ⑥ et pousse le piston ⑦ vers le bas. L'effet d'étanchéité du joint ⑩ est stoppé et les condensats accumulés dans la cuve ① s'échappent par l'orifice de purge ⑪. Tournez l'orifice de purge ⑪ manuellement dans le sens antihoraire pour baisser le piston ⑦, ce qui ouvre le joint ⑩ et permet ainsi l'expulsion des condensats.

• **Lors de la purge de la pression de la cuve:**

Même lorsque la pression de la cuve ① est évacuée, le poids du flotteur ② entraîne la fermeture par la vanne ④ qui est connectée au levier, ③, du siège du clapet ⑤. Par conséquent, la partie interne de la cuve ① est coupée de l'admission de l'air extérieur. Par conséquent, en cas d'accumulation de condensats dans la cuve ①, celui-ci ne peut pas être purgé.

• **Lorsque la cuve est mise sous pression :**

Même lorsqu'une pression est appliquée dans la cuve ①, le poids du flotteur ② et la différence de pression appliquée sur le clapet ④ entraînent la fermeture par le clapet ④ du siège du clapet ⑤; l'admission dans la cuve de l'air extérieur est coupée ①.

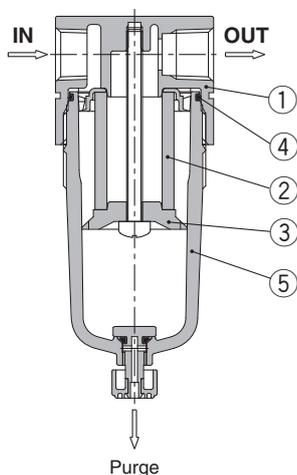
• **En cas d'accumulation de condensats dans la cuve :**

Le flotteur ② s'élève sous l'effet de sa flottabilité et l'étanchéité du siège du clapet ⑤ est stoppé. Les condensats au sein de la cuve ① sont évacués par la bague ⑥. Tournez la bague ⑥ manuellement dans le sens antihoraire pour l'abaisser et pour interrompre l'étanchéité du siège du clapet ⑤. Ce qui permet ainsi de purger les condensats.

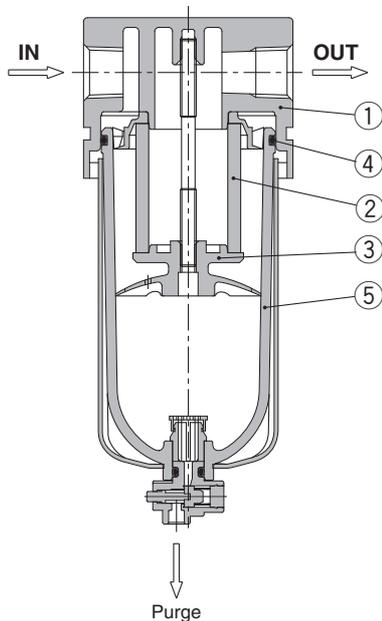
# Série AF10 à AF60

## Principe

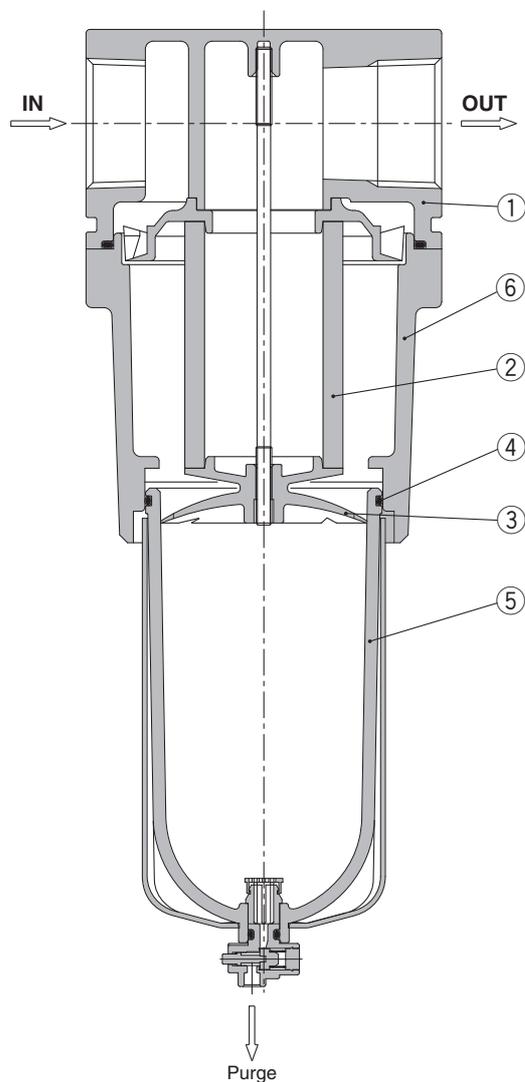
AF10, AF20



AF30 à AF40-06



AF50, AF60



### Composants

Réf.	Description	Matière	Modèle	Couleur
1	Corps	Moulé en zinc	AF10	Argent platiné
		Moulé en aluminium	AF20 à AF60	
6	Logement	Moulé en aluminium	AF50, AF60	Argent platiné

### Pièces de rechange

Réf.	Description	Matière	Réf.						
			AF10	AF20	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
2	Cartouche filtre	Matière non tissée	AF10P-060S	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40P-060S		AF50P-060S	AF60P-060S
3	Défecteur	PBT	AF10P-040S <sup>Note 1)</sup>	AF20P-040S	AF30P-040S	AF40P-040S		AF50P-040S	AF60P-040S
4	Joint torique de la cuve	NBR	C1SFP-260S	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S			
5	Ensemble cuve <sup>Note 2)</sup>	Polycarbonate	C1SF	C2SF	C3SF <sup>Note 3)</sup>	C4SF <sup>Note 3)</sup>			

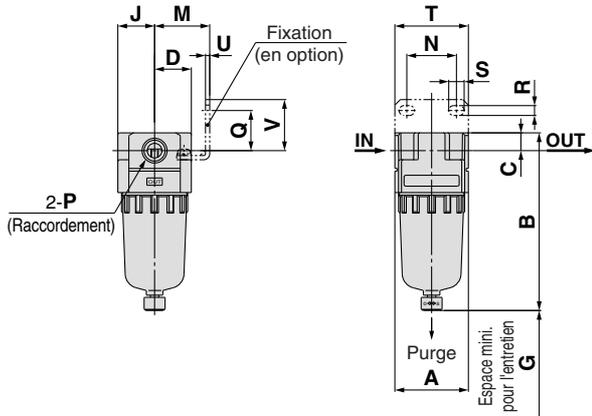
Note 1) Le déflecteur de l'AF10 (AF10P-040S) est en polyacétal.

Note 2) Joint torique de la cuve inclus. Contacter SMC pour les caractéristiques d'unité PSI et °F.

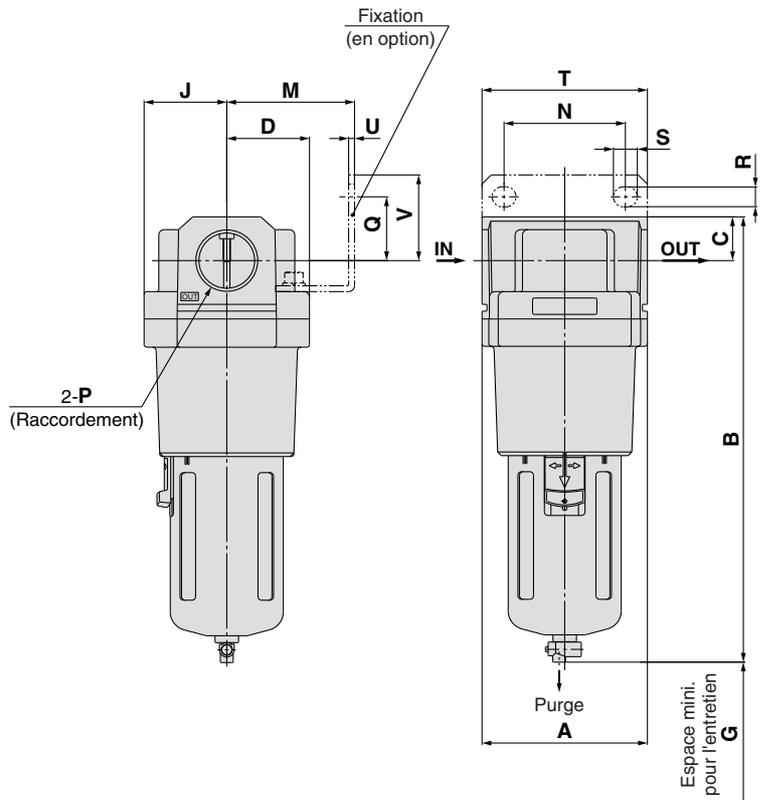
Note 3) L'ensemble cuve pour les modèles AF30 à AF60 est pourvu d'une protection de cuve (en acier).

## Dimensions

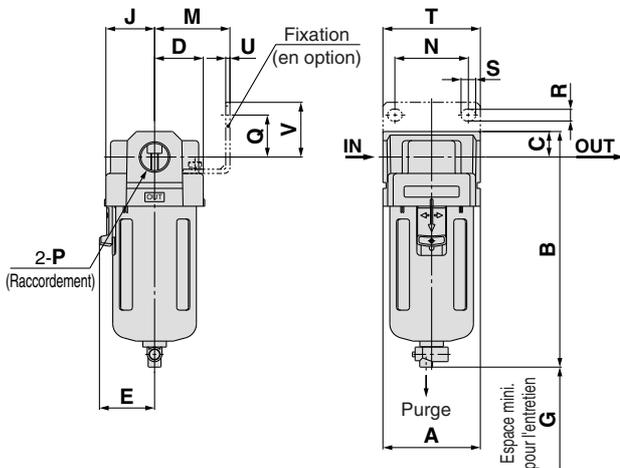
### AF10, AF20



### AF50, AF60



### AF30 à AF40-06



Modèle compatible	AF10, AF20		AF20	AF30 à AF60				
Caractéristiques en Option/ Semi-standard	Avec orifice de purge (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec orifice de purge (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge à raccord droit à canule
Dimensions								
	M5		1/8 Cotes sur plats de 14	N.O.: Noir N.F.: Gris Raccord instantané de ø10			1/4 Cotes sur plats de 17	Raccord droit à canule Tube compatible : T0604

Modèle	Caractéristiques standard								Caractéristiques en option								
	P	A	B	C	D	E	G	J	M	N	Q	R	S	T	U	V	B
AF10	M5	25	67	7	12.5	—	25	12.5	—	—	—	—	—	—	—	—	85
AF20	1/8, 1/4	40	97	10	20	—	40	20	30	27	22	5.4	8.4	40	2.3	28	115
AF30	1/4, 3/8	53	129	14	26.5	30	50	26.5	41	40	23	6.5	8	53	2.3	30	170
AF40	1/4, 3/8, 1/2	70	165	18	35	38	75	35	50	54	26	8.5	10.5	70	2.3	35	204
AF40-06	3/4	75	169	20	45	38	75	45	50	54	25	8.5	10.5	70	2.3	34	208
AF50	3/4, 1	90	245	24	45	45	20	45	70	66	35	11	13	90	3.2	47	284
AF60	1	95	258	24	47.5	47.5	20	47.5	70	66	35	11	13	90	3.2	47	297

Modèle	Caractéristiques semi-standard			
	Avec raccord droit à canule	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau
	B	B	B	B
AF10	—	—	66	—
AF20	—	101	97	—
AF30	137	136	142	162
AF40	173	172	178	198
AF40-06	177	176	182	202
AF50	253	252	258	278
AF60	266	265	271	291

# Filtre AF10 à AF60 Exécutions spéciales

Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.



## ① Milieux à températures spécifiques

Afin qu'ils puissent résister aux températures d'environnements froids ou chauds, des matériaux spéciaux sont utilisés pour fabriquer les joints et les pièces en résine.

### Caractéristiques

Réf. des pièces pour exécutions spéciales		-X430	-X440
<b>Milieu</b>		Basse température	Température élevée
<b>Température d'utilisation (°C)</b>		-30 à 60°C	-5 à 80°C
<b>Température de fluide (°C)</b>		-5 à 60°C (hors gel)	
<b>Matière</b>	Pièces en caoutchouc	NBR spécifique	FKM
	Pièces principales	Métal (moulage en aluminium, etc.)	

### Modèle compatible

Modèle	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
<b>Raccordement</b>	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1

AF **30** - **03** **B** - **2** - **X430**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

- Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à c.
  - Symbole semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
- Exemple) AF30-03B-2R-X430

**Pour température basse/élevée**

<b>X430</b>	Température basse
<b>X440</b>	Température élevée

	Symbole	Description	① Taille du corps				
			30	40	50	60	
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	
	<b>N</b> <small>Note 1)</small>	NPT	●	●	●	●	
	<b>F</b> <small>Note 2)</small>	G	●	●	●	●	
③ Raccordement	<b>02</b>	1/4	●	●	—	—	
	<b>03</b>	3/8	●	●	—	—	
	<b>04</b>	1/2	—	●	—	—	
	<b>06</b>	3/4	—	●	●	—	
	<b>10</b>	1	—	—	●	●	
④ Option (montage)	—	Sans option de montage	●	●	●	●	
	<b>B</b> <small>Note 3)</small>	Avec fixation	●	●	●	●	
⑤ Cuve <small>Note 4)</small>	<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●	●	
⑥ Semi-standard	<b>a</b> Orifice de purge	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●
		<b>J</b> <small>Note 5)</small>	Orifice de purge de 1/4	●	●	●	●
	<b>b</b> Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
<b>R</b>		Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	
<b>c</b> Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●	●	
	<b>Z</b> <small>Note 6)</small>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○	○	○	○	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/4.

Note 2) L'orifice de purge est G1/4.

Note 3) La fixation est livrée séparément et non assemblée.  
2 vis de montage incluses

Note 4) Seule la cuve en métal 2 est disponible.

Note 5) Sans la fonction clapet

Note 6) Pour le type de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 7) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

## ② Haute pression

Des matériaux résistants sont utilisés pour fabriquer les filtres à haute pression.

### Caractéristiques

Réf. des pièces pour exécutions spéciales	-X425
<b>Pression d'épreuve (MPa)</b>	3.0
<b>Pression d'utilisation maximum (MPa)</b>	2.0
<b>Température d'utilisation (°C)</b>	-5 à 60°C (hors gel)

### Modèle compatible

Modèle	AF20	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
<b>Raccordement</b>	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1

AF **30** - **03** **B** - **2** - **X425**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

**Pour haute pression**

- Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à c.
  - Symbole semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
- Exemple) AF30-03B-2R-X425

	Symbole	Description	① Taille du corps				
			20	30	40	50	60
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●
	<b>N</b> <small>Note 1)</small>	NPT	●	●	●	●	●
	<b>F</b> <small>Note 2)</small>	G	●	●	●	●	●
③ Raccordement	<b>01</b>	1/8	●	—	—	—	—
	<b>02</b>	1/4	●	●	—	—	—
	<b>03</b>	3/8	—	●	—	—	—
	<b>06</b>	1/2	—	●	●	—	—
	<b>10</b>	1	—	—	●	●	—
④ Option (montage)	—	Sans option de montage	●	●	●	●	●
	<b>B</b> <small>Note 3)</small>	Avec fixation	●	●	●	●	●
⑤ Cuve <small>Note 4)</small>	<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●	●	●
	<b>8</b>	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●	●	●
⑥ Semi-standard	<b>a</b> Orifice de purge	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●
		<b>J</b> <small>Note 5)</small>	Orifice de purge de 1/8 Orifice de purge de 1/4	—	—	—	—
	<b>b</b> Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
<b>R</b>		Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	
<b>c</b> Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●	●	
	<b>Z</b> <small>Note 6)</small>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○	○	○	○	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AF20) et NPT1/4 (compatible avec AF30 à AF60).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AF20) et G1/4 (compatible avec AF30 à AF60).

Note 3) La fixation est livrée séparément et non assemblée.  
2 vis de montage incluses

Note 4) Seules les cuves en métal 2 et 8 sont disponibles.

Note 5) Sans la fonction clapet

Note 6) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 7) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

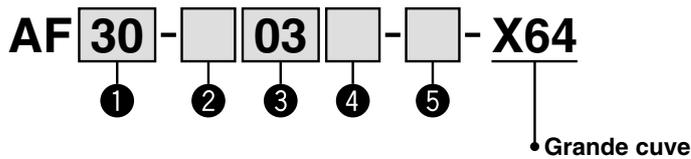
## ③ Grande cuve

La capacité de purge est plus importante que celle des modèles standard.

### Modèle compatible/Capacité de purge

Modèle	AF10	AF20	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
Raccordement	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
Capacité de purge (cm <sup>3</sup> )	9	19	43	88			

Note) Veuillez consulter SMC pour les dimensions.



- Semi-standard : Sélectionnez une lettre de **a** à **d**.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
- Exemple) AF30-03B-2R-X64

	Symbole	Description	①						
			Taille du corps						
			10	20	30	40	50	60	
②	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)						
		Rc	●	—	—	—	—	—	
		N <sup>Note 1)</sup>	—	●	●	●	●	●	
		F <sup>Note 2)</sup>	—	●	●	●	●	●	
+									
③	Raccordement	M5	●	—	—	—	—	—	
		01	—	●	—	—	—	—	
		02	—	●	●	—	—	—	
		03	—	—	●	●	—	—	
		04	—	—	—	●	—	—	
		06	—	—	—	●	●	—	
		10	—	—	—	—	●	●	
+									
④	Option (montage)	—	●	●	●	●	●	●	
		B <sup>Note 3)</sup>	—	●	●	●	●	●	
+									
⑤	a	Cuve	—	●	●	●	●	●	●
			2	●	●	●	●	●	●
			6	●	●	●	●	●	●
			C	—	●	—	—	—	—
			6C	—	●	—	—	—	—
	+								
	b	Orifice de purge	—	●	●	●	●	●	●
			J <sup>Note 4)</sup>	—	●	—	—	—	—
			W <sup>Note 5)</sup>	—	—	●	●	●	●
	+								
	c	Sens du débit	—	●	●	●	●	●	●
			R	●	●	●	●	●	●
	+								
	d	Unité de pression	—	●	●	●	●	●	●
			Z <sup>Note 6)</sup>	○ <sup>Note 7)</sup>					

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AF20) et NPT1/4 (compatible avec AF30 à AF60).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AF20) et G1/4 (compatible avec AF30 à AF60).

Note 3) La fixation est livrée séparément et non assemblée.  
2 vis de montage incluses

Note 4) Sans la fonction clapet

Note 5) Cuve en métal : La combinaison avec 2 n'est pas possible avec W.

Note 6) Pour les types de taraudage : M5, NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 7) ○ : Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement

# Filtre AF30 à AF60 Exécutions spéciales

Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.



## ④ Avec indicateur d'état de la cartouche

L'état d'obturation des cartouches peut être vérifié à l'oeil nu.

### Modèle compatible

Modèle	AF30	AF40	AF40-06	AF50	AF60
Raccordement	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1

AF **30** - **03** - **X2141**

① ② ③ ④ ⑤

• Avec indicateur d'état de la cartouche

Un modèle équipé d'un corps spécial est nécessaire pour pouvoir monter le contrôleur d'obturation. Celui-ci ne peut être monté sur un corps standard.

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AF30-03BD-2R-X2141

		Symbole	Description	①				
				Taille du corps				
				30	40	50	60	
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	
		<b>N</b> <small>Note 1)</small>	NPT	●	●	●	●	
		<b>F</b> <small>Note 2)</small>	G	●	●	●	●	
+								
③	Raccordement	<b>02</b>	1/4	●	●	—	—	
		<b>03</b>	3/8	●	●	—	—	
		<b>04</b>	1/2	—	●	—	—	
		<b>06</b>	3/4	—	●	●	—	
		<b>10</b>	1	—	—	●	●	
+								
④	a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●	●
			<b>B</b> <small>Note 3)</small>	Avec fixation	●	●	●	●
	+							
	b	Modèle à purge automatique à flotteur	—	Sans purge automatique	●	●	●	●
<b>C</b>			Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●	●	
<b>D</b>			Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	●	●	●	●	
+								
⑤	c	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●
			<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●	●
			<b>6</b>	Cuve en nylon	●	●	●	●
			<b>8</b>	Cuve en métal avec indication de niveau	●	●	●	●
	+							
	d	Orifice de purge <small>Note 4)</small>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●
			<b>J</b> <small>Note 5)</small>	Orifice de purge de 1/4	●	●	●	●
			<b>W</b> <small>Note 6)</small>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	●	●	●	●
	+							
	e	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
<b>R</b>			Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	
+								
f	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●	●	
		<b>Z</b> <small>Note 7)</small>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○ <small>Note 8)</small>	○ <small>Note 8)</small>	○ <small>Note 8)</small>	○ <small>Note 8)</small>	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/4.

L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8".

Note 2) L'orifice de purge est G1/4.

Note 3) L'option B est livrée séparément et non assemblée.  
2 vis de montage incluses

Note 4) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 5) Sans la fonction clapet

Note 6) Cuve en métal : la combinaison de 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 7) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

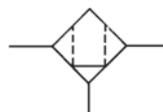
Note 8) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement.



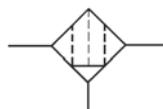
# Filtre micronique AFM20 à AFM40

## Filtre submicronique AFD20 à AFD40

Symbole JIS  
Filtre micronique



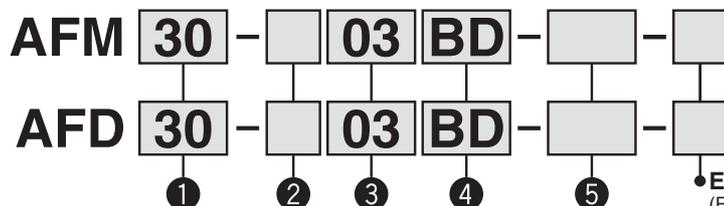
Filtre submicronique



AFM20, AFD20 AFM40, AFD40

- Série AFM Degré de filtration nominale : 0.3 µm
- Série AFD Degré de filtration nominale : 0.01 µm

Pour passer commande



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.  
Exemple) AFM30-03BD-2R

• Exécutions spéciales

(Reportez-vous aux pages 44 à 45 pour plus détails.)

		Symbole	Description	①			
				Taille du corps			
				20	30	40	
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	
		N <sup>Note 1)</sup>	NPT	●	●	●	
		F <sup>Note 2)</sup>	G	●	●	●	
		+					
③	Raccordement	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
		06	3/4	—	—	●	
		+					
④	a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●
			B <sup>Note 3)</sup>	Avec fixation	●	●	●
			+				
	b	Modèle à purge automatique à flotteur <sup>Note 4)</sup>	—	Sans purge automatique	●	●	●
C			Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●	
D			Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	●	●	
		+					
⑤	c	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●
			2	Cuve en métal	●	●	●
			6	Cuve en nylon	●	●	●
			8	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●
			C	Avec protection de cuve	●	—	—
			6C	Cuve en nylon et protection de cuve	●	—	—
			+				
	d	Orifice de purge	—	Avec orifice de purge	●	●	●
			J <sup>Note 5)</sup>	Orifice de purge de 1/8	●	—	—
			—	Orifice de purge de 1/4	—	●	●
W <sup>Note 6)</sup>			Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	●	●	
		+					
e	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	
		R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	
		+					
f	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●	
		Z <sup>Note 7)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 8)</sup>	○ <sup>Note 8)</sup>	○ <sup>Note 8)</sup>	

Note 1) L'orifice de purge est NPT 1/8 (compatible avec AFM20, AFD20) et NPT 1/4 (compatible avec AFM30/40, AFD30/40).

L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AFM30/40, AFD30/40).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AFM20, AFD20) et G1/4 (compatible avec AFM30/40, AFD30/40).

Note 3) La fixation est livrée séparément et non assemblée. 2 vis de montage incluses

Note 4) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 5) Sans la fonction clapet

Note 6) Cuve en métal : la combinaison de 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 7) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 8) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

# Filtre micronique *Série AFM20 à AFM40*

## Filtre submicronique *Série AFD20 à AFD40*

### Caractéristiques standard

Modèle		AFM20 AFD20	AFM30 AFD30	AFM40 AFD40	AFM40-06 AFD40-06
<b>Raccordement</b>		1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4
<b>Fluide</b>		Air			
<b>Température d'utilisation</b>		-5 à 60°C (hors gel)			
<b>Pression d'épreuve</b>		1.5 MPa			
<b>Pression d'utilisation maxi</b>		1.0 MPa			
<b>Pression d'utilisation mini</b>		0.05 MPa			
<b>Degré de filtration nominale</b>	AFM20 à AFM40-06	0.3 µm (99.9% du diamètre des particules filtrées)			
	AFD20 à AFD40-06	0.01 µm (99.9% du diamètre des particules filtrées)			
<b>Concentration en huile du côté échappement</b>	AFM20 à AFM40-06	1.0 mg/m <sup>3</sup> maxi (ANR) (≈ 0.8 ppm) <sup>Note 2) Note 3)</sup>			
	AFD20 à AFD40-06	0.1 mg/m <sup>3</sup> maxi (ANR) (Avant d'être saturée d'huile 0.01 mg/m <sup>3</sup> (ANR) mini ≈ 0.008 ppm) <sup>Note 2) Note 3)</sup>			
<b>Débit (l/min (ANR))</b> <sup>Note 1)</sup>	AFM20 à AFM40-06	200	450	1100	
	AFD20 à AFD40-06	120	240	600	
<b>Capacité de purge (cm<sup>3</sup>)</b>		8	25	45	
<b>Matière de la cuve</b>		Polycarbonate			
<b>Protection de la cuve</b>		Semi-standard		Standard	
<b>Masse (kg)</b>		0.10	0.22	0.44	0.49

Note 1) Conditions : Pression d'alimentation : 0.7 MPa ; la valeur de débit dépend de la pression d'alimentation. Respectez les valeurs de débit recommandées pour éviter que le lubrifiant ne soit expulsé par le côté échappement.

Note 2) Lorsque la concentration en condensat d'huile du compresseur est de 30 mg/m<sup>3</sup> (ANR).

Note 3) Le joint torique de la cuve et les autres joints toriques sont légèrement lubrifiés.

### Options/Réf.

Options		Modèle			
		AFM20 AFD20	AFM30 AFD30	AFM40 AFD40	AFM40-06 AFD40-06
<b>Ensemble de fixation</b> <sup>Note 1)</sup>		AF20P-050AS	AF30P-050AS	AF40P-050AS	AF40P-070AS
<b>Modèle à purge automatique à flotteur</b> <sup>Note 2) Note 3)</sup>	N.F.	AD27	AD37	AD47	
	N.O.	—	AD38	AD48	

### Réf. semi-standard/ensemble cuve

Matière de la cuve	Caractéristiques semi-standard					Modèle			
	Modèle à purge automatique à flotteur <sup>Note 2) Note 3)</sup>		Avec orifice de purge <sup>Note 3)</sup>	Avec raccord cannelé	Avec protection de cuve	AFM20 AFD20	AFM30 AFD30	AFM40 AFD40	AFM40-06 AFD40-06
	N.F.	N.O.							
Polycarbonate	—	—	—	—	●	C2SF-C	—	—	
	●	—	—	—	●	AD27-C	—	—	
	—	—	●	—	—	C2SF-J	C3SF-J	C4SF-J	
	—	—	—	●	—	—	C3SF-W	C4SF-W	
	—	—	●	—	●	C2SF-CJ	—	—	
Nylon	—	—	—	—	—	C2SF-6	C3SF-6	C4SF-6	
	—	—	—	—	●	C2SF-6C	—	—	
	●	—	—	—	—	AD27-6	AD37-6	AD47-6	
	—	●	—	—	—	—	AD38-6	AD48-6	
	●	—	—	—	●	AD27-6C	—	—	
	—	—	●	—	—	C2SF-6J	C3SF-6J	C4SF-6J	
	—	—	—	●	—	—	C3SF-6W	C4SF-6W	
	—	—	●	—	●	C2SF-6CJ	—	—	
Métal	—	—	—	—	—	C2SF-2	C3SF-2	C4SF-2	
	●	—	—	—	—	AD27-2	AD37-2	AD47-2	
	—	●	—	—	—	—	AD38-2	AD48-2	
	—	—	●	—	—	C2SF-2J	C3SF-2J	C4SF-2J	
Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	—	—	—	—	C3LF-8	C4LF-8	
	●	—	—	—	—	—	AD37-8	AD47-8	
	—	●	—	—	—	—	AD38-8	AD48-8	
	—	—	●	—	—	—	C3LF-8J	C4LF-8J	

Note 1) Fixation et 2 vis de montage incluses

Note 2) Pression d'utilisation minimum : modèle N.O. - 0.1 MPa ; modèle N.F. - 0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47),

Veuillez contacter SMC pour les caractéristiques d'unités d'affichage psi et °F.

Note 3) Veuillez contacter SMC pour connaître le raccordement de la purge qui s'adapte aux orifices NPT et G.

Note) • Le joint torique de la cuve est inclus.

• L'ensemble cuve des modèles AFM30 à AFM40-06 et AFD30 à AFD40-06 est livré avec une protection (en acier). (Sauf si la cuve est en métal.)

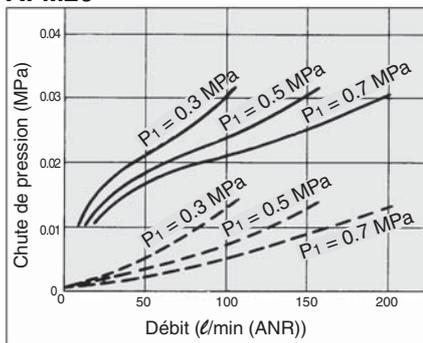
# Série AFM20 à AFM40

## Série AFD20 à AFD40

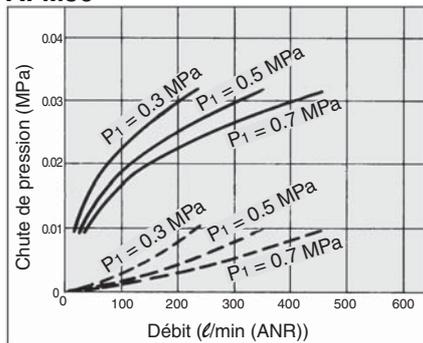
### Caractéristiques de débit (Valeurs de référence)

— : Saturé d'huile  
 - - - : Etat initial

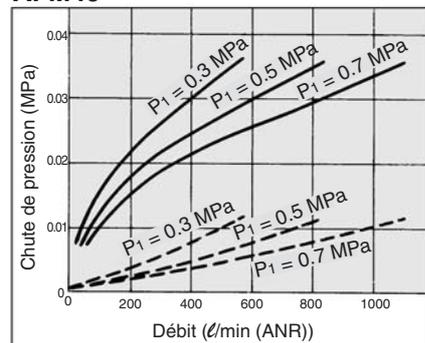
**AFM20**



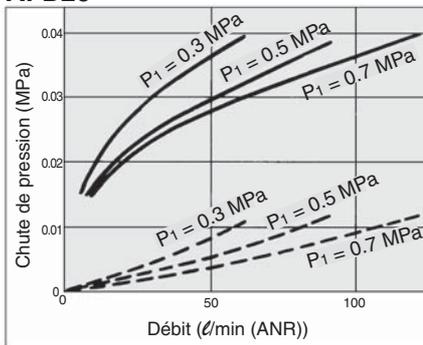
**AFM30**



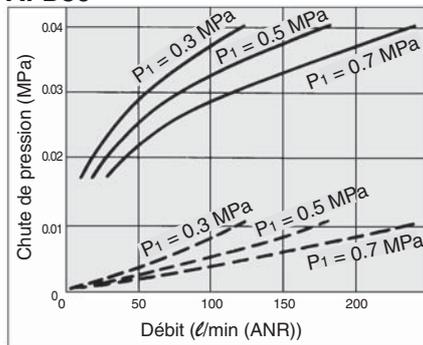
**AFM40**



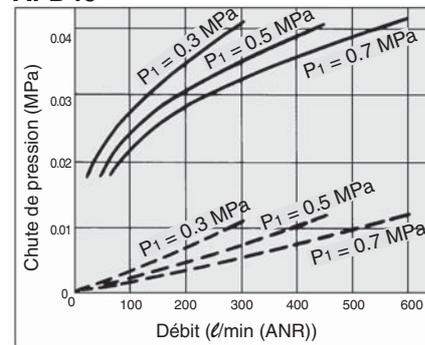
**AFD20**



**AFD30**



**AFD40**



## ⚠ Précautions spécifiques au produit

**Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Voir les "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" (M-03-E3A) pour les précautions relatives aux unités F.R.L. et les instructions de sécurité.**

### Alimentation de l'air

#### ⚠ Précaution

1. Installez un filtre (série AF) sur le côté admission du filtre micronique afin d'empêcher un colmatage prématuré.
2. Installez un filtre micronique (série AFM) sur le côté admission du filtre submicronique afin d'empêcher un colmatage prématuré.
3. Ne l'installez pas du côté admission du sécheur car la cartouche pourrait s'obstruer.

### Entretien

#### ⚠ Attention

1. Afin d'éviter son endommagement, remplacez la cartouche tous les 2 ans ou lorsque la chute de pression atteint 0.1 MPa, selon le cas.

### Design

#### ⚠ Précaution

1. Concevez le système de sorte que le filtre micronique ne soit pas soumis à des vibrations. La différence entre la pression intérieure et la pression extérieure de la cartouche doit être inférieure à 0.1 Mpa ; une valeur trop supérieure pourrait provoquer des dommages.

### Sélection

#### ⚠ Précaution

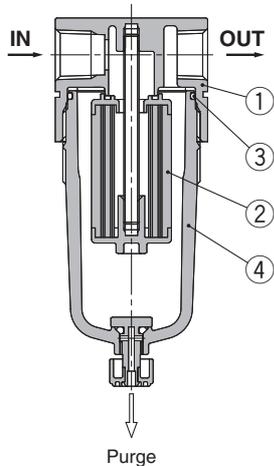
1. Respectez la valeur de débit recommandée. Si le débit excède les valeurs de débit recommandées, même momentanément, le condensat et le lubrifiant peuvent s'échapper sur le côté évacuation ou endommager les composants.
2. Ne pas utiliser le produit dans les applications à faible pression (de type soufflettes). L'unité F.R.L. possède sa propre pression d'utilisation minimale en fonction de l'équipement et, est conçue spécialement pour fonctionner avec l'air comprimé. En cas d'utilisation en dessous des valeurs minimales, la performance du produit est diminuée et un dysfonctionnement peut se produire. Contactez SMC si l'application dans ces conditions est obligatoire.

# Filtre micronique *Série AFM20 à AFM40*

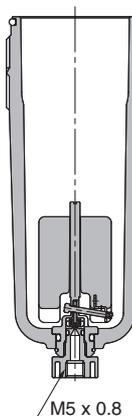
## Filtre submicronique *Série AFD20 à AFD40*

### Construction

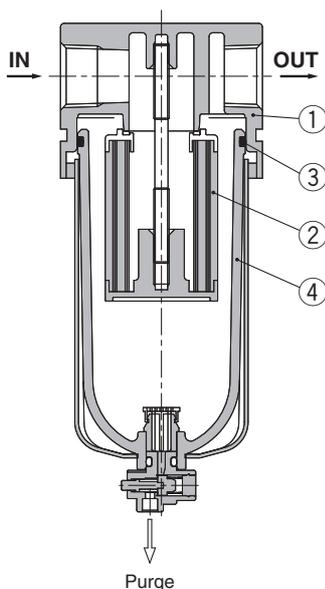
**AFM20  
AFD20**



Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)



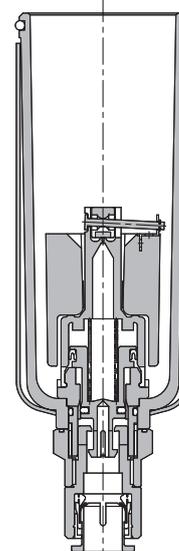
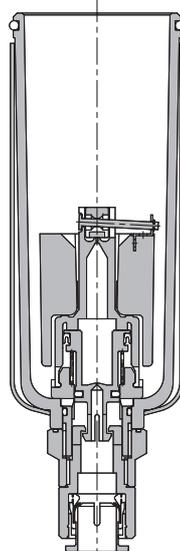
**AFM30 à AFM40-06  
AFD30 à AFD40-06**



Modèle à purge automatique à flotteur

N.F.

N.O.



### Nomenclature

N	Description	Matière	Modèle	Couleur
1	<b>Corps</b>	Moulé en aluminium	AFM20 à AFM40-06, AFD20 à AFD40-06	Argent platiné

### Pièces de rechange

N	Description	Matière	Référence			
			AFM20 AFD20	AFM30 AFD30	AFM40 AFD40	AFM40-06 AFD40-06
2	<b>Ensemble cartouche</b>	AFM20 à 40	—	AFM20P-060AS	AFM30P-060AS	AFM40P-060AS
		AFD20 à 40	—	AFD20P-060AS	AFD30P-060AS	AFD40P-060AS
3	<b>Joint torique de la cuve</b>	NBR	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S	
4	<b>Ensemble cuve</b> <small>Note 1)</small>	Polycarbonate	C2SF	C3SF <small>Note 2)</small>	C4SF <small>Note 2)</small>	

Note 1) Le joint torique de la cuve est inclus. Consultez SMC pour les caractéristiques d'unités PSI et F concernant l'ensemble cuve.

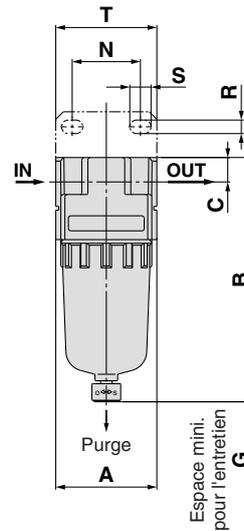
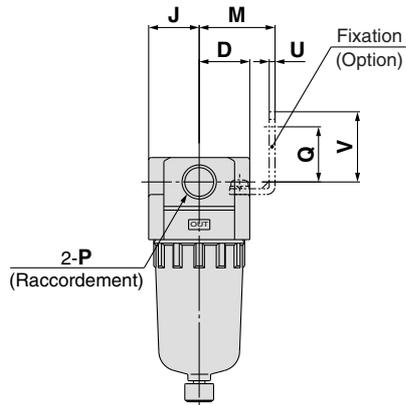
Note 2) L'ensemble cuve des modèles AFM30 à AFM40-06 et AFD30 à AFD40-06 est livré avec une protection (en acier).

# Série AFM20 à AFM40

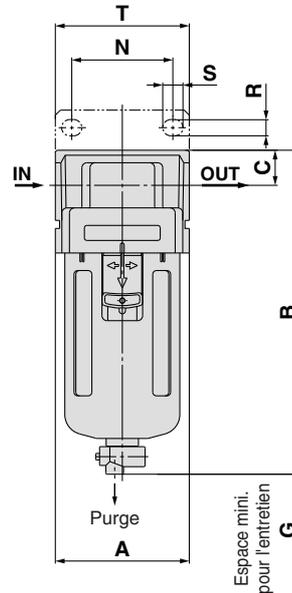
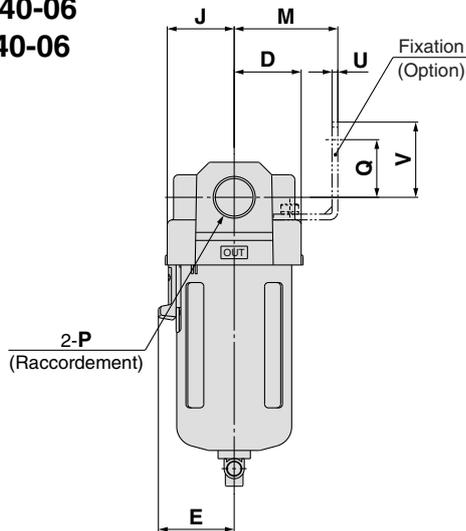
# Série AFD20 à AFD40

## Dimensions

AFM20  
AFD20



AFM30 à AFM40-06  
AFD30 à AFD40-06



Modèle compatible	AFM20, AFD20				AFM30 à AFM40-06, AFD30 à AFD40-06				
	Caractéristiques en Option / Demi-standard	Avec orifice de purge (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec orifice de purge (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Orifice de purge à raccord droit à canule
Dimensions									

Modèle	Caractéristiques standard								Caractéristiques en option								
	P	A	B	C	D	E	G	J	Fixation				Avec purge automatique				
AFM20, AFD20	1/8, 1/4	40	97	10	20	—	40	20	M	N	Q	R	S	T	U	V	B
AFM30, AFD30	1/4, 3/8	53	129	14	26.5	30	50	26.5	41	40	23	6.5	8	53	2.3	30	170
AFM40, AFD40	1/4, 3/8, 1/2	70	165	18	35	38	75	35	50	54	26	8.5	10.5	70	2.3	35	204
AFM40-06, AFD40-06	3/4	75	169	20	45	38	75	45	50	54	25	8.5	10.5	70	2.3	34	208

Modèle	Caractéristiques semi-standard			
	Avec raccord droit à canule	Avec manomètre de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau
AFM20, AFD20	—	101	97	—
AFM30, AFD30	137	136	142	162
AFM40, AFD40	173	172	178	198
AFM40-06, AFD40-06	177	176	182	202

# Filtre micronique AFM20 à AFM40 Filtre submicronique AFD20 à AFD40 Exécutions spéciales



Veuillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

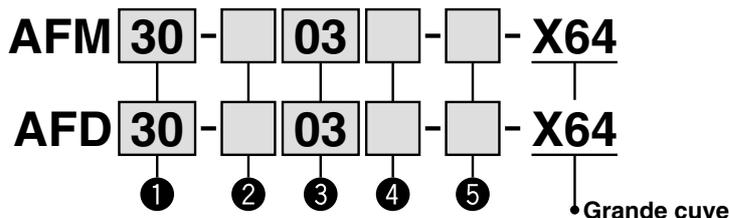
## ① Grande cuve

La capacité de purge est plus importante que celle des modèles standard.

### Modèle compatible/Capacité de purge

Modèle	AFM20, AFD20	AFM30, AFD30	AFM40, AFD40	AFM40-06, AFD40-06
Raccordement	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4
Capacité de purge (cm <sup>3</sup> )	19	43		88

Note) Veuillez consulter SMC pour les dimensions.



- Semi-standard : Sélectionnez une lettre de **a** à **d**.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) AFM30-03B-2R-X64

		Symbole	Description	①			
				Taille du corps			
				20	30	40	
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	
		N <sup>Note 1)</sup>	NPT	●	●	●	
		F <sup>Note 2)</sup>	G	●	●	●	
+							
③	Raccordement	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
		06	3/4	—	—	●	
+							
④	Option (montage)	—	Sans option de montage	●	●	●	
		B <sup>Note 3)</sup>	Avec fixation	●	●	●	
+							
⑤	a	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●
			2	Cuve en métal	●	●	●
			6	Cuve en nylon	●	●	●
			C	Avec protection de cuve	●	—	—
			6C	Cuve en nylon et protection de cuve	●	—	—
	+						
	b	Orifice de purge	—	Avec orifice de purge	●	●	●
			J <sup>Note 4)</sup>	Orifice de purge de 1/8	●	—	—
			—	Orifice de purge de 1/4	—	●	●
			W <sup>Note 5)</sup>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	●	●
	+						
	c	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●
	+						
	d	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●
			Z <sup>Note 6)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 7)</sup>	○ <sup>Note 7)</sup>	○ <sup>Note 7)</sup>

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AFM20, AFD20) et NPT1/4 (compatible avec AFM30/40, AFD30/40).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AFM20, AFD20) et G1/4 (compatible avec AFM30/40, AFD30/40).

Note 3) La fixation est livrée séparément et non assemblée. 2 vis de montage incluses

Note 4) Sans la fonction clapet

Note 5) Cuve en métal : La combinaison avec 2 n'est pas possible avec W.

Note 6) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 7) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

# Filtre micronique AFM30 à AFM40 Filtre submicronique AFD30 à AFD40 Exécutions spéciales



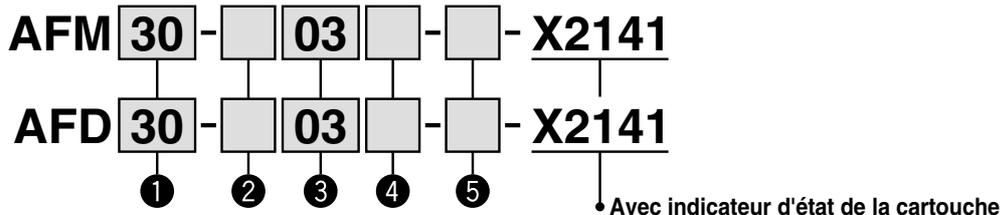
Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

## ② Avec indicateur d'état de la cartouche

L'état d'obturation des cartouches peut être vérifié à l'oeil nu.

### Modèle compatible

Modèle	AFM30, AFD30	AFM40, AFD40	AFM40-06, AFD40-06
Raccordement	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4



Un modèle équipé d'un corps spécial est nécessaire pour pouvoir monter le contrôleur d'obturation. Celui-ci ne peut être monté sur un corps standard.

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AF30-03BD-2R-X2141

	Symbole	Description	①				
			Taille du corps				
			30	40			
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●		
		N <sup>Note 1)</sup>	NPT	●	●		
		F <sup>Note 2)</sup>	G	●	●		
+							
③	Raccordement	02	1/4	●	●		
		03	3/8	●	●		
		04	1/2	—	●		
		06	3/4	—	●		
+							
④	Options	a Montage	—	Sans option de montage	●	●	
			B <sup>Note 3)</sup>	Avec fixation	●	●	
+							
④	Options	b Modèle à purge automatique à flotteur	—	Sans purge automatique	●	●	
			C	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	
			D	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	●	●	
+							
⑤	Semi-standard	c Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	
			2	Cuve en métal	●	●	
			6	Cuve en nylon	●	●	
			8	Cuve en métal avec indication de niveau	●	●	
	+						
	⑤	Semi-standard	d Orifice de purge <sup>Note 4)</sup>	—	Avec orifice de purge	●	●
				J <sup>Note 5)</sup>	Orifice de purge de 1/4	●	●
				W <sup>Note 6)</sup>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	●	●
	+						
	⑤	Semi-standard	e Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●
R				Sens du débit : de droite à gauche	●	●	
+							
⑤	Semi-standard	f Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	
			Z <sup>Note 7)</sup>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 8)</sup>	○ <sup>Note 8)</sup>	

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/4. L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8".

Note 2) L'orifice de purge est G1/4.

Note 3) L'option B est livrée séparément et non assemblée.

2 vis de montage incluses

Note 4) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 5) Sans la fonction clapet

Note 6) Cuve en métal : la combinaison de 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 7) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 8) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

# Régulateurs modulaires

## Série AR

Régulateur Série AR	Modèle	Raccordement	Option
 <p data-bbox="164 954 344 987">Page 47 à 56</p>	AR10	M5	Fixation Manomètre carré intégré (sauf pour AR10) Pressostat numérique (sauf pour AR10)
	AR20	1/8, 1/4	
	AR25	1/4, 3/8	
	AR30	1/4, 3/8	
	AR40	1/4, 3/8, 1/2	
	AR40-06	3/4	
	AR50	3/4, 1	
	AR60	1	
 <p data-bbox="164 1375 344 1408">Page 47 à 56</p>	AR20K	1/8, 1/4	Manomètre rond Montage sur panneau
	AR25K	1/4, 3/8	
	AR30K	1/4, 3/8	
	AR40K	1/4, 3/8, 1/2	
	AR40K-06	3/4	
	AR50K	3/4, 1	
	AR60K	1	

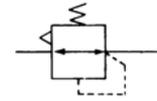
# Régulateur

# AR10 à AR60

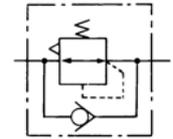
Régulateur avec fonction clapet de purge

# AR20K à AR60K

Symbole JIS  
Régulateur



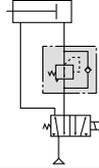
Régulateur avec fonction  
clapet de purge



- La fonction clapet de purge incorpore un mécanisme pour l'évacuation rapide et sûre de la pression de l'air côté sortie.

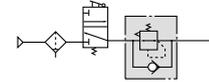
Exemple 1)

Lorsque la pression à l'arrière et à l'avant du vérin est différente :



Exemple 2)

Par sécurité, la pression résiduelle peut être évacuée côté sortie lorsque l'alimentation en air est coupée et que la pression d'alimentation est évacuée dans l'atmosphère.



## Pour passer commande

AR **30** **K** - **03** **BE** - -

1

2

3

4

5

6

Exécutions spéciales

(Reportez-vous aux pages 55 à 56 pour plus détails.)

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de **a** à **g**.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AR30K-03BE-1NR

	Symbole	Description	1						
			Taille du corps						
			10	20	25	30	40	50	60
2	—	Sans fonction clapet de purge	●	●	●	●	●	●	●
	K <small>Note 1)</small>	Avec fonction clapet de purge	—	●	●	●	●	●	●
+									
3	—	Tarudage en mm (M5)	●	—	—	—	—	—	—
	N	Rc	—	●	●	●	●	●	●
	F	NPT	—	●	●	●	●	●	●
+									
4	M5	M5	●	—	—	—	—	—	—
	01	1/8	—	●	—	—	—	—	—
	02	1/4	—	●	●	●	●	—	—
	03	3/8	—	—	●	●	●	—	—
	04	1/2	—	—	—	—	●	—	—
	06	3/4	—	—	—	—	●	●	—
+									
a	—	Sans option de montage	●	●	●	●	●	●	●
	B <small>Note 3)</small>	Avec fixation	●	●	●	●	●	●	●
	H	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)	●	●	●	●	●	—	—
+									
b	—	Sans manomètre	●	●	●	●	●	●	●
	E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●
	G	Manomètre rond (sans index de plage)	●	—	—	—	—	—	—
		Manomètre rond (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●
	M	Manomètre rond (avec zone de couleur)	—	●	●	●	●	●	●
E1 <small>Note 4)</small>	E2 <small>Note 4)</small>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●
	E3 <small>Note 4)</small>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●
	E4 <small>Note 4)</small>	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●
	E4 <small>Note 4)</small>	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●



AR20, AR20K AR40, AR40K

	Symbole	Description	①							
			Taille du corps							
			10	20	25	30	40	50	60	
6 Semi-standard	c	— <sup>Note 5)</sup>	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●	●	●	●	●
		1 <sup>Note 6)</sup>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●	●	●	●	●
	d	+								
		Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	●	●
	N		Sans clapet de décharge	●	●	●	●	●	●	●
	e	+								
		Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●	●
	R		Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●	●	●
	f	+								
		Bague	—	Vers le bas	●	●	●	●	●	●
Y	Vers le haut		●	●	●	●	●	●	●	
g	+									
	Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●	●	●
		Z <sup>Note 7)</sup>	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : psi	○ <sup>Note 9)</sup>	○ <sup>Note 9)</sup>	○ <sup>Note 9)</sup>	○ <sup>Note 9)</sup>	○ <sup>Note 9)</sup>	○ <sup>Note 9)</sup>	○ <sup>Note 9)</sup>
		ZA <sup>Note 8)</sup>	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités	—	△ <sup>Note 10)</sup>					

Note 1) Le modèle AR10 est équipé de la fonction clapet de purge en standard. (K n'est pas disponible.) En utilisant le modèle AR10 (avec clapet de purge) avec une pression de réglage de 0.15 MPa maximum, le clapet de purge peut ne pas fonctionner correctement. Veuillez régler la pression d'alimentation à au moins 0.05 MPa de plus que la pression de réglage.

Note 2) Les options B, G, H et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 3) Fixation et écrous de réglage (AR10, AR20(K) à AR40(K))

2 vis de montage pour AR50(K) et AR60(K) incluses

Note 4) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles sera limité. Dans ce cas, sélectionnez "Connexion par le dessus" pour l'alimentation électrique. (Sélectionnez "Connexion à la base" si le semi-standard Y est également sélectionné.)

Note 5) Seul le modèle AR10 possède une pression réglée entre 0.05 to 0.7 MPa.

Note 6) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 7) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

Note 8) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 9) ○ : Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 10) △ : Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

### Caractéristiques standard

Modèle	AR10	AR20(K)	AR25(K)	AR30(K)	AR40(K)	AR40(K)-06	AR50(K)	AR60(K)
<b>Raccordement</b>	M5 x 0.8	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
<b>Raccordement du manomètre</b> <sup>Note 1)</sup>	1/16 <sup>Note 2)</sup>	1/8		1/4				
<b>Fluide</b>	Air							
<b>Température d'utilisation</b> <sup>Note 3)</sup>	-5 à 60°C (hors gel)							
<b>Pression d'épreuve</b>	1.5 MPa							
<b>Pression d'utilisation maxi</b>	1.0 MPa							
<b>Plage de pression de réglage</b>	0.05 à 0.7 MPa	0.05 à 0.85 MPa						
<b>Pression d'échappement</b> <sup>Note 4)</sup>	Pression de réglage + 0.05 MPa [pour un débit d'échappement de 0.1ℓ /min (ANR)]							
<b>Construction</b>	Avec clapet de décharge							
<b>Masse (kg)</b>	0.06	0.16	0.21	0.29	0.44	0.47	1.17	1.22

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré (AR20(K) to AR60(K)).

Note 2) Utilisez une bague (réf. de pièce : 131368) lors du raccordement du manomètre R1/8 au Rc1/16.

Note 3) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique

Note 4) Incompatible avec la série AR10

# Série AR10 à AR60

## Série AR20K à AR60K

### Options/Réf.

Options		Modèle	AR10	AR20(K)	AR25(K)	AR30(K)	AR40(K)	AR40(K)-06	AR50(K)	AR60(K)
<b>Ensemble de fixation</b> <small>Note 1)</small>			AR10P-270AS	AR20P-270AS	AR25P-270AS	AR30P-270AS	AR40P-270AS		AR50P-270AS <small>Note 2)</small>	
<b>Ecrou de réglage</b>			AR10P-260S	AR20P-260S	AR25P-260S	AR30P-260S	AR40P-260S		<small>—</small> <small>Note 3)</small>	<small>—</small> <small>Note 3)</small>
<b>Manomètre</b>	<small>Note 4)</small> <b>Modèle rond</b>	<b>Standard</b>	G27-10-R1	G36-10-□ 01			G46-10-□ 02			
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	G27-10-R1 <small>Note 5)</small>	G36-2-□ 01			G46-2-□ 02			
	<small>Note 4)</small> <b>Modèle rond (avec zone de couleur)</b>	<b>Standard</b>	—	G36-10-□ 01-L			G46-10-□ 02-L			
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	—	G36-2-□ 01-L			G46-2-□ 02-L			
	<small>Note 6)</small> <b>Modèle carré intégré</b>	<b>Standard</b>	—	GC3-10AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]						
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	—	GC3-2AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]						
<b>Pressostat numérique</b>	Sortie NPN : Connexion à la base		—	ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (Corps du pressostat uniquement)] <small>Note 7)</small>						
	Sortie NPN : Connexion sur le dessus			ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (Corps du pressostat uniquement)] <small>Note 7)</small>						
	Sortie PNP : Connexion à la base			ISE35-N-65-MLA [ISE35-N-65-M (Corps du pressostat uniquement)] <small>Note 7)</small>						
	Sortie PNP : Connexion sur le dessus			ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (Corps du pressostat uniquement)] <small>Note 7)</small>						

Note 1) Fixation et écrous de réglage inclus

Note 2) Fixation et 2 vis de montage incluses

Note 3) Contactez SMC concernant les écrous de réglage pour AR50(K) et AR60(K).

Note 4) □ du numéro de référence d'un manomètre rond indique le type de taraudage du raccordement. Aucune indication n'est nécessaire pour R ; cependant, indiquez N pour NPT. Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité psi.

Note 5) Manomètre pour applications générales

Note 6) Un joint torique et 2 vis de montage inclus [ ] : Couvercle du manomètre uniquement

Note 7) Le câble avec connecteur (2 m), l'adaptateur, la broche de verrouillage, le joint torique (1 pc.), les vis de montage (2 pcs.) sont inclus. [ ] : Corps du pressostat uniquement  
Pour les informations concernant la commande du pressostat numérique, voir la page 89.

## ⚠ Précautions spécifiques au produit

**Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Voir les "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" (M-03-E3A) pour les précautions relatives aux unités F.R.L. et les instructions de sécurité.**

### Sélection

#### ⚠ Attention

- Bien que la pression d'entrée soit évacuée, aucun dispositif de pression résiduelle (évacuation de la pression de sortie) n'est disponible pour AR20 à AR60. Pour son évacuation, utilisez un régulateur avec clapet de purge (AR20K à AR60K).

### Entretien

#### ⚠ Attention

- Lors de l'utilisation d'un régulateur avec fonction clapet de purge entre un électrodistributeur et un actionneur, vérifiez régulièrement le manomètre. Les variations subites de pression peuvent réduire la durée de service du manomètre. Dans ce cas, l'utilisation d'un manomètre numérique est recommandée ou peut s'avérer nécessaire.

### Montage et réglage

#### ⚠ Attention

- Réglez le régulateur tout en contrôlant les valeurs affichées par les manomètres à l'entrée et à la sortie. Une torsion excessive de la bague du régulateur peut endommager les pièces internes.
- Le manomètre comprend des régulateurs pour un réglage entre 0.02 à 0.2 MPa et ne peut être utilisé que jusqu'à 0.2 MPa maximum (sauf pour le modèle AR10). Une pression supérieure à 0.2 Mpa peut endommager le manomètre.
- N'utilisez pas d'outils pour tourner la bague du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Tournez-la manuellement.

#### ⚠ Précaution

- Veillez à déverrouiller la bague avant de régler la pression et à la bloquer après le réglage. Le manquement au respect de cette procédure peut provoquer l'endommagement de la bague et une variation de la pression de sortie.
  - Tirez sur la bague du régulateur de pression pour la débloquer. (La "marque orange" vous permet de vérifier son déblocage.)
  - Poussez sur la bague du régulateur de pression pour la bloquer. En cas de difficultés pour bloquer la bague, tournez-la légèrement vers la gauche puis vers la droite et poussez (lorsque la bague est bloquée, la "marque orange" disparaît).



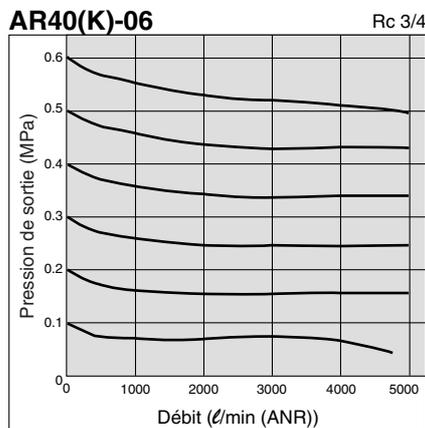
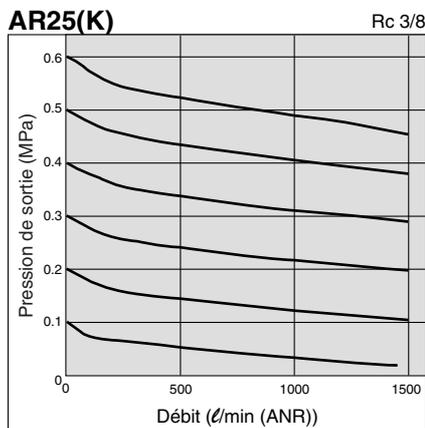
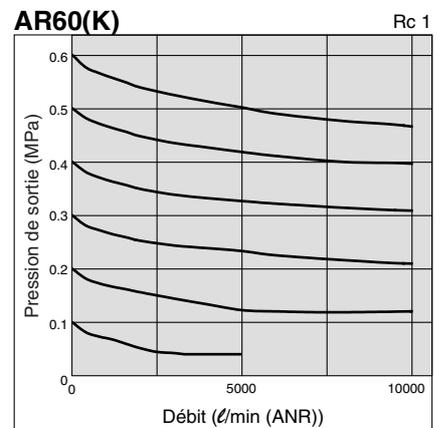
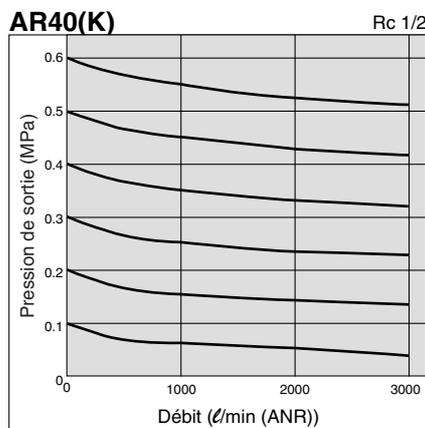
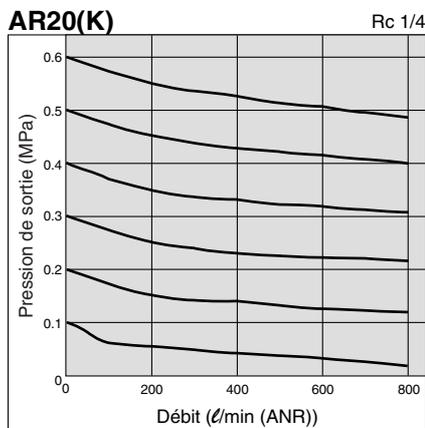
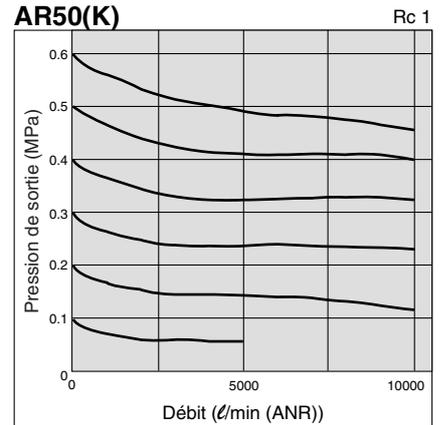
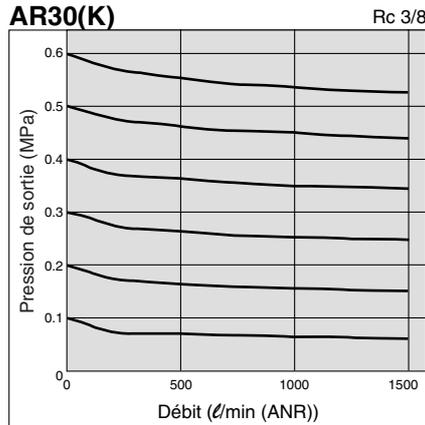
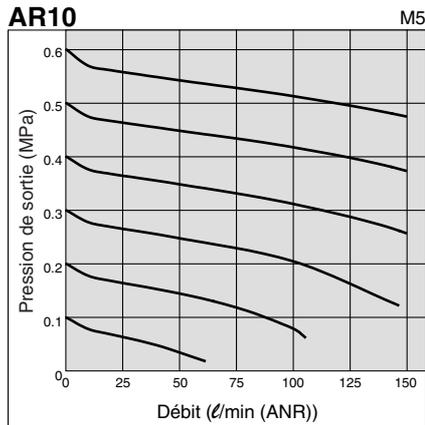
- Une bague verrouillable est disponible pour éviter son dérèglement inopportun. Reportez-vous à la page 90 pour plus d'informations.

# Régulateur *Série AR10 à AR60*

## Régulateur avec clapet de purge *Série AR20K à AR60K*

**Débit** (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa



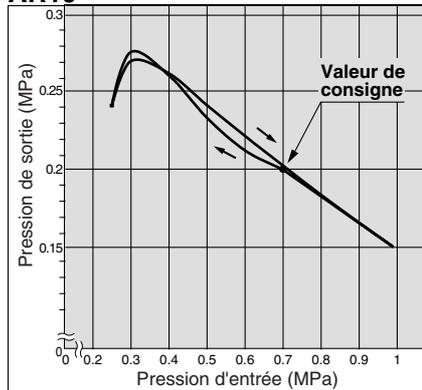
# Série AR10 à AR60

## Série AR20K à AR60K

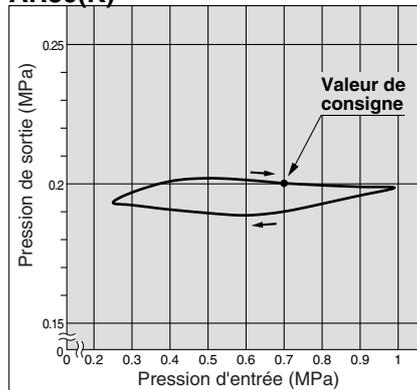
### Caractéristiques de pression (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa, pression de sortie de 0.2 MPa, débit de 20 l/min (ANR)

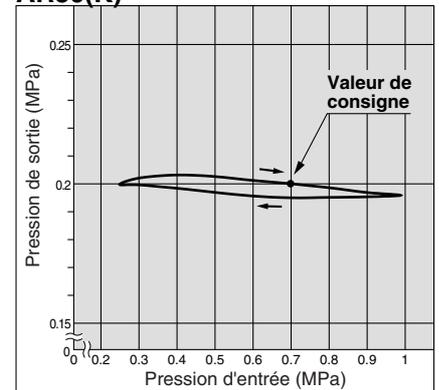
**AR10**



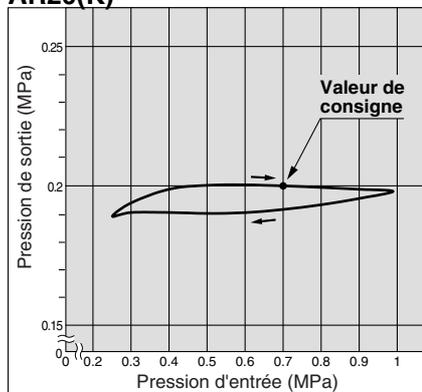
**AR30(K)**



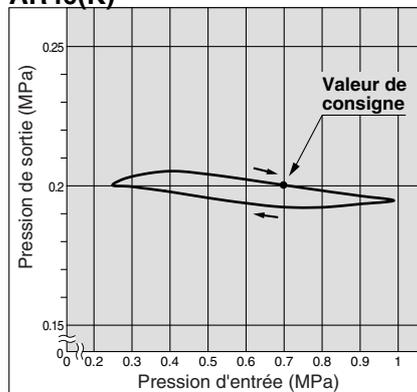
**AR50(K)**



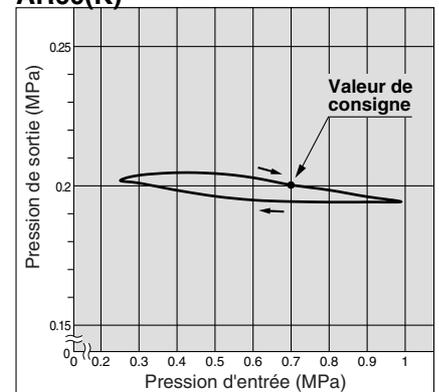
**AR20(K)**



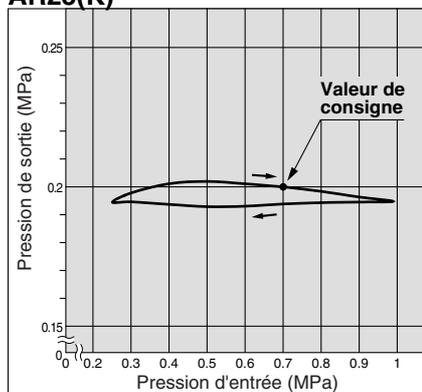
**AR40(K)**



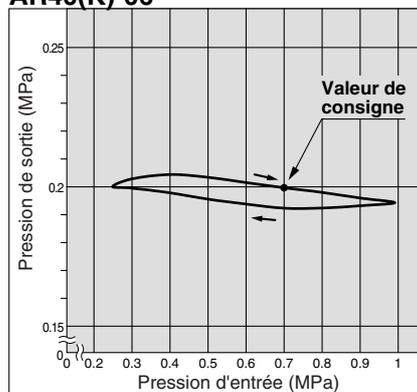
**AR60(K)**



**AR25(K)**



**AR40(K)-06**

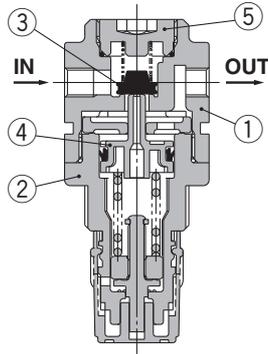


# Régulateur *Série AR10 à AR60*

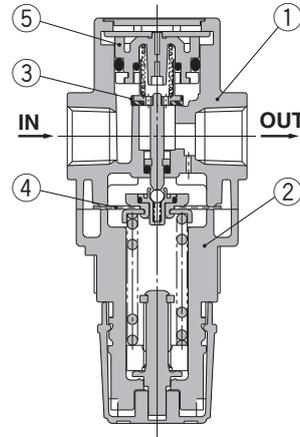
## Régulateur avec clapet de purge *Série AR20K à AR60K*

### Construction

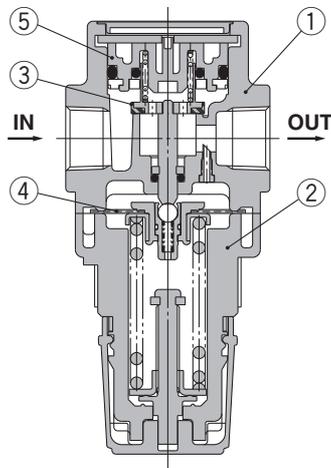
#### AR10



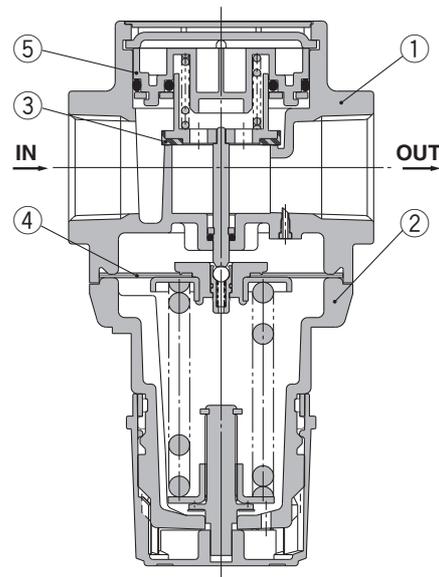
#### AR20(K), AR25(K)



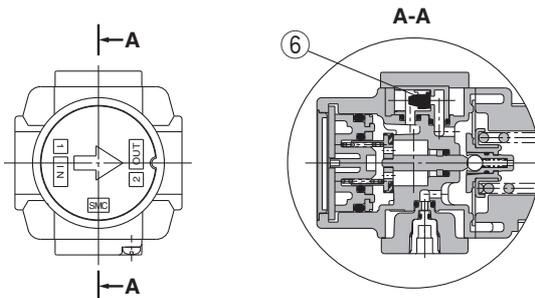
#### AR30(K), AR40(K)



#### AR50(K), AR60(K)



#### AR20K à AR60K (Régulateur avec clapet de purge)



### Composants

Réf.	Description	Matière	Modèle	Note
1	Corps	Moulé en zinc	AR10	Argent platiné
		Moulé en aluminium	AR20(K) à AR60(K)	
2	Couvercle	Polyacétale	AR10, AR20(K) à AR40(K)-06	Noir
		Moulé en aluminium	AR50(K), AR60(K)	

### Pièces de rechange

Réf.	Description	Matière	Référence							
			AR10	AR20(K)	AR25(K)	AR30(K)	AR40(K)	AR40(K)-06	AR50(K)	AR60(K)
3	Ensemble clapet	Laiton, HNBR	AR10P-090S	AR20P-410AS	AR25P-410AS	AR30P-410AS	AR40P-410AS	AR40P-440AS	AR50P-410AS	AR60P-410AS
4	Ensemble membrane	NBR résistant au changement de climat	AR10P-150AS <sup>Note 1)</sup>	AR20P-150AS	AR25P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS		AR50P-150AS	
5	Ensemble guide de clapet	Polyacétale	131329	AR20P-050AS	AR25P-050AS	AR30P-050AS	AR40P-050AS		AR50P-050AS	AR60P-050AS
6	Ensemble clapet antiretour <sup>Note 2)</sup>	—	—	AR20KP-020AS						

Note 1) AR10 est un modèle à piston. L'ensemble inclus un piston et un joint (KSYP-13).

Note 2) L'ensemble à clapet antiretour n'est disponible que pour un régulateur avec mécanisme de débit inversé (AR20K à AR60K).  
L'ensemble inclus le corps du clapet antiretour, son couvercle et 2 vis.

# Série AR10 à AR60

## Série AR20K à AR60K

### Principes de fonctionnement (Régulateur avec clapet de purge)

#### AR10

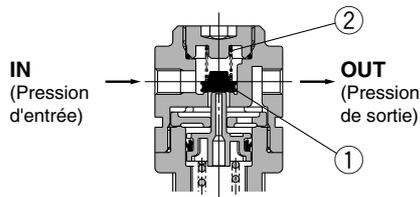


Figure 1

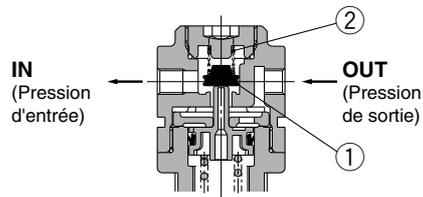


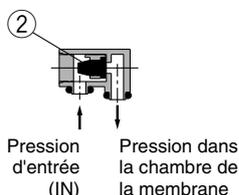
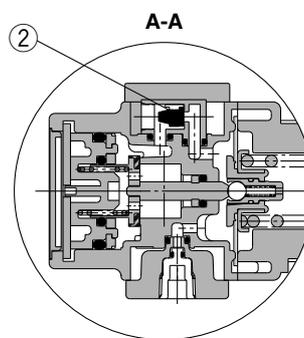
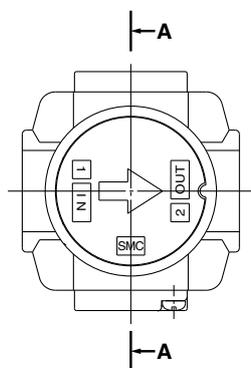
Figure 2

Lorsque la pression à l'admission est supérieure à la pression de réglage, le clapet antiretour fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1).

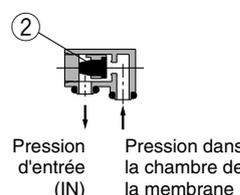
Lorsque la pression à l'admission est coupée et évacuée, la pression à l'admission appliquée au clapet ① est perdue. La force d'appui du clapet ① réside dans la force du ressort ② uniquement. Lorsque la vanne ① s'ouvre sous l'effet de la force de sortie, la pression de sortie sera évacuée côté admission. (Figure 2)

Lorsque la pression est inférieure ou égale à 0.15 MPa, le clapet ① peut ne pas s'ouvrir à cause de la force du ressort ②.

#### AR20K à AR60K



Pression d'entrée (IN)      Pression dans la chambre de la membrane



Pression d'entrée (IN)      Pression dans la chambre de la membrane

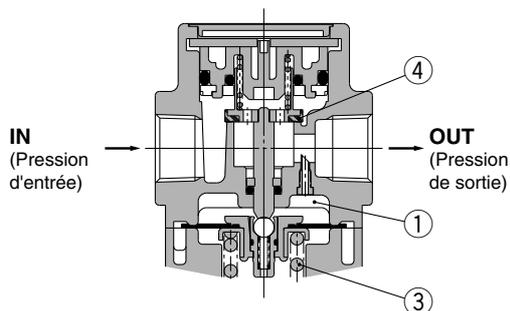


Figure 1 Fonctionnement normal

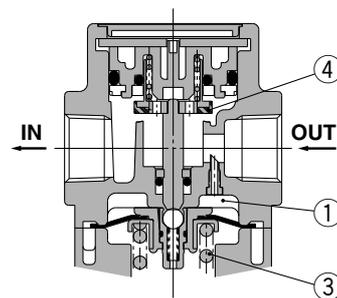


Figure 2 Débit inversé

Lorsque la pression à l'admission est plus élevée que la pression de réglage, le clapet antiretour ② se ferme et fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1).

Lorsque la pression à l'admission est coupée et évacuée, le clapet antiretour ② s'ouvre et la pression dans la chambre de la membrane ① est évacuée côté sortie (Figure 2).

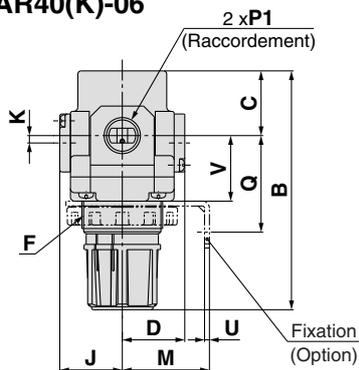
La pression baisse dans la chambre de la membrane ① et, la force générée par le ressort du régulateur de pression ③ relève la membrane. Le clapet ④ s'ouvre grâce à la tige et la pression de sortie est libérée du côté admission (Figure 2).

# Régulateur Série AR10 à AR60

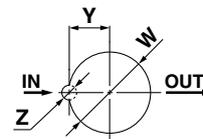
## Régulateur avec fonction clapet de purge Série AR20K à AR60K

### Dimensions

#### AR10, AR20(K) à AR40(K)-06

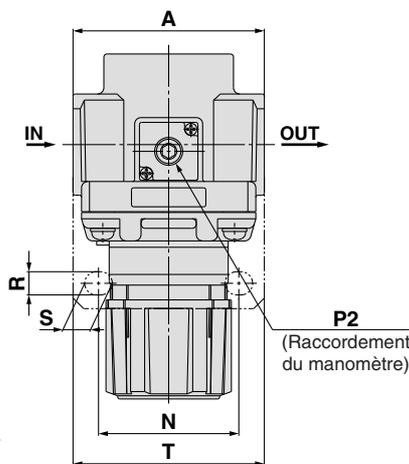
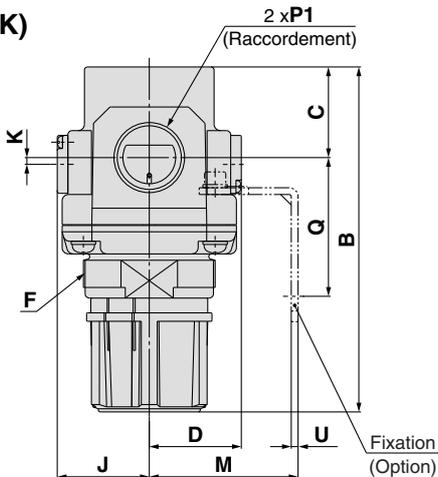


Dimensions de raccordement du panneau



Épaisseur de la plaque  
AR10, AR20(K) à AR30(K): 3.5 maxi  
AR40(K): 5 maxi

#### AR50(K), AR60(K)



Modèle compatible	AR20(K) à AR60(K)		AR10, AR20(K) à AR60(K)	AR20(K) à AR60(K)
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

Modèle	Caractéristiques standard									Options							
	P1	P2	A	B <sup>Note 1)</sup>	C	D	F	J	K	Manomètre carré	Pressostat numérique	Manomètre rond		Manomètre rond (avec zone de couleur)			
AR10	M5 x 0.8	1/16	25	58	11	12.5	M18 x 1	13	0	—	—	—	—	ø26	26	—	—
AR20(K)	1/8, 1/4	1/8	40	94	26.5	28.5	M28 x 1	28.5	2 <sup>Note 2)</sup>	□ 28	29.5	□ 27.8	40	ø37.5	65	ø37.5	65
AR25(K)	1/4, 3/8	1/8	53	101	28	27.5	M32 x 1.5	27.5	0	□ 28	28.5	□ 27.8	39	ø37.5	64	ø37.5	64
AR30(K)	1/4, 3/8	1/8	53	116	31	29.5	M38 x 1.5	29.5	3.5	□ 28	30.5	□ 27.8	41	ø37.5	66	ø37.5	66
AR40(K)	1/4, 3/8, 1/2	1/4	70	128	36	34	M42 x 1.5	34	3.5	□ 28	35	□ 27.8	45	ø42.5	74	ø42.5	74
AR40(K)-06	3/4	1/4	75	129	36	34	M42 x 1.5	34	3	□ 28	35	□ 27.8	45	ø42.5	74	ø42.5	74
AR50(K)	3/4, 1	1/4	90	169	43	43.5	M62 x 1.5	43.5	3.3	□ 28	44.5	□ 27.8	55	ø42.5	84	ø42.5	84
AR60(K)	1	1/4	95	176	46	43.5	M62 x 1.5	43.5	3.3	□ 28	44.5	□ 27.8	55	ø42.5	84	ø42.5	84

Modèle	Options										
	Fixations							Montage du panneau			
	M	N	Q	R	S	T	U	V	W	Y	Z
AR10	25	28	30	4.5	6.5	40	2	18	18.5	—	—
AR20(K)	30	34	44	5.4	15.4	55	2.3	25	28.5	14	6
AR25(K)	30	34	44	5.4	15.4	55	2.3	26	32.5	16	6
AR30(K)	41	40	46	6.5	8	53	2.3	31	38.5	19	7
AR40(K)	50	54	54	8.5	10.5	70	2.3	35.5	42.5	21	7
AR40(K)-06	50	54	56	8.5	10.5	70	2.3	37	42.5	21	7
AR50(K)	70	66	65.8	11	13	90	3.2	—	—	—	—
AR60(K)	70	66	65.8	11	13	90	3.2	—	—	—	—

Note 1) La longueur totale de la dimension B est celle obtenue lorsque le filtre-régulateur est déverrouillé.

Note 2) Pour le AR20 uniquement, le manomètre est situé au-dessus du centre du raccordement.

# Régulateur AR20 à AR60 Exécutions spéciales

Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.



AR30-03-X425

## ① Milieux à températures spécifiques

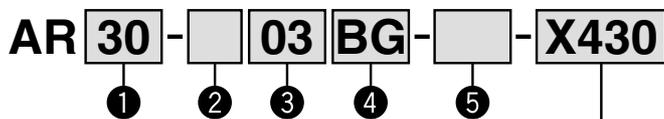
Afin qu'ils puissent résister aux températures d'environnements froids ou chauds, des matériaux spéciaux sont utilisés pour fabriquer les joints et les pièces en résine.

### Caractéristiques

Réf. des pièces pour exécutions spéciales		-X430	-X440
<b>Milieux</b>		Basse température	Température élevée
<b>Température d'utilisation (°C)</b>		-30 à 60°C	-5 à 80°C
<b>Température de fluide (°C)</b>		-5 à 60°C (hors gel)	
<b>Matière</b>	Pièces en caoutchouc	NBR spécifique	FKM
	Pièces principales	Métal (moulage en aluminium), etc.	

### Modèle compatible

Modèle	AR25	AR30	AR40	AR40-06	AR50	AR60
<b>Raccordement</b>	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à g.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AR30-03BG-1NR-X430

**Pour température basse/élevée**

<b>X430</b>	Température basse
<b>X440</b>	Température élevée

	Symbole	Description	① Taille du corps						
			25	30	40	50	60		
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●		
	<b>N</b>	NPT	●	●	●	●	●		
	<b>F</b>	G	●	●	●	●	●		
+									
③ Raccordement	<b>02</b>	1/4	●	●	●	—	—		
	<b>03</b>	3/8	●	●	●	—	—		
	<b>04</b>	1/2	—	—	●	—	—		
	<b>06</b>	3/4	—	—	●	●	—		
	<b>10</b>	1	—	—	—	●	●		
+									
④ Options	a Montage	—	Sans option de montage		●	●	●	●	●
		<b>B</b> Note 2)	Avec fixation		●	●	●	●	●
		<b>H</b>	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)		●	●	●	—	—
+									
	b Manomètre	<b>G</b> Note 3)	Manomètre rond (sans index de plage)		●	●	●	●	●
+									
⑤ Semi-standard	c Pression de réglage	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa		●	●	●	●	●
		<b>1</b> Note 4)	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa		●	●	●	●	●
	+								
	d Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge		●	●	●	●	●
		<b>N</b>	Sans clapet de décharge		●	●	●	●	●
+									
e Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite		●	●	●	●	●	
	<b>R</b>	Sens du débit : de droite à gauche		●	●	●	●	●	
+									
f Bague	—	Vers le bas		●	●	●	●	●	
	<b>Y</b>	Vers le haut		●	●	●	●	●	
+									
g Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa		●	●	●	●	●	
	<b>Z</b> Note 5)	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi		○	○	○	○	○	

Note 1) Les options B, G, H sont livrées séparément et non assemblées.

Note 2) Fixation et écrou de réglage inclus (AR25 à AR40)

2 vis de montage pour AR50 et AR60 incluses

Note 3) Taraudage de fixation du manomètre : 1/8 pour AR25 à AR30 ; 1/4 pour AR40 à AR60. Type de manomètre : G43

Note 4) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 5) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 6) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

## ② Haute pression

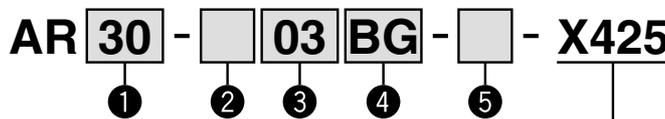
Des matériaux résistants sont utilisés pour fabriquer les filtres destinés à des pressions élevées. La modification de la construction permet d'élargir la plage de pression de réglage.

### Caractéristiques

Réf. des pièces pour exécutions spéciales		-X425
<b>Pression d'épreuve (MPa)</b>		3.0
<b>Pression d'utilisation maximum (MPa)</b>		2.0
<b>Plage de pression de réglage (MPa)</b>		0.1 à 1.6
<b>Température d'utilisation (°C)</b>		-5 à 60°C (hors gel)

### Modèle compatible

Modèle	AR20	AR25	AR30	AR40	AR40-06	AR50	AR60
<b>Raccordement</b>	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



**Pour haute pression**

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AR30-03BG-NR-X425

	Symbole	Description	① Taille du corps						
			20	25	30	40	50	60	
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●	●	
	<b>N</b>	NPT	●	●	●	●	●	●	
	<b>F</b>	G	●	●	●	●	●	●	
+									
③ Raccordement	<b>01</b>	1/8	●	—	—	—	—	—	
	<b>02</b>	1/4	●	●	●	—	—	—	
	<b>03</b>	3/8	—	—	●	—	—	—	
	<b>04</b>	1/2	—	—	●	—	—	—	
	<b>06</b>	3/4	—	—	—	●	●	—	
<b>10</b>	1	—	—	—	—	●	●		
+									
④ Options	a Montage	—	Sans option de montage		●	●	●	●	●
		<b>B</b> Note 2)	Avec fixation		●	●	●	●	●
		<b>H</b>	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)		●	●	●	—	—
+									
	b Manomètre	<b>G</b> Note 3)	Manomètre rond (avec index de plage)		●	●	●	●	●
+									
⑤ Semi-standard	c Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge		●	●	●	●	●
		<b>N</b>	Sans clapet de décharge		●	●	●	●	●
+									
d Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite		●	●	●	●	●	
	<b>R</b>	Sens du débit : de droite à gauche		●	●	●	●	●	
+									
e Bague	—	Vers le bas		●	●	●	●	●	
	<b>Y</b>	Vers le haut		●	●	●	●	●	
+									
f Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa		●	●	●	●	●	
	<b>Z</b> Note 4)	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi		○	○	○	○	○	

Note 1) Les options B, G, H sont livrées séparément et non assemblées.

Note 2) Fixation et écrou de réglage inclus (AR20 à AR40)

2 vis de montage pour AR50 et AR60 incluses

Note 3) Taraudage de fixation du manomètre : 1/8 pour AR20 à AR30 ; 1/4 pour AR40 à AR60. Type de manomètre : G46-20-□

Note 4) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 5) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

# Régulateur AR10 à AR60

Régulateur avec fonction clapet de purge AR20K à AR60K

# Exécutions spéciales



Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

## ③ Configuration à 0.4 MPa

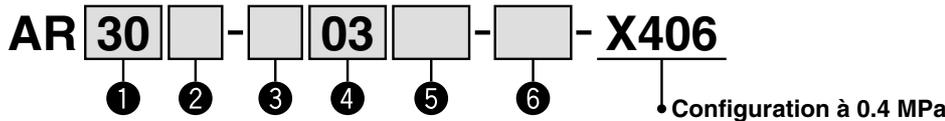
La pression de réglage maximum est de 0.4 MPa. Lorsqu'un manomètre est inclus, la plage affichée à l'écran est comprise entre 0 to 0.4 MPa.

### Caractéristiques

Pression d'épreuve	1.5 MPa
Pression d'utilisation maxi	1.0 MPa
Réglage de la plage de pression	0.05 à 0.4 MPa

### Modèle compatible

Modèle	AR10	AR20(K)	AR25(K)	AR30(K)	AR40(K)	AR40(K)-06	AR50(K)	AR60(K)
Raccordement	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AR30K-03BE-NR-X406

	Symbole	Description	① Taille du corps							
			10	20	25	30	40	50	60	
② Avec fonction clapet de purge	—	Sans fonction clapet de purge	●	●	●	●	●	●	●	
	K Note 1)	Avec fonction clapet de purge	—	●	●	●	●	●	●	
③ Type de taraudage	+	Taraudage en mm (M5)	●	—	—	—	—	—	—	
	—	Rc	—	●	●	●	●	●	●	
	N	NPT	—	●	●	●	●	●	●	
	F	G	—	●	●	●	●	●	●	
④ Raccordement	+	M5	●	—	—	—	—	—	—	
	01	1/8	—	●	—	—	—	—	—	
	02	1/4	—	●	—	—	—	—	—	
	03	3/8	—	—	●	—	—	—	—	
	04	1/2	—	—	—	●	—	—	—	
	06	3/4	—	—	—	—	●	—	—	
	10	1	—	—	—	—	—	●	●	
⑤ Options	a Montage	—	Sans option de montage	●	●	●	●	●	●	●
		B Note 3)	Avec fixation	●	●	●	●	●	●	●
		H	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)	●	●	●	●	●	—	—
	b Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●	●	●	●	●
		E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●
		G	Manomètre rond (sans index de plage)	●	—	—	—	—	—	—
		M	Manomètre rond (avec index de plage)	—	●	●	●	●	●	●
		Manomètre rond (avec zone de couleur)	—	●	●	●	●	●	●	●
	Pressostat numérique	E1 Note 4)	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●
		E2 Note 4)	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●
E3 Note 4)		Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base	—	●	●	●	●	●	●	
E4 Note 4)		Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	—	●	●	●	●	●	●	
⑥ Semi-standard	c Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	●	●	●
		N	Sans clapet de décharge	●	●	●	●	●	●	●
	d Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●	●	●
		R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●	●	●
e Bague	—	Vers le bas	●	●	●	●	●	●	●	
	Y	Vers le haut	●	●	●	●	●	●	●	
f Unité de pression	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●	●	●	
	Z Note 5)	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : psi	○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	
	ZA Note 6)	Pressostat numérique : Avec fonction de commutation des unités	—	△ Note 8)						

Note 1) Le modèle AR10 est équipé de la fonction clapet de purge en standard. (K n'est pas disponible.) En utilisant le modèle AR10 (avec clapet de purge) à une pression de réglage de 0.15 MPa maximum, le clapet de purge peut ne pas fonctionner correctement. Veuillez régler la pression d'alimentation à au moins 0.05 MPa de plus que la pression de réglage.

Note 2) Les options B, G, H sont livrées séparément et non assemblées.

Note 3) Fixation et écrous de réglage (AR10, AR20(K) à AR40(K))  
2 vis de montage pour AR50(K) et AR60(K) incluses

Note 4) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles ne sera pas sécurisé. Dans ce cas, sélectionnez "Connexion sur le dessus" pour l'alimentation électrique. (Sélectionnez "Connexion à la base" si le semi-standard Y est également sélectionné.)

Note 5) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

Note 6) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 7) ○ : Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 8) △ : Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.



# Lubrificateurs modulaires

## Série AL

Lubrificateur Série AL	Modèle	Raccordement	Option
 <p data-bbox="167 896 343 929">Page 59 à 64</p>	<b>AL10</b>	M5	Fixation
	<b>AL20</b>	1/8, 1/4	
	<b>AL30</b>	1/4, 3/8	
	<b>AL40</b>	1/4, 3/8, 1/2	
	<b>AL40-06</b>	3/4	
	<b>AL50</b>	3/4, 1	
	<b>AL60</b>	1	

# Lubrificateur AL10 à AL60

Symbole JIS  
Lubrificateur



AL20

AL40

Pour passer commande

AL **30** - **03** **B** -

①      ②      ③      ④      ⑤

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à d.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) AL30-03B-2R

		Symbole	Description	①						
				Taille du corps						
				10	20	30	40	50	60	
②	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)	●	—	—	—	—	—	
		N	Rc	—	●	●	●	●	●	
		F	NPT	—	●	●	●	●	●	
		+	G	—	●	●	●	●	●	
③	Raccordement	M5	M5	●	—	—	—	—	—	
		01	1/8	—	●	—	—	—	—	
		02	1/4	—	●	●	—	—	—	
		03	3/8	—	—	●	●	—	—	
		04	1/2	—	—	—	●	—	—	
		06	3/4	—	—	—	—	●	—	
		10	1	—	—	—	—	—	●	
④	Option (montage)	—	Sans option de montage	●	●	●	●	●	●	
		B <sup>Note 1)</sup>	Avec fixation	—	●	●	●	●	●	
⑤	a	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●	●	●	
		1	1000 cm <sup>3</sup> de réservoir	—	—	△ <sup>Note 2)</sup>	△ <sup>Note 2)</sup>	△ <sup>Note 2)</sup>	△ <sup>Note 2)</sup>	
		2	Cuve en métal	●	●	●	●	●	●	
		6	Cuve en nylon	●	●	●	●	●	●	
		8	Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	●	●	●	●	
		C	Avec protection de cuve	—	●	—	—	—	—	
		6C	Cuve en nylon et protection de cuve	—	●	—	—	—	—	
	b	Orifice d'évacuation du lubrifiant	—	Sans orifice de purge	●	●	●	●	●	●
			3	Avec orifice de purge	●	●	●	●	●	●
			3W	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	—	●	●	●	●
	c	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●	●
	d	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●	●
Z <sup>Note 3)</sup>			Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F	○ <sup>Note 4)</sup>	○ <sup>Note 4)</sup>	○ <sup>Note 4)</sup>	○ <sup>Note 4)</sup>	○ <sup>Note 4)</sup>	○ <sup>Note 4)</sup>	

Note 1) L'option B est livrée séparément et non assemblée.

Note 2) △: Fonction de décharge du lubrifiant spécifique. La combinaison avec les options 3 ou 3W de la section semi-standard b n'est pas disponible.

Note 3) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 4) ○: Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement

## Caractéristiques standard

Modèle	AL10	AL20	AL30	AL40	AL40-06	AL50	AL60
<b>Raccordement</b>	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
<b>Fluide</b>	Air						
<b>Pression d'épreuve</b>	1.5 MPa						
<b>Pression d'utilisation maxi</b>	1.0 MPa						
<b>Température d'utilisation</b>	-5 à 60°C (hors gel)						
<b>Débit d'égouttement minimum<sup>Note)</sup> [ℓ /min (ANR)]</b>	4	15	1/4: 30 3/8: 40	1/4: 30 3/8: 40 1/2: 50	50	190	220
<b>Capacité en huile (cm<sup>3</sup>)</b>	7	25	55	135			
<b>Lubrifiant recommandé</b>	Huile hydraulique de classe 1 (ISO VG32)						
<b>Matière de la cuve</b>	Polycarbonate						
<b>Protection de la cuve</b>	—	Semi-standard	Standard				
<b>Masse (kg)</b>	0.07	0.11	0.24	0.47	0.52	1.06	1.13

Note) • Le débit est de 5 gouttes minimum/min dans les conditions suivantes : pression d'alimentation de 0.5 MPa ; huile hydraulique de classe 1 (ISO VG32) ; température de 20°C ; vanne de réglage de l'huile complètement ouverte.  
• Utilisez le taux de consommation d'air pour le débit d'égouttement minimum.

## Options/Réf.

Options	Modèle						
	AL10	AL20	AL30	AL40	AL40-06	AL50	AL60
<b>Ensemble de fixation<sup>Note)</sup></b>	—	AF20P-050AS	AF30P-050AS	AF40P-050AS	AF40P-070AS	AF50P-050AS	AF50P-050AS

Note) Fixation et 2 vis de montage incluses. La référence de la fixation pour 1000 cm<sup>3</sup> est AF50P-050AS (compatible avec AL30 à AL60).

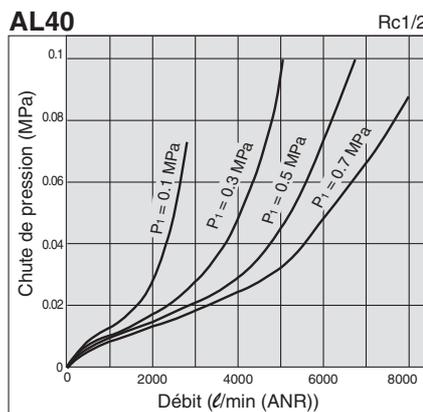
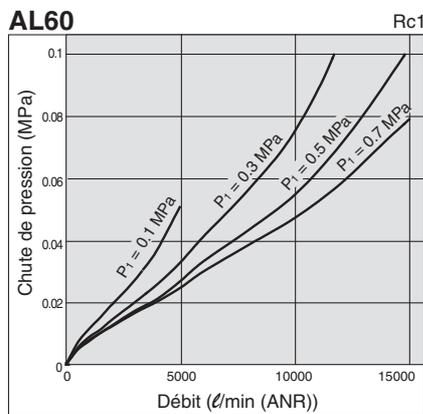
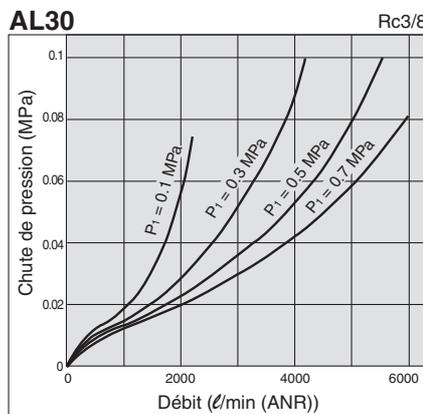
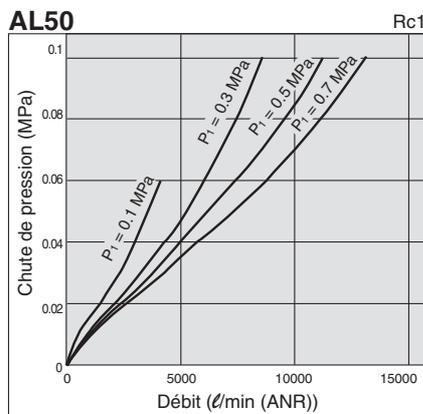
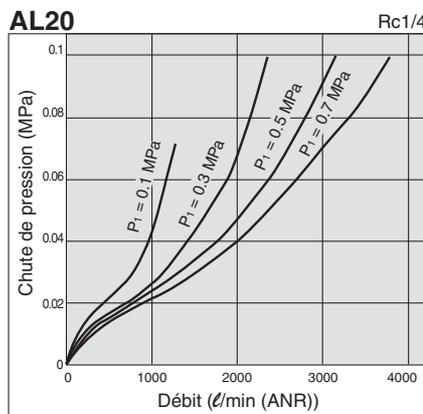
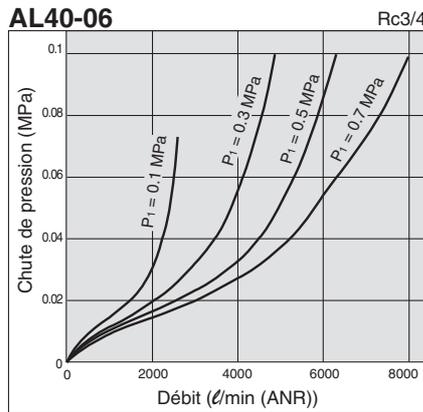
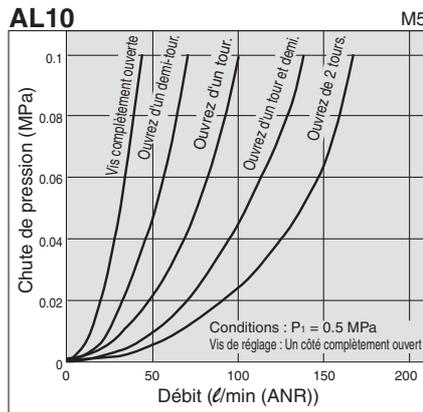
## Réf. semi-standard/ensemble cuve

Caractéristiques semi-standard				Modèle						
Matière de la cuve	Avec orifice de purge	Avec raccord cannelé	Avec protection de la cuve	AL10	AL20	AL30	AL40	AL40-06	AL50	AL60
Polycarbonate	●	—	—	C1SL-3	C2SL-3	C3SL-3	C4SL-3			
	—	—	●	—	C2SL-C	—	—	—	—	—
	●	—	●	—	C2SL-3C	—	—	—	—	—
	●	●	—	—	—	C3SL-3W	C4SL-3W			
Nylon	—	—	—	C1SL-6	C2SL-6	C3SL-6	C4SL-6			
	●	—	—	C1SL-36	C2SL-36	C3SL-36	C4SL-36			
	—	—	●	—	C2SL-6C	—	—	—	—	—
	●	—	●	—	C2SL-36C	—	—	—	—	—
	●	●	—	—	—	C3SL-36W	C4SL-36W			
Métal	—	—	—	C1SL-2	C2SL-2	C3SL-2	C4SL-2			
	●	—	—	C1SL-23	C2SL-23	C3SL-23	C4SL-23			
Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	—	—	—	C3LL-8	C4LL-8			
	●	—	—	—	—	C3LL-38	C4LL-38			
1000 cm <sup>3</sup> de réservoir (Cuve en métal avec indication de niveau)	—	—	—	—	—	121538-1A				

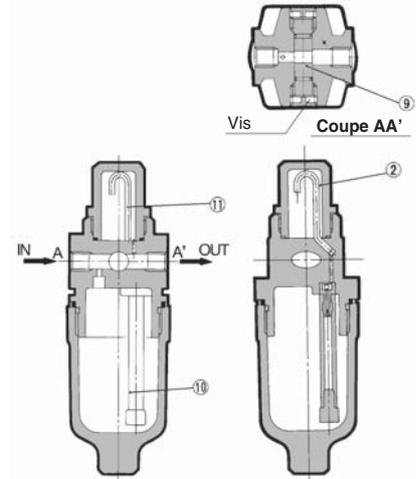
Note) • Le joint torique (ou joint) de la cuve est inclus pour les modèles AL20 à AL60.  
• L'ensemble cuve des modèles AL30 à AL60 est livré avec une protection (en acier). (Sauf si la cuve est en métal.)  
• Veuillez contacter SMC pour les caractéristiques d'unités d'affichage psi et °F.  
• Lorsque vous changez le matériau de la cuve et que vous passez d'une cuve en polycarbonate ou en nylon à une cuve en métal avec indicateur de niveau, le tube d'alimentation en huile doit être remplacé. (Lorsque vous changez le matériau de la cuve et que vous passez d'une cuve en métal avec indicateur de niveau à une cuve en polycarbonate ou en nylon, le tube d'alimentation en huile doit aussi être remplacé.)  
Veuillez contacter SMC.  
• Il est impossible de remplacer une cuve en polycarbonate, nylon ou métal avec ou sans indicateur de niveau par un réservoir de 1000 cm<sup>3</sup>. Veuillez commander le produit séparément.

# Série AL10 à AL60

## Caractéristiques de débit (Valeurs de référence)



## Principes de fonctionnement : Modèle AL10



Une partie de l'air entrant par le côté IN met le lubrifiant dans la cuve sous pression. Le reste de l'air passe au travers des vis de réglage ⑨ et s'échappe du côté OUT. La différence de pression entre l'intérieur de la cuve et l'intérieur du dôme de visualisation ② provoque le passage du lubrifiant dans la cuve au travers de l'orifice<sup>10</sup>. Le lubrifiant s'égoutte par le tube ⑪ et lubrifie le côté sortie (OUT). La quantité de lubrifiant est réglée à l'aide de la vis ⑨ sur la face avant. Tournez la vis dans le sens horaire pour augmenter la quantité de lubrifiant et tournez-la dans le sens inverse pour interrompre la lubrification. La vis située du côté qui n'est pas utilisé doit être totalement ouverte.

### ⚠ Précautions spécifiques au produit

**Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Voir les "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" (M-03-E3A) pour les précautions relatives aux unités F.R.L. et les instructions de sécurité.**

### Sélection

### ⚠ Attention

1. N'introduisez pas d'air par le côté échappement car cela pourrait endommager l'amortissement.

### ⚠ Précaution

1. Utilisez un clapet antiretour (série AKM) pour éviter le débit inversé du lubrifiant lors de la purge de l'air en amont du lubrificateur.

### Entretien

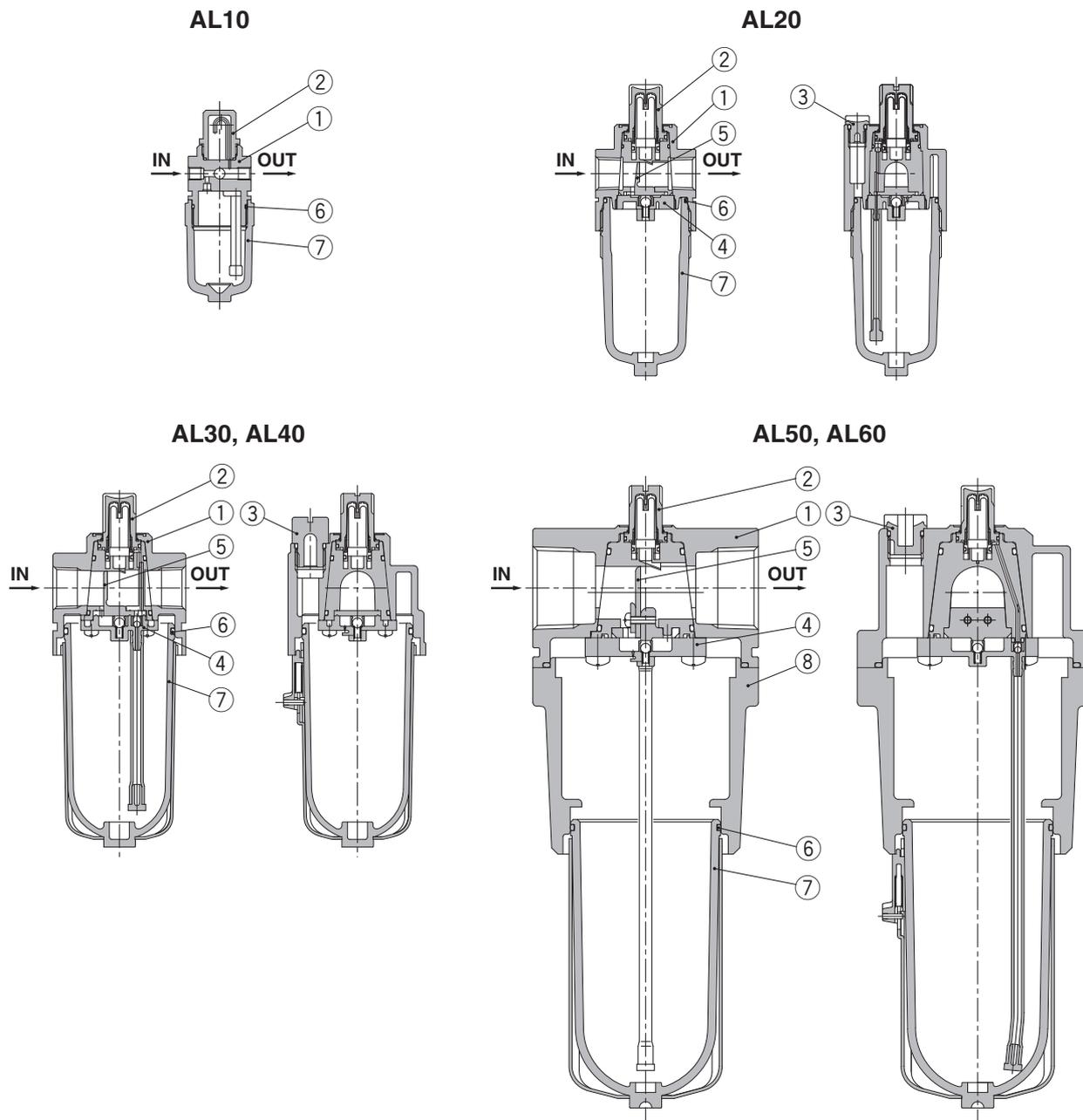
### ⚠ Attention

1. Pour les modèles AL10 et 20, ne remplir le lubrifiant qu'après avoir purgé la pression d'alimentation. La lubrification ne peut pas être effectuée si le produit est sous pression.
2. Le réglage de la vanne de régulation d'huile (ensemble dôme de visualisation) des modèles AL20 à AL60 doit être effectué manuellement. En tournant la vanne dans le sens antihoraire, vous augmentez la quantité d'égouttement et en la tournant dans le sens horaire, vous en réduisez la quantité. L'utilisation d'outils, etc. peut endommager l'unité. De la position fermée, 3 rotations sont nécessaires pour passer à la position ouverte. Veillez à ne pas effectuer plus de rotations que celles préconisées. Notez que les graduations servent à indiquer le réglage de la position et non pas la quantité d'égouttement.

### ⚠ Précaution

1. Vérifiez la quantité de lubrifiant écoulee une fois par jour. Un problème d'égouttement pourrait endommager les composants qui doivent être lubrifiés.

## Construction



### Nomenclature

N	Description	Matière	Modèle	Couleur
1	Corps	Moulé en zinc	AL10	Argent platiné
		Moulé en aluminium	AL20 à AL60	
8	Logement	Moulé en aluminium	AL50, AL60	Argent platiné

### Pièces de rechange

N	Description	Matière	Référence							
			AL10	AL20	AL30	AL40	AL40-06	AL50	AL60	
2	Ensemble dôme de visualisation	Polycarbonate	AL10P-080AS	AL20P-080AS						
3	Ensemble bouchon de lubrification	—	—	AL20P-060AS	AL30P-060AS	AL40P-060AS				
4	Ensemble butée élastique <sup>Note 1)</sup>	—	—	AL20P-030AS	AL30P-030AS	AL40P-030AS		AL50P-030AS	AL60P-030AS	
5	Butée (ensemble)	Résine synthétique	—	AL20P-040S	AL30P-040S	AL40P-040S		AL50P-040AS	AL60P-040AS	
6	Joint torique de la cuve	NBR	C1SFP-260S	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S				
7	Ensemble cuve <sup>Note 2)</sup>	Polycarbonate	C1SL	C2SL	C3SL <sup>Note 3)</sup>	C4SL <sup>Note 3)</sup>				

Note 1) Ajoutez "-1" à la fin de la référence lors de la commande de l'ensemble butée élastique pour 1 000 cm<sup>3</sup>. Exemple) AL30P-030AS-1

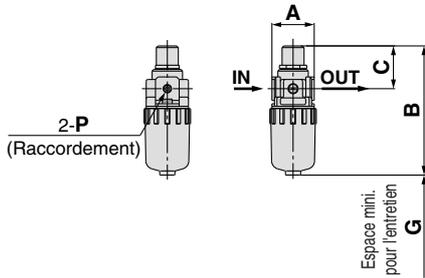
Note 2) Le joint torique de la cuve est inclus pour les modèles AL20 à AL60. Consultez SMC pour les caractéristiques d'unités PSI et °F concernant l'ensemble cuve.

Note 3) L'ensemble cuve des modèles AL30 à AL60 est livré avec une protection (en acier).

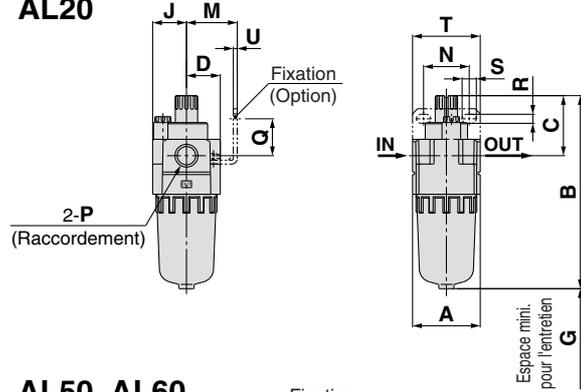
# Série AL10 à AL60

## Dimensions

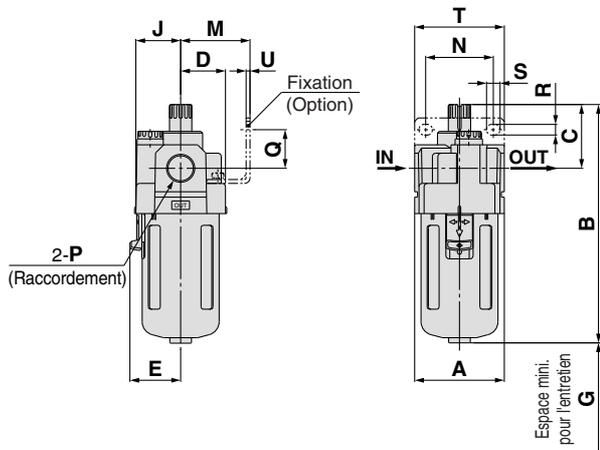
### AL10



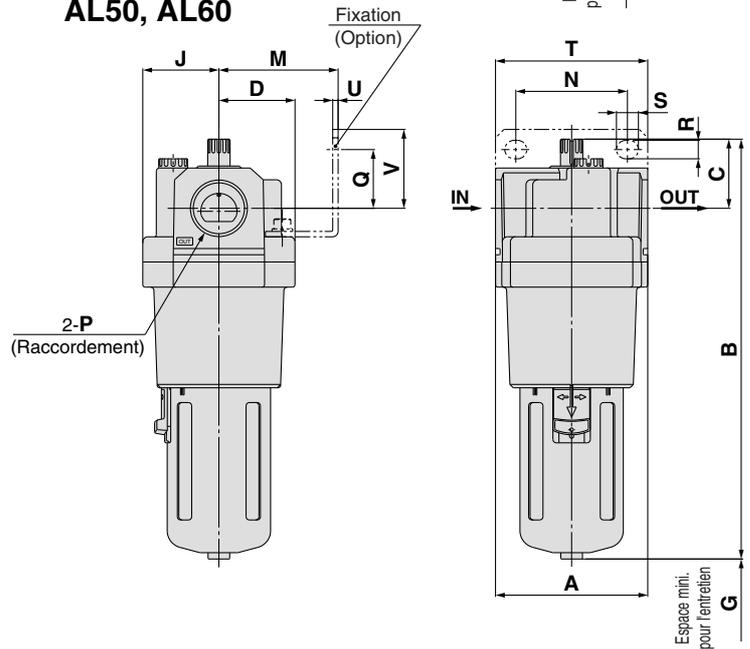
### AL20



### AL30, AL40



### AL50, AL60



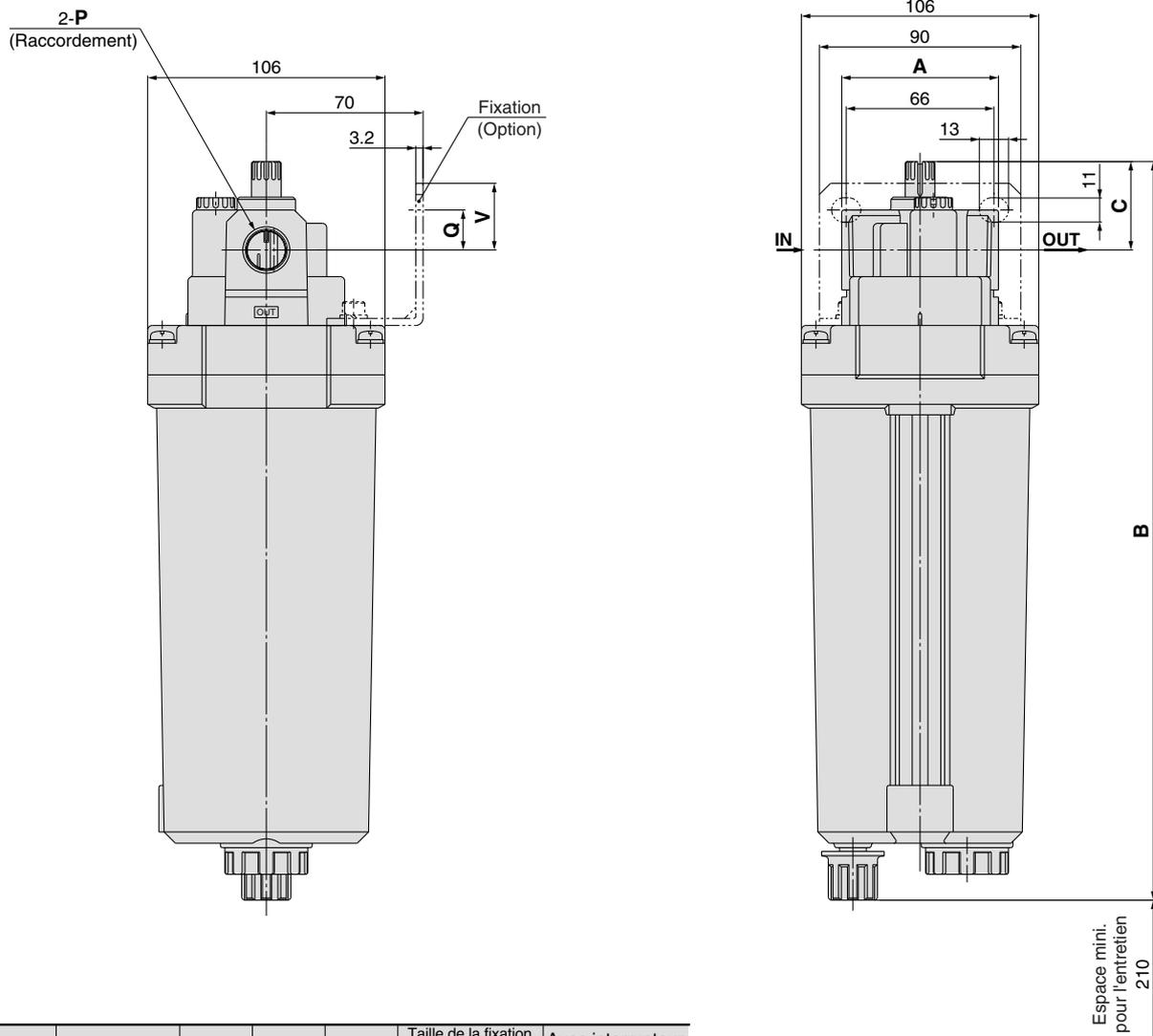
Modèle compatible	AL10, AL20				AL30 à AL60			
	Caractéristiques en Option/ Demi-standard		Caractéristiques standard		Caractéristiques en Option/ Demi-standard		Caractéristiques standard	
	Avec orifice de purge	Cuve en métal avec orifice de purge	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Cuve en métal avec indication de niveau	Cuve en métal avec orifice de purge	Cuve en métal avec orifice de purge et indication de niveau	Orifice de purge à raccord droit à canule
Dimensions								

Modèle	Caractéristiques standard								Caractéristiques en option						
	P	A	B	C	D	E	G	J	M	N	Q	R	S	T	U
AL10	M5	25	77	26	12.5	—	35	12.5	—	—	—	—	—	—	—
AL20	1/8, 1/4	40	115	36	20	—	60	20	30	27	22	5.4	8.4	40	2.3
AL30	1/4, 3/8	53	142	38	26.5	30	80	26.5	41	40	23	6.5	8	53	2.3
AL40	1/4, 3/8, 1/2	70	176	40	35	38	110	35	50	54	26	8.5	10.5	70	2.3
AL40-06	3/4	75	176	38	45	38	110	45	50	54	25	8.5	10.5	70	2.3
AL50	3/4, 1	90	250	41	45	45	110	45	70	66	35	11	13	90	3.2
AL60	1	95	268	45	47.5	47.5	110	47.5	70	66	35	11	13	90	3.2

Modèle	Caractéristiques semi-standard					
	Avec orifice de purge	Avec raccord droit à canule	Cuve en métal	Cuve en métal avec orifice de purge	Cuve en métal avec indication de niveau	Cuve en métal avec orifice de purge et indication de niveau
	B	B	B	B	B	B
AL10	85	—	82	85	—	—
AL20	123	—	121	124	—	—
AL30	153	161	142	166	162	186
AL40	187	195	176	200	196	220
AL40-06	187	195	176	200	196	220
AL50	261	269	250	274	270	294
AL60	279	287	268	292	288	312

## Dimensions

Caractéristiques semi-standard : Réservoir de 1000 cm<sup>3</sup>



Modèle	P	A	B	C	Taille de la fixation de montage		Avec interrupteur B
					Q	V	
<b>AL30</b>	1/4, 3/8	53	324	38	25	—	374
<b>AL40</b>	1/4, 3/8, 1/2	70	333	40	18	—	383
<b>AL40-06</b>	3/4	75	333	38	16	—	383
<b>AL50</b>	3/4, 1	90	332	41	35	47	382
<b>AL60</b>	1	95	335	45	35	47	385



# Filtres-régulateurs modulaires

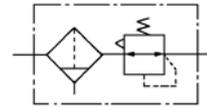
## Série AW

Filtre-régulateur Série AW	Modèle	Raccordement	Option
 <p data-bbox="165 835 344 869">Page 67 à 78</p>	AW10	M5	Fixation Modèle à purge automatique à flotteur Manomètre carré intégré (sauf pour AW10) Pressostat numérique (sauf pour AW10) Manomètre rond Montage sur panneau
	AW20	1/8, 1/4	
	AW30	1/4, 3/8	
	AW40	1/4, 3/8, 1/2	
	AW40-06	3/4	
	AW60	3/4, 1	
 <p data-bbox="165 1249 344 1283">Page 67 à 78</p>	AW20K	1/8, 1/4	
	AW30K	1/4, 3/8	
	AW40K	1/4, 3/8, 1/2	
	AW40K-06	3/4	
	AW60K	3/4, 1	
 <p data-bbox="165 1664 344 1697">Page 79 à 88</p>	AWM20	1/8, 1/4	
	AWM30	1/4, 3/8	
	AWM40	1/4, 3/8, 1/2	
 <p data-bbox="165 2089 344 2123">Page 79 à 88</p>	AWD20	1/8, 1/4	
	AWD30	1/4, 3/8	
	AWD40	1/4, 3/8, 1/2	

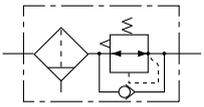
# Filtre-régulateur AW10 à AW60

# Filtre-régulateur avec fonction clapet de purge AW20K à AW60K

Symbole JIS  
Filtre-régulateur



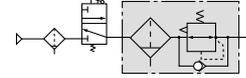
Filtre-régulateur avec  
fonction clapet de purge



- Les unités à filtre et régulateur intégrés permettent de réduire l'encombrement et exigent moins de raccords.
- La fonction clapet de purge incorpore un mécanisme pour l'évacuation rapide et sûre de la pression de l'air côté sortie.

Exemple)

Par sécurité, la pression résiduelle peut être évacuée côté sortie lorsque l'alimentation en air est coupée et que la pression d'alimentation est évacuée dans l'atmosphère.



## Pour passer commande

AW **30** **K** - **03** **BE** - **01** - **01**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

• Exécutions spéciales

Reportez-vous de la page 75 à 78 pour plus de détails.

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à i.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.  
Exemple) AW30K-03BE-1N

	Symbole	Description	①					
			Taille du corps					
			10	20	30	40	60	
②	—	Sans fonction clapet de purge	●	●	●	●	●	
	<b>K</b> <small>Note 1)</small>	Avec fonction clapet de purge	—	●	●	●	●	
③	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)					
		Rc	●	—	—	—	—	
		<b>N</b> <small>Note 2)</small>	—	●	●	●	●	
		<b>F</b> <small>Note 3)</small>	—	●	●	●	●	
④	Raccordement	<b>M5</b>	●	—	—	—	—	
		<b>01</b>	—	●	—	—	—	
		<b>02</b>	—	●	●	●	—	
		<b>03</b>	—	—	●	●	—	
		<b>04</b>	—	—	—	●	—	
		<b>06</b>	—	—	—	●	●	
		<b>10</b>	—	—	—	—	●	
⑤ Options	a	—	Sans option de montage					
		<b>B</b> <small>Note 5)</small>	Avec fixation					
		<b>H</b>	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)					
	b	—	Sans purge automatique					
		<b>C</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)					
		<b>D</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)					
	c	Manomètre	—	Sans manomètre				
			<b>E</b>	Manomètre carré intégré (avec index de plage)				
			<b>G</b>	Manomètre rond (sans index de plage)				
				Manomètre rond (avec index de plage)				
		Pressostat numérique	<b>E1</b> <small>Note 6)</small>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base				
			<b>E2</b> <small>Note 6)</small>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus				
<b>E3</b> <small>Note 6)</small>			Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base					
<b>E4</b> <small>Note 6)</small>	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus							
⑥ Semi-standard	d	— <small>Note 7)</small>	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa					
		<b>1</b> <small>Note 8)</small>	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa					
	e	—	Cuve en polycarbonate					
		<b>2</b>	Cuve en métal					
		<b>6</b>	Cuve en nylon					
		<b>8</b>	Cuve en métal avec indication de niveau					
<b>C</b>		Avec protection de cuve						
<b>6C</b>	Cuve en nylon et protection de cuve							

# Filtre-régulateur *Série AW10 à AW60*

## Filtre-régulateur avec fonction clapet de purge *Série AW20K à AW60K*



AW20, AW20K AW40, AW40K

		Symbole	Description	①					
				Taille du corps					
				10	20	30	40	60	
⑥	f	Orifice de purge <sup>Note 9)</sup>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●	●
			J <sup>Note 10)</sup>	Orifice de purge de 1/8	—	●	—	—	—
				Orifice de purge de 1/4	—	—	●	●	●
			W <sup>Note 11)</sup>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	—	●	●	●
			+						
	g	Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	●
			N	Sans clapet de décharge	●	●	●	●	●
			+						
	h	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●
			+						
	i	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●
Z <sup>Note 12)</sup>			Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi,F	○ <sup>Note 14)</sup>	○ <sup>Note 14)</sup>	○ <sup>Note 14)</sup>	○ <sup>Note 14)</sup>	○ <sup>Note 14)</sup>	
ZA <sup>Note 13)</sup>			Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités	—	△ <sup>Note 15)</sup>	△ <sup>Note 15)</sup>	△ <sup>Note 15)</sup>	△ <sup>Note 15)</sup>	

Note 1) Le modèle AW10 est équipé de la fonction clapet de purge en standard. (K n'est pas disponible.) En utilisant le modèle AW10 (avec clapet de purge) à une pression de réglage de 0.15 MPa maximum, le clapet de purge peut ne pas fonctionner correctement. Veuillez régler la pression d'alimentation à au moins 0.05 MPa de plus que la pression de réglage.

Note 2) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AW20(K)) et NPT1/4 (compatible avec AW30(K) à AW60(K)). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AW30(K) à AW60(K)).

Note 3) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AW20(K)) et G1/4 (compatible avec AW30(K) à AW60(K)).

Note 4) Les options B, G, H et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 5) Fixation et écrous de réglage (AW10, AW20(K) à AW40(K))

2 vis de montage pour AW60(K) incluses

Note 6) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles sera limité. Dans ce cas, sélectionnez "Connexion par le dessus" pour l'alimentation électrique.

Note 7) Seul le modèle AW10 possède une pression de réglage comprise entre 0.05 et 0.7 MPa.

Note 8) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 9) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C ou D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 10) Sans la fonction clapet

Note 11) Cuve en métal : la combinaison avec 2 n'est pas possible avec W.

Note 12) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

Note 13) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 14) ○: Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 15) △: Avec les options, sélectionnez : E1, E2, E3, E4.

### Caractéristiques standard

Modèle	AW10	AW20(K)	AW30(K)	AW40(K)	AW40(K)-06	AW60(K)
<b>Raccordement</b>	M5 x 0.8	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1
<b>Raccordement du manomètre</b> <sup>Note 1)</sup>	1/16 <sup>Note 2)</sup>	1/8		1/4		
<b>Fluide</b>	Air					
<b>Température d'utilisation</b> <sup>Note 3)</sup>	-5 à 60°C (hors gel)					
<b>Pression d'épreuve</b>	1.5 MPa					
<b>Pression d'utilisation maxi</b>	1.0 MPa					
<b>Plage de pression de réglage</b>	0.05 à 0.7 MPa	0.05 à 0.85 MPa				
<b>Pression d'échappement</b> <sup>Note 4)</sup>	Pression de réglage + 0.05 MPa [pour un débit d'échappement de 0.1ℓ/min (ANR)]					
<b>Degré de filtration nominale</b>	5 µm					
<b>Capacité de purge (cm<sup>3</sup>)</b>	2.5	8	25	45	45	45
<b>Matière de la cuve</b>	Polycarbonate					
<b>Protection de la cuve</b>	—	Semi-standard	Standard			
<b>Construction</b>	Avec clapet de décharge					
<b>Masse (kg)</b>	0.09	0.20	0.40	0.72	0.75	2.00

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré (AW20(K) à AW60(K)).

Note 3) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique  
Note 4) Incompatible avec la série AW10

Note 2) Utilisez une bague (réf. de pièce : 131368) lors du raccordement du manomètre R1/8 au Rc1/16.

# Série AW10 à AW60

## Série AW20K à AW60K

### Options/Réf.

Options		Modèle					
		AW10(K)	AW20(K)	AW30(K)	AW40(K)	AW40(K)-06	AW60(K)
Ensemble de fixation <sup>Note 1)</sup>		AR10P-270AS	AW20P-270AS	AR30P-270AS	AR40P-270AS		AW60P-270AS <sup>Note 6)</sup>
Ecrrou de réglage		AR10P-260S	AR20P-260S	AR30P-260S	AR40P-260S		— <sup>Note 7)</sup>
Manomètre	Modèle rond <sup>Note 2)</sup>	Standard	G27-10-R1	G36-10-□ 01		G46-10-□ 02	
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	G27-10-R1 <sup>Note 3)</sup>	G36-2-□ 01		G46-2-□ 02	
	Modèle rond <sup>Note 2)</sup> (avec zone de couleur)	Standard	—	G36-10-□ 01-L		G46-10-□ 02-L	
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	—	G36-2-□ 01-L		G46-2-□ 02-L	
Modèle carré intégré <sup>Note 4)</sup>	Standard	—	GC3-10AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]				
	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	—	GC3-2AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]				
Pressostat numérique <sup>Note 5)</sup>	Sortie NPN/Connexion à la base	—	ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (Corps du pressostat uniquement)]				
	Sortie NPN/Connexion sur le dessus		ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (Corps du pressostat uniquement)]				
	Sortie PNP/Connexion à la base		ISE35-N-65-MLA [ISE35-N-65-M (Corps du pressostat uniquement)]				
	Sortie PNP/Connexion sur le dessus		ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (Corps du pressostat uniquement)]				
Modèle à purge automatique à flotteur <sup>Note 8) Note 9)</sup>	N.F.	AD17	AD27	AD37	AD47		
	N.O.	—	—	AD38	AD48		

### Réf. semi-standard/ensemble cuve

Caractéristiques semi-standard						Modèle					
Matière de la cuve	<sup>Note 8) Note 9)</sup> Modèle à purge automatique à flotteur		<sup>Note 9)</sup> Avec orifice de purge	Avec raccord cannelé	Avec protection de la cuve	AW10(K)	AW20(K)	AW30(K)	AW40(K)	AW40(K)-06	AW60(K)
	N.F.	N.O.									
Polycarbonate	—	—	—	—	●	—	C2SF-C	—	—		
	●	—	—	—	●	—	AD27-C	—	—		
	—	—	●	—	—	—	C2SF-J	C3SF-J	C4SF-J		
	—	—	—	●	—	—	—	C3SF-W	C4SF-W		
	—	—	●	—	●	—	C2SF-CJ	—	—		
Nylon	—	—	—	—	—	C1SF-6	C2SF-6	C3SF-6	C4SF-6		
	—	—	—	—	●	—	C2SF-6C	—	—		
	●	—	—	—	—	AD17-6	AD27-6	AD37-6	AD47-6		
	—	●	—	—	—	—	—	AD38-6	AD48-6		
	●	—	—	—	●	—	AD27-6C	—	—		
	—	—	●	—	—	—	C2SF-6J	C3SF-6J	C4SF-6J		
	—	—	—	●	—	—	—	C3SF-6W	C4SF-6W		
Métal	—	—	—	—	—	C1SF-2	C2SF-2	C3SF-2	C4SF-2		
	●	—	—	—	—	AD17-2	AD27-2	AD37-2	AD47-2		
	—	●	—	—	—	—	—	AD38-2	AD48-2		
	—	—	●	—	—	—	C2SF-2J	C3SF-2J	C4SF-2J		
Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	—	—	—	—	—	C3LF-8	C4LF-8		
	●	—	—	—	—	—	—	AD37-8	AD47-8		
	—	●	—	—	—	—	—	AD38-8	AD48-8		
	—	—	●	—	—	—	—	C3LF-8J	C4LF-8J		

Note 1) Fixation et écrous de réglage inclus

Note 2) □ du numéro de référence d'un manomètre rond indique le type de taraudage du raccordement. Aucune indication n'est nécessaire pour R ; cependant, indiquez N pour NPT. Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité psi.

Note 3) Manomètre standard

Note 4) Un joint torique et 2 vis de montage inclus [ ] : Couvercle du manomètre uniquement

Note 5) Le câble avec connecteur (2 m), l'adaptateur, la broche de verrouillage, le joint torique (1 pc.), les vis de montage (2 pcs.) sont inclus. [ ] : Corps du pressostat uniquement. Pour les informations concernant la commande du pressostat numérique, voir la page 89. Un ensemble adaptateur supplémentaire pour pressostat (AW60P-310AS) est nécessaire pour le modèle AW60(K) uniquement. Utilisez les vis de montage (M3 x 0.5 x 14) incluses pour le montage. Les vis de montage (M3 x 0.5 x 7) incluses avec l'ensemble pressostat numérique ne sont pas nécessaires.

Note 6) Fixation et 2 vis de montage incluses

Note 7) Contactez SMC pour les écrous de réglage du modèle AW60(K).

Note 8) Pression d'utilisation minimum : modèle N.O. -0.1 MPa ; modèle N.F. -0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47). Veuillez contacter SMC pour les caractéristiques d'unités psi et °F.

Note 9) Veuillez contacter SMC pour connaître le raccordement de la purge qui s'adapte aux orifices NPT et G.

Note) • Le joint torique de la cuve est inclus pour les modèles AW20(K) à AW60(K).

• L'ensemble cuve des modèles AW30(K) à AW60(K) est livré avec une protection (en acier). (Sauf si la cuve est en métal.)



# Série AW10 à AW60 Série AW20K à AW60K

## Précautions spécifiques au produit

Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Voir les "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" ( M-03-E3A) pour les précautions relatives aux unités F.R.L. et les instructions de sécurité.

### Sélection

#### Attention

1. Bien que la pression d'entrée soit évacuée, aucun dispositif de pression résiduelle (évacuation de la pression de sortie) n'est disponible pour AW20 à AW60. Pour son évacuation, utilisez un filtre-régulateur avec clapet de purge (AW20K à AW60K).

### Entretien

#### Attention

1. Afin d'éviter son endommagement, remplacez la cartouche tous les 2 ans ou lorsque la chute de pression atteint 0.1 MPa, selon le cas.

### Montage et réglage

#### Attention

1. Réglez le régulateur tout en contrôlant les valeurs affichées par les manomètres à l'entrée et à la sortie. Une torsion excessive de la bague du régulateur peut endommager les pièces internes.
2. Le manomètre comprend des régulateurs pour un réglage entre 0.02 à 0.2 MPa et ne peut être utilisé que jusqu'à 0.2 MPa maximum (sauf pour le modèle AW10). Une pression supérieure à 0.2 MPa peut endommager le manomètre.
3. N'utilisez pas d'outils pour tourner la bague du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Tournez-la manuellement.

#### Précaution

1. Veillez à déverrouiller la bague avant de régler la pression et à la bloquer après le réglage. Le manquement au respect de cette procédure peut provoquer l'endommagement du bouton et une variation de la pression de sortie.
  - Tirez sur la bague du régulateur de pression pour la débloquer. (La "marque orange" vous permet de vérifier son déblocage.)
  - Poussez sur la bague du régulateur de pression pour la bloquer. En cas de difficultés pour bloquer la bague, tournez-la légèrement vers la gauche puis vers la droite et poussez (lorsque la bague est bloquée, la "marque orange" disparaît).



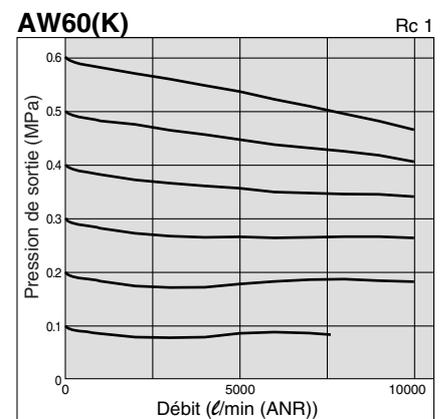
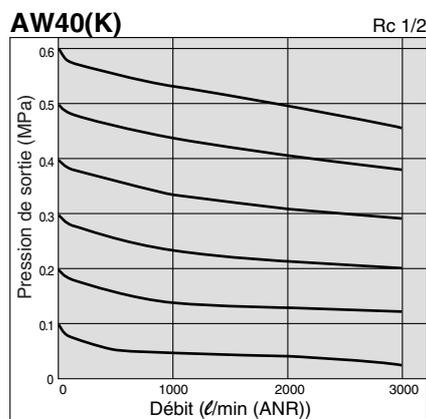
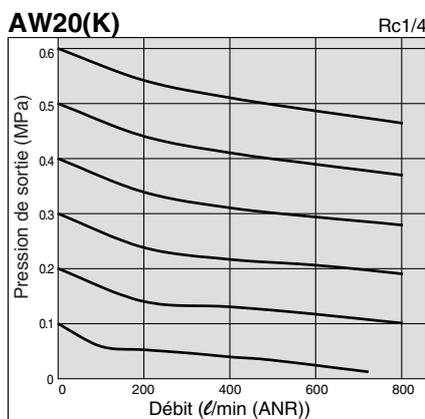
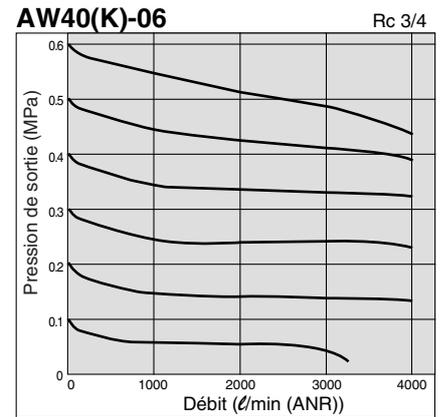
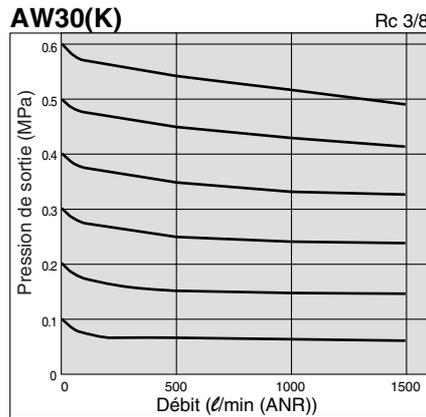
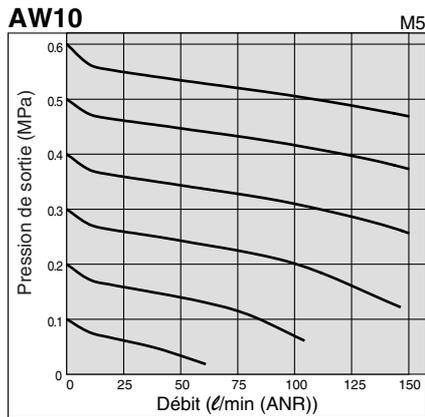
2. Une bague verrouillable est disponible pour éviter son dérèglement inopportun. Reportez-vous à la page 90 pour plus d'informations.

# Série AW10 à AW60

## Série AW20K à AW60K

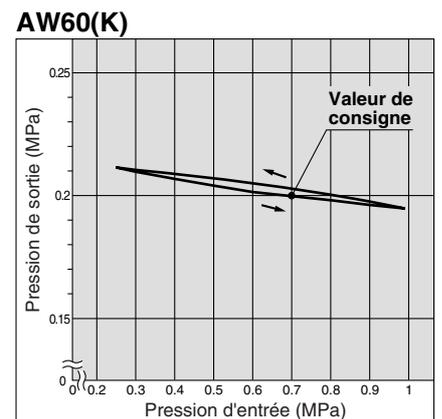
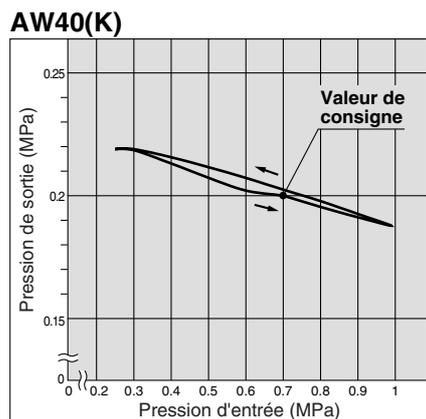
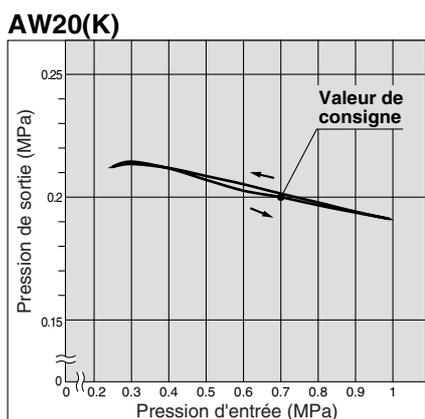
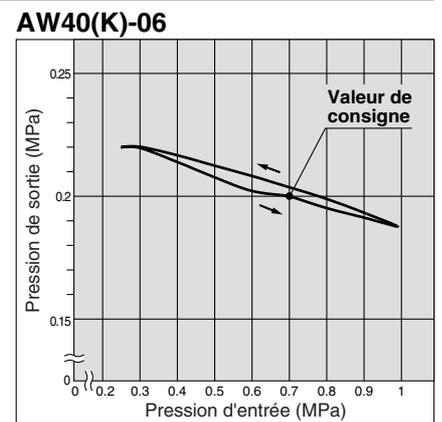
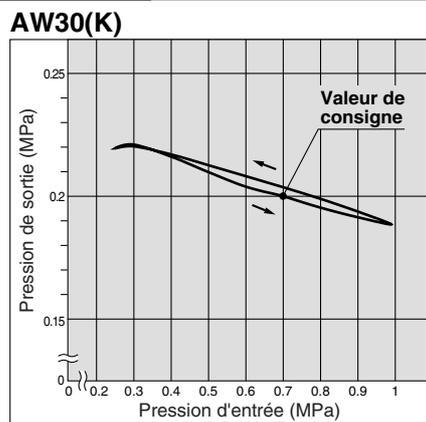
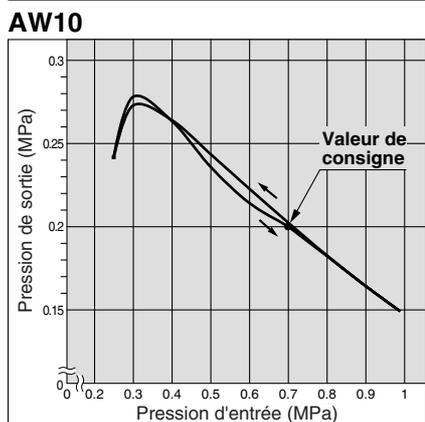
### Débit (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa

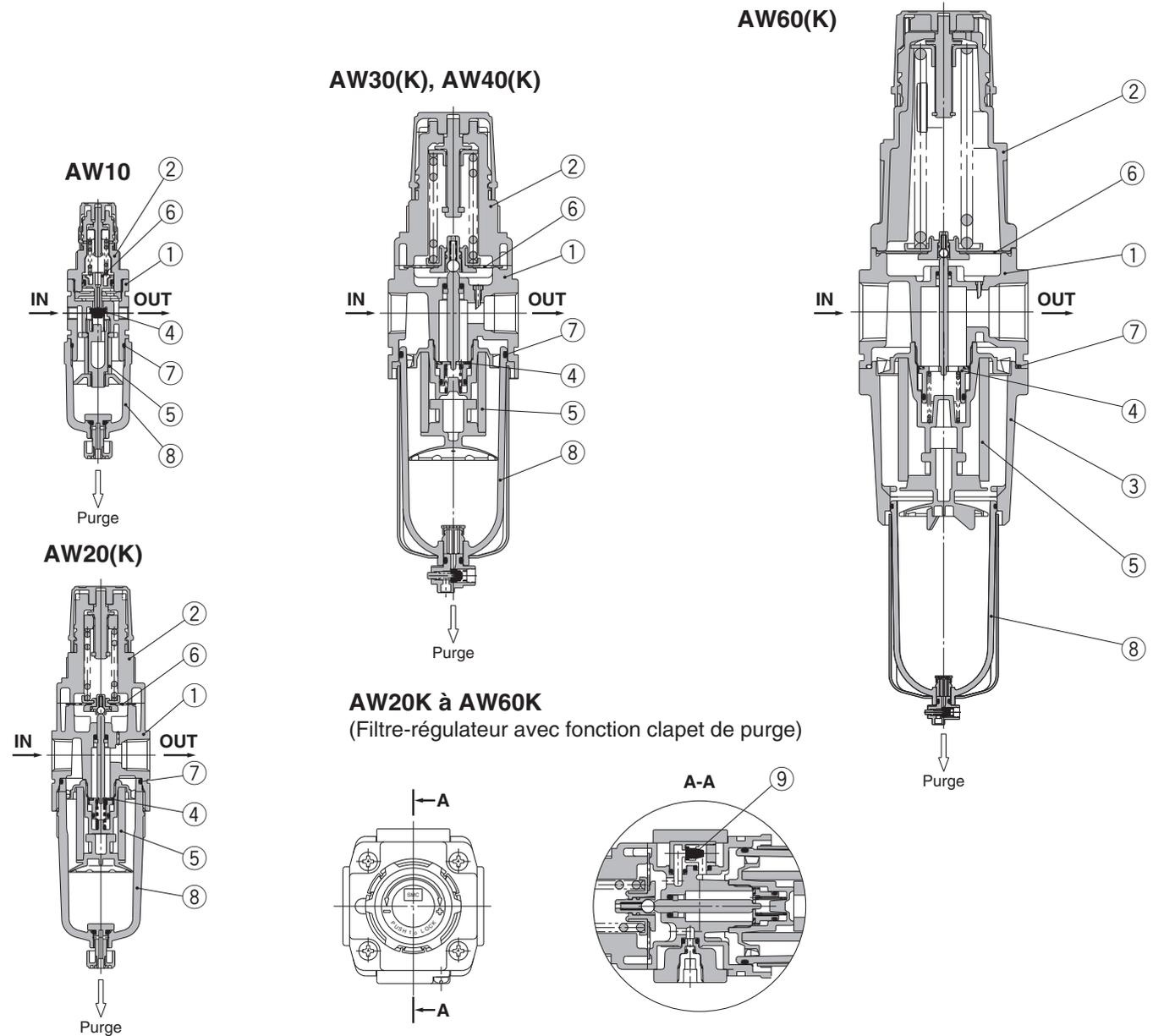


### Caractéristiques de pression (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa, pression de sortie de 0.2 MPa, débit de 20l/min (ANR)



### Construction



### Nomenclature

N	Description	Matière	Modèle	Couleur
1	Corps	Moulé en zinc	AW10	Argent platiné
		Moulé en aluminium	AW20(K) à AW60(K)	
2	Couvercle	Polyacétale	AW10 à AW40(K)	Noir
		Moulé en aluminium	AW60(K)	
3	Logement	Moulé en aluminium	AW60(K)	Argent platiné

### Pièces de rechange

N	Description	Matière	Référence					
			AW10	AW20(K)	AW30(K)	AW40(K)	AR40(K)-06	AW60(K)
4	Ensemble clapet	Laiton, HNBR	AR10P-090S	AW20P-340AS	AW30P-340AS	AW40P-340AS	AW40P-380AS	AW60P-090AS
5	Cartouche filtre	Matière non tissée	AF10P-060S	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40P-060S		AW60P-060S
6	Ensemble membrane	NBR résistant au changement de climat	AR10P-150AS <sup>Note 1)</sup>	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS		AR50P-150AS
7	Joint torique de la cuve	NBR	C1SFP-260S	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S		
8	Ensemble cuve <sup>Note 2)</sup>	Polycarbonate	C1SF	C2SF	C3SF <sup>Note 3)</sup>	C4SF <sup>Note 3)</sup>		
9	Ensemble clapet antiretour <sup>Note 4)</sup>	—	—	—	—	AR20KP-020AS		

Note 1) AW10 est un modèle à piston. L'ensemble inclut un piston et un joint (KSYP-13).

Note 2) Le joint torique de la cuve est inclus pour les modèles AW20(K) à AW60(K). Consultez SMC pour les caractéristiques d'unités PSI et °F concernant l'ensemble cuve.

Note 3) L'ensemble cuve des modèles AW30(K) à AW60(K) est livré avec une protection (en acier).

Note 4) L'ensemble clapet antiretour est compatible avec un filtre-régulateur muni de la fonction clapet de purge uniquement (AW20K à AW60K).

Couvercle pour clapet antiretour, corps de clapet antiretour et 2 vis, inclus

# Série AW10 à AW60

## Série AW20K à AW60K

### Principes de fonctionnement (Filtre-régulateur avec clapet de purge)

#### AW10



Lorsque la pression à l'admission est supérieure à la pression de réglage, le clapet antiretour fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1).

Lorsque la pression à l'admission est coupée et évacuée, la pression à l'admission appliquée au clapet ① est perdue. La force d'appui du clapet ① réside dans la force du ressort ② uniquement. Lorsque le clapet ① s'ouvre sous l'effet de la force de sortie, la pression de sortie sera évacuée côté admission. (Figure 2)

Lorsque la pression est inférieure ou égale à 0.15 MPa, le clapet ① peut ne pas s'ouvrir à cause de la force du ressort ②.

#### AW20K à AW60K

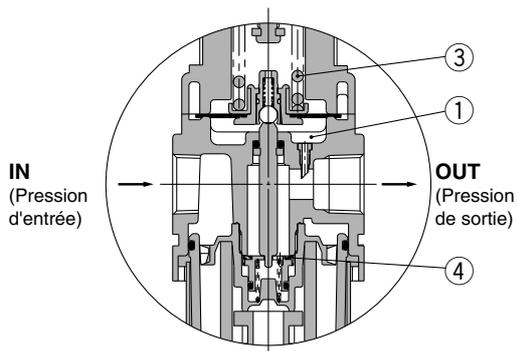
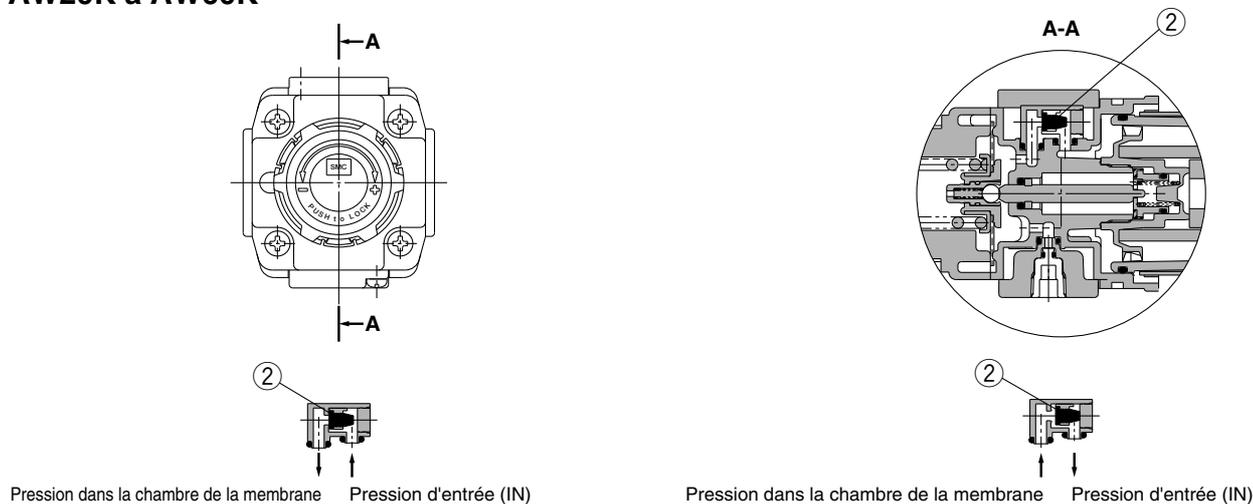


Figure 1 Fonctionnement normal

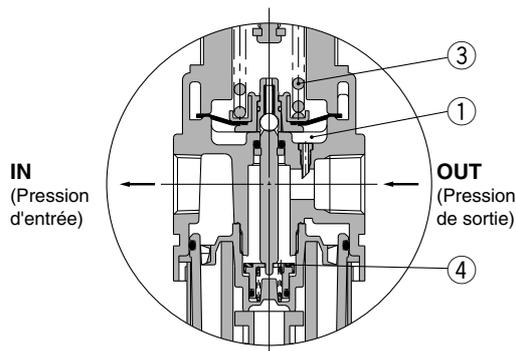


Figure 2 Débit inversé

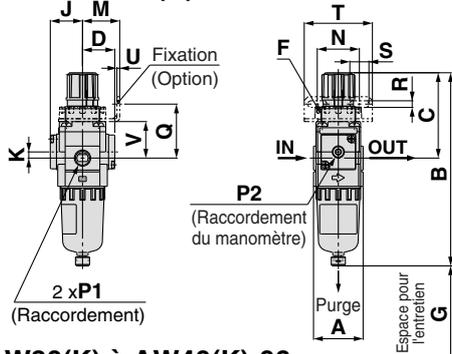
Lorsque la pression à l'admission est plus élevée que la pression de réglage, la vanne ② se ferme et fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1).

Lorsque la pression à l'admission est coupée et évacuée, le clapet antiretour ② s'ouvre et la pression dans la chambre de la membrane ① est évacuée côté sortie (Figure 2).

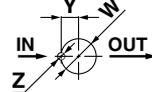
La pression baisse dans la chambre de la membrane ① et, la force générée par le ressort du régulateur de pression ③ relève la membrane. le clapet ④ s'ouvre grâce à la tige et la pression de sortie est libérée du côté admission (Figure 2).

## Dimensions

### AW10, AW20(K)

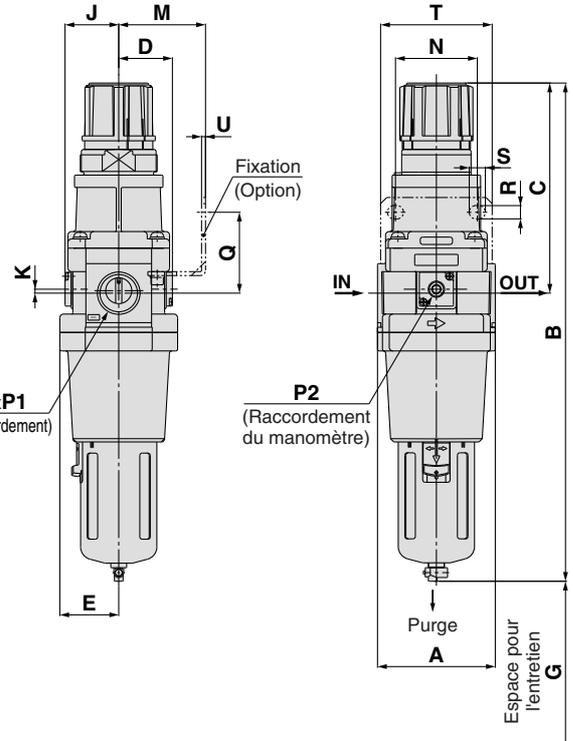


### Dimensions de raccordement du panneau

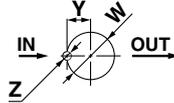


Epaisseur de la plaque  
AW10, AW20(K): 3.5 maxi

### AW60(K)

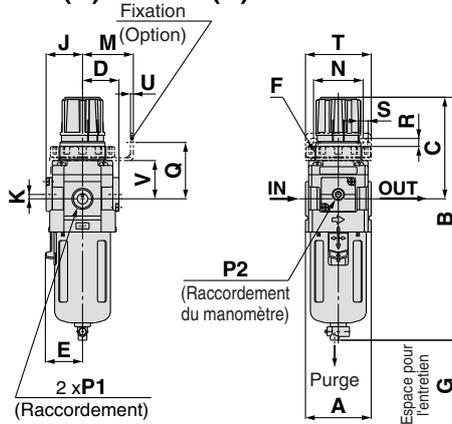


### Dimensions de raccordement du panneau



Epaisseur de la plaque  
AW30(K): 3.5 maxi  
AW40(K): 5 maxi

### AW30(K) à AW40(K)-06



Modèle compatible	AW20(K) à AW60(K)		AW10, AW20(K) à AW60(K)	AW20(K) à AW60(K)
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions	Centre du raccordement	Centre du raccordement	Centre du raccordement	

Modèle compatible	AW10, AW20(K)		AW20(K)	AW30(K) à AW60(K)				
	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Purge avec raccord cannelé
Dimensions	M5 B	B	1/8 Cotes sur plats 14 B	N.O. : Noir N.F. : Gris Raccord instantané ø10 B	B	B	1/4 Cotes sur plats 17 B	Raccord cannelé Tube compatible : T0604 B

Modèle	Caractéristiques standard											Options							
	P1	P2	A	B (Note)	C	D	E	F	G	J	K	H	J	H	J	H	J	H	J
AW10	M5	1/16	25	108	48	12.5	—	M18 x 1	25	13	0	—	—	—	—	ø26	26	—	—
AW20(K)	1/8, 1/4	1/8	40	160	73	26	—	M28 x 1	40	26	5	□ 28	27	□ 27.8	37.5	ø37.5	63	ø37.5	63
AW30(K)	1/4, 3/8	1/8	53	201	86	29.5	30	M38 x 1.5	55	29.5	3.5	□ 28	30.5	□ 27.8	41	ø37.5	66	ø37.5	66
AW40(K)	1/4, 3/8, 1/2	1/4	70	239	92	37.5	38	M42 x 1.5	80	37.5	1.5	□ 28	38.5	□ 27.8	49	ø42.5	76	ø42.5	76
AW40(K)-06	3/4	1/4	75	242	93	37.5	38	M42 x 1.5	80	37.5	1.2	□ 28	38.5	□ 27.8	49	ø42.5	76	ø42.5	76
AW60(K)	3/4, 1	1/4	95	409	175	43.5	47.5	—	20	43.5	3.2	□ 28	44.5	□ 27.8	61.5	ø42.5	84	ø42.5	84

Modèle	Options											Semi-standard				
	Fixations							Montage du panneau				Avec purge automatique	Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau
	M	N	Q	R	S	T	U	V	W	Y	Z	B (Note)	B (Note)	B (Note)	B (Note)	B (Note)
AW10	25	28	30	4.5	6.5	40	2	18	18.5	—	—	125	—	—	—	107
AW20(K)	30	34	44	5.4	15.4	55	2.3	30	28.5	14	6	177	—	164	160	—
AW30(K)	41	40	46	6.5	8	53	2.3	31	38.5	19	7	242	209	208	214	234
AW40(K)	50	54	54	8.5	10.5	70	2.3	35.5	42.5	21	7	278	247	246	252	272
AW40(K)-06	50	54	56	8.5	10.5	70	2.3	37	42.5	21	7	282	251	249	255	275
AW60(K)	70	66	66	11	13	90	3.2	—	—	—	—	448	417	416	422	442

Note) La longueur totale de la dimension B est celle obtenue lorsque le filtre-régulateur est déverrouillé.

# Filtre-régulateur AW20 à AW60 Exécutions spéciales

Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.



## ① Milieux à températures spécifiques

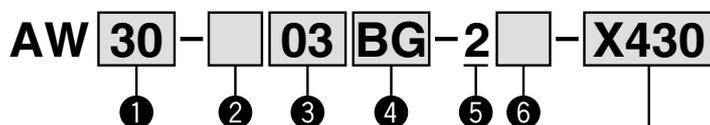
Afin qu'ils puissent résister aux températures d'environnements froids ou chauds, des matériaux spéciaux sont utilisés pour fabriquer les joints et les pièces en résine.

### Caractéristiques

Réf. des pièces pour exécutions spéciales		-X430	-X440
<b>Milieu</b>		Basse température	Température élevée
<b>Température d'utilisation (°C)</b>		-30 à 60°C	-5 à 80°C
<b>Température de fluide (°C)</b>		-5 à 60°C (hors gel)	
<b>Matière</b>	Pièces en caoutchouc	NBR spécifique	FKM
	Pièces principales	Métal (moulage en aluminium), etc.	

### Modèle compatible

Modèle	AW30	AW40	AW40-06	AW60
<b>Raccordement</b>	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1



Pour température basse/élevée

<b>X430</b>	Basse température
<b>X440</b>	Température élevée

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à g.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) AW30-03BG-2N-X430

	Symbole	Description	① Taille du corps			
			30	40	60	
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	
	<b>N</b>	NPT	●	●	●	
	<b>F</b>	G	●	●	●	
③ Raccordement	<b>02</b>	1/4	●	●	—	
	<b>03</b>	3/8	●	●	—	
	<b>04</b>	1/2	—	●	—	
	<b>06</b>	3/4	—	●	●	
	<b>10</b>	1	—	—	●	
④ Options	<b>a</b> Montage	—	Sans option de montage	●	●	●
		<b>B</b> Note 2)	Avec fixation	●	●	●
		<b>H</b>	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)	●	●	—
<b>b</b> Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●	
	<b>G</b> Note 3)	Manomètre rond (sans index de plage)	●	●	●	
⑤ Cuve Note 4)	<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●	
⑥ Semi-standard	<b>c</b> Pression de réglage	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●
		<b>1</b> Note 5)	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	●	●	●
	<b>d</b> Orifice de purge	—	Avec orifice de purge	●	●	●
		<b>J</b> Note 6)	Orifice de purge 1/4	●	●	●
	<b>e</b> Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●
		<b>N</b>	Sans clapet de décharge	●	●	●
	<b>f</b> Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●
		<b>R</b>	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●
	<b>g</b> Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●
<b>Z</b> Note 7)		Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F	○ Note 8)	○ Note 8)	○ Note 8)	

Note 1) Les options B, G, H sont livrées séparément et non assemblées.

Note 2) Fixation et écrous de réglage inclus (AW30 à AW40)  
2 vis de montage pour AW60 incluses

Note 3) Taraudage de fixation du manomètre : 1/8 pour AW30, 1/4 pour AW40 et AW60. Type de manomètre : G43

Note 4) Seule la cuve en métal 2 est disponible.

Note 5) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 6) Sans la fonction clapet

Note 7) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 8) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

## ② Haute pression

Des matériaux résistants sont utilisés pour fabriquer les filtres destinés à des pressions élevées. La modification de la construction permet d'élargir la plage de pression de réglage.

### Caractéristiques

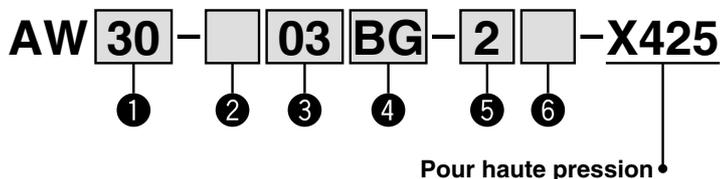
Réf. des pièces pour exécutions spéciales	<b>-X425</b>
Pression d'épreuve (MPa)	3.0
Pression d'utilisation maximum (MPa)	2.0
Plage de pression de réglage (MPa)	0.1 à 1.6
Température d'utilisation (°C)	-5 à 60°C (hors gel)



AW30-03-2-X425

### Modèle compatible

Modèle	<b>AW20</b>	<b>AW30</b>	<b>AW40</b>	<b>AW40-06</b>	<b>AW60</b>
Raccordement	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de **a** à **f**.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) AW30-03BG-2N-X425

	Symbole	Description	① Taille du corps				
			20	30	40	60	
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	
	N	NPT	●	●	●	●	
	F	G	●	●	●	●	
+							
③ Raccordement	01	1/8	●	—	—	—	
	02	1/4	●	●	●	—	
	03	3/8	—	●	●	—	
	04	1/2	—	—	●	—	
	06	3/4	—	—	●	●	
	10	1	—	—	—	●	
+							
④ Options	a Montage	—	Sans option de montage				
		B Note 2)	Avec fixation				
		H	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)				
	b Manomètre	—	Sans manomètre				
G Note 3)		Manomètre rond (avec index de plage)					
+							
⑤ Cuve Note 4)	2	Cuve en métal	●	●	●	●	
	8	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●	●	
+							
⑥ Semi-standard	c Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge				
		N	Sans clapet de décharge				
	+						
	d Orifice de purge	—	Avec orifice de purge				
		J Note 5)	Orifice de purge de 1/8				
		—	Orifice de purge 1/4				
+							
e Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite					
	R	Sens du débit : de droite à gauche					
+							
f Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : MPa					
	Z Note 6)	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F					
			○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	○ Note 7)	

Note 1) Les options B, G, H sont livrées séparément et non assemblées.

Note 2) Fixation et écrous de réglage inclus (AW20 à AW40)  
2 vis de montage pour AW60 incluses

Note 3) Taraudage de fixation du manomètre : 1/8 pour AW20 et AW30, 1/4 pour AW40 et AW60. Type de manomètre : G46-20-□

Note 4) Seules les cuves en métal 2 et 8 sont disponibles.

Note 5) Sans la fonction clapet

Note 6) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 7) ○: Pour les types de taraudage : NPT uniquement

# Filtre-régulateur *AW10* à *AW60*

## Filtre-régulateur avec fonction clapet de purge *AW20K* à *AW60K*

# Exécutions spéciales



Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

### ③ Configuration à 0.4 MPa

La pression de réglage maximum est de 0.4 MPa. Lorsqu'un manomètre est inclus, la plage affichée à l'écran est comprise entre 0 et 0.4 MPa.

#### Caractéristiques

Pression d'épreuve	1.5 MPa
Pression d'utilisation maxi	1.0 MPa
Réglage de la plage de pression	0.05 à 0.4 MPa

#### Modèle compatible

Modèle	AW10	AW20(K)	AW30(K)	AW40(K)	AW40(K)-06	AW60(K)
Raccordement	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1

### ④ Grande cuve

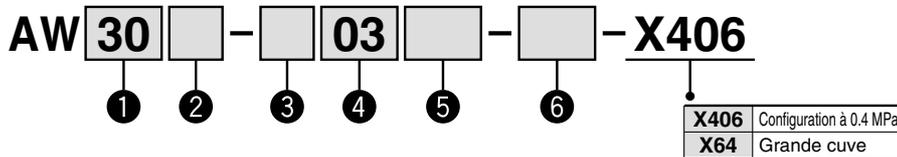
La capacité de purge est plus importante que celle des modèles standard.

#### Modèle compatible/Capacité de purge

Modèle	AW10	AW20(K)	AW30(K)	AW40(K)	AW40(K)-06	AW60(K)
Raccordement	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1
Capacité de purge (cm <sup>3</sup> )	9	19	43	88		

Note) Veuillez consulter SMC pour les dimensions.

### Pour passer commande



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à i.
  - Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) AW30K-03BE-2N-X406

#### Configuration à 0.4 MPa

#### Grande cuve

	Symbole	Description
--	---------	-------------

②	Avec fonction clapet de purge	—	Sans fonction clapet de purge
		K Note 1)	Avec fonction clapet de purge

+

③	Type de taraudage	—	Taraudage en mm (M5)
		Rc	
		N Note 2)	NPT
		F Note 3)	G

+

④	Raccordement	M5	M5
		01	1/8
		02	1/4
		03	3/8
		04	1/2
		06	3/4
		10	1

+

a	Montage	—	Sans option de montage
		B Note 5)	Avec fixation
		H	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)

+

b	Modèle à purge automatique à flotteur	—	Sans purge automatique
		C	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)
		D	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)

+

c	Manomètre	—	Sans manomètre
		E	Manomètre carré intégré (avec index de plage)
		G	Manomètre rond (sans index de plage)
		M	Manomètre rond (avec index de plage)
	Pressostat numérique	E1 Note 6)	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base
		E2 Note 6)	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus
		E3 Note 6)	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base
		E4 Note 6)	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus

①					①				
Taille du corps					Taille du corps				
10	20	30	40	60	10	20	30	40	60
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●

●	—	—	—	—	●	—	—	—	—
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●

●	—	—	—	—	●	—	—	—	—
—	●	—	—	—	—	●	—	—	—
—	—	●	●	—	—	—	●	●	—
—	—	—	●	—	—	—	—	●	—
—	—	—	●	●	—	—	—	●	●
—	—	—	—	●	—	—	—	—	●

●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	—	●	●	●	●	—

●	●	●	●	●	—	—	—	—	—
●	●	●	●	●	—	—	—	—	—
—	—	●	●	●	—	—	—	—	—

●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
●	—	—	—	—	●	—	—	—	—
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●
—	●	●	●	●	—	●	●	●	●

Note 1) Le modèle AW10 est équipé de la fonction clapet de purge en standard. (K n'est pas disponible.) En utilisant le modèle AW10 (avec clapet de purge) à une pression de réglage de 0.15 MPa maximum, le clapet de purge peut ne pas fonctionner correctement. Veuillez régler la pression d'alimentation à au moins 0.05 MPa de plus que la pression de réglage.

Note 2) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AW20(K)) et NPT1/4 (compatible avec AW30(K) à AW60(K)). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AW30(K) à AW60(K)).

Note 3) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AW20(K)) et G1/4 (compatible avec AW30(K) à AW60(K)).

Note 4) Les options B, G, H et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 5) Fixation et écrous de réglage inclus (AW10, AW20(K) à AW40(K))  
2 vis de montage incluses pour AW60(K)

Note 6) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles ne sera pas sécurisé. Dans ce cas, sélectionnez "Connexion par le dessus" pour l'alimentation électrique.

			Configuration à 0.4 MPa					Grande cuve						
			①					①						
			Taille du corps					Taille du corps						
			10	20	30	40	60	10	20	30	40	60		
6	d	Pression de réglage	— Note 7)	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa					●	●	●	●	●	
			1 Note 8)	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa					●	●	●	●	●	
				+										
	e	Cuve		—	Cuve en polycarbonate					●	●	●	●	●
				2	Cuve en métal					●	●	●	●	●
				6	Cuve en nylon					●	●	●	●	●
				8	Cuve en métal avec indication de niveau					—	—	—	—	—
				C	Avec protection de cuve					—	●	—	—	—
				+										
	f	Orifice de purge		—	Avec orifice de purge					●	●	●	●	●
				J Note 10)	Orifice de purge de 1/8					—	●	—	—	—
				W Note 11)	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4					—	—	●	●	●
				+										
	g	Clapet de décharge		—	Avec clapet de décharge					●	●	●	●	●
				N	Sans clapet de décharge					●	●	●	●	●
			+											
h	Sens du débit		—	Sens du débit : de gauche à droite					●	●	●	●	●	
			R	Sens du débit : de droite à gauche					●	●	●	●	●	
			+											
i	Unité de pression		—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : MPa					●	●	●	●	●	
			Z Note 12)	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi; °F					○ Note 14)					
			ZA Note 13)	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités					—	△ Note 15)	△ Note 15)	△ Note 15)	△ Note 15)	

Note 7) Seul le modèle AW10 possède une pression de réglage comprise entre 0.05 et 0.7 MPa.

Note 8) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 9) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 10) Sans la fonction clapet

Note 11) Cuve en métal : la combinaison de 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 12) Pour les types de taraudage : M5 et NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

Note 13) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 14) ○ : Pour les types de taraudage : M5 et NPT uniquement

Note 15) △ : Sélectionnez avec les options : E1, E2, E3, E4.

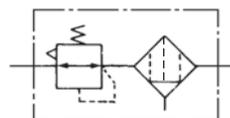
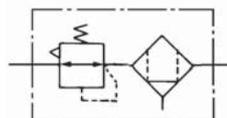
# Filtre micronique-régulateur AWM20 à AWM40

## Filtre-régulateur submicronique AWD20 à AWD40

Symbole JIS

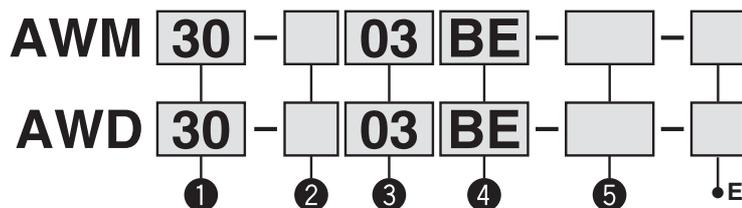
Filtre micronique-régulateur

Filtre-régulateur submicronique



- La série AWM est constituée d'un régulateur et d'un filtre micronique pour optimiser son rendement dans les applications de nettoyage par soufflage. (Degré de filtration nominale : 0.3 µm)
- La série AWD est constituée d'un régulateur et d'un filtre submicronique pour optimiser son rendement dans les applications de nettoyage par soufflage ultra propre. (Degré de filtration nominale : 0.01 µm)

### Pour passer commande



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à i.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) AWM30-03BE-1N

#### Exécutions spéciales

Reportez-vous aux pages 87 et 88 pour plus d'informations.

		Symbole	Description	①			
				Taille du corps			
				20	30	40	
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	
		<b>N</b> <small>Note 1)</small>	NPT	●	●	●	
		<b>F</b> <small>Note 2)</small>	G	●	●	●	
		+					
③	Raccordement	<b>01</b>	1/8	●	—	—	
		<b>02</b>	1/4	●	●	●	
		<b>03</b>	3/8	—	●	●	
		<b>04</b>	1/2	—	—	●	
		+					
④	a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●
			<b>B</b> <small>Note 4)</small>	Avec fixation	●	●	●
			<b>H</b>	Avec écrou de réglage	●	●	●
			+				
	b	Modèle à purge automatique à flotteur	—	Sans purge automatique	●	●	●
			<b>C</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)	●	●	●
			<b>D</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)	—	●	●
			+				
	c	Manomètre	—	Sans manomètre	●	●	●
			<b>E</b>	Manomètre carré intégré	●	●	●
<b>G</b>			Manomètre rond	●	●	●	
<b>M</b>			Manomètre rond (avec zone de couleur)	●	●	●	
Pressostat numérique		<b>1</b> <small>Note 5)</small>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base	●	●	●	
		<b>E2</b> <small>Note 5)</small>	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus	●	●	●	
		+					
d	Pression de réglage <small>Note 6)</small>	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	●	●	●	
		<b>1</b> <small>Note 7)</small>	Réglage entre 0.05 et 0.2 MPa	●	●	●	
		+					
⑤	e	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●
			<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●
			<b>6</b>	Cuve en nylon	●	●	●
			<b>8</b>	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●
			<b>C</b> <small>Note 5)</small>	Avec protection de cuve	●	—	—
			<b>6C</b>	Cuve en nylon et protection de cuve	●	—	—
		+					
f	Orifice de purge <small>Note 8)</small>	—	Avec orifice de purge	●	●	●	
		<b>J</b> <small>Note 9)</small>	Orifice de purge de 1/8	●	—	—	
			Orifice de purge de 1/4	—	●	●	
		<b>W</b> <small>Note 10)</small>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	●	●	

# Filtre micronique-régulateur **Série AWM20 à AWM40**

## Filtre-régulateur submicronique **Série AWD20 à AWD40**



**AWM20, AWD20    AWM40, AWD40**

		Symbole	Description	①			
				Taille du corps			
				20	30	40	
<b>5</b>	Semi-standard	g	—	Avec clapet de décharge	●	●	●
			N	Sans clapet de décharge	●	●	●
		+					
	h	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●
			+				
	i	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●
			Z <small>Note 11</small>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F	○ <small>Note 13</small>	○ <small>Note 13</small>	○ <small>Note 13</small>
			ZA <small>Note 12</small>	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités	△ <small>Note 14</small>	△ <small>Note 14</small>	△ <small>Note 14</small>

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AWM20, AWD20) et NPT1/4 (compatible avec AWM30 à AWM40, AWD30 à AWD40). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de  $\varnothing 3/8"$  (compatible avec AWM30 à AWM40, AWD30 à AWD40).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AWM20, AWD20) et G1/4 (compatible avec AWM30 à AWM40, AWD30 à AWD40).

Note 3) Les options B, G, H et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) Fixation et écrous de réglage inclus

Note 5) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles ne sera pas sécurisé.

Dans ce cas, sélectionnez "Connexion par le dessus" pour l'alimentation électrique.

Note 6) Modèle à purge automatique à flotteur : si combiné à C ou D, la pression de réglage minimum est : modèle N.O. -0.1 MPa ; modèle N.F. -0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47).

Note 7) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 8) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 9) Sans la fonction clapet

Note 10) Cuve en métal : la combinaison de 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 11) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

Note 12) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 13) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

Note 14) △ : Sélectionnez avec les options : E1, E2, E3, E4.

### Caractéristiques standard

Modèle	AWM20 AWD20	AWM30 AWD30	AWM40 AWD40
<b>Raccordement</b>	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
<b>Fluide</b>	Air		
<b>Pression d'épreuve</b>	1.5 MPa		
<b>Pression d'utilisation maxi</b>	1.0 MPa		
<b>Plage de pression de réglage</b>	0.05 à 0.85 MPa		
<b>Raccordement du manomètre</b> <small>Note 1)</small>	1/8		1/4
<b>Température d'utilisation</b> <small>Note 2)</small>	-5 à 60°C (hors gel)		
<b>Degré de filtration nominale</b>	<b>AWM20 à AWM40</b>	0.3 µm (99.9% du diamètre des particules filtrées)	
	<b>AWD20 à AWD40</b>	0.01 µm (99.9% du diamètre des particules filtrées)	
<b>Concentration en huile du côté échappement</b>	<b>AWM20 à AWM40</b>	1.0 mg/m <sup>3</sup> maxi (ANR) (≈ 0.8 ppm) <small>Note 3) Note 4)</small>	
	<b>AWD20 à AWD40</b>	0.1 mg/m <sup>3</sup> maxi (ANR) (Avant saturation d'huile 0.01 mg/m <sup>3</sup> (ANR) mini ≈ 0.008 ppm) <small>Note 3) Note 4)</small>	
<b>Débit (ℓ /min (ANR))</b> <small>Note 5)</small>	<b>AWM20 à AWM40</b>	150	330
	<b>AWD20 à AWD40</b>	90	180
<b>Capacité de purge (cm<sup>3</sup>)</b>	8	25	45
<b>Matière de la cuve</b>	Polycarbonate		
<b>Protection de la cuve</b>	Semi-standard	Standard	
<b>Construction</b>	Avec clapet de décharge		
<b>Masse (kg)</b>	0.29	0.59	1.25

Note 1) Les taraudages de raccordement du manomètre ne sont pas disponibles pour les unités F.R.L. disposant d'un manomètre carré intégré.

Note 2) -5 à 50°C pour les produits disposant d'un pressostat numérique

Note 3) Lorsque la concentration en condensat d'huile du compresseur est de 30 mg/m<sup>3</sup> (ANR).

Note 4) Le joint torique de la cuve et les autres joints toriques sont légèrement lubrifiés.

Note 5) Conditions : Pression d'alimentation du filtre micronique : 0.7 MPa ; pression de sortie : 0.5 MPa. La valeur du débit varie en fonction de la pression d'alimentation. Respectez les valeurs de débit recommandées pour éviter que le lubrifiant ne soit expulsé par le côté échappement.

# Série AWM20 à AWM40

# Série AWD20 à AWD40

## Options/Réf.

Options		Modèle		
		AWM20 AWD20	AWM30 AWD30	AWM40 AWD40
Ensemble de fixation <sup>Note 1)</sup>		AW20P-270AS	AR30P-270AS	AR40P-270AS
Ecrou de réglage		AR20P-260S	AR30P-260S	AR40P-260S
Manomètre	Modèle rond <sup>Note 2)</sup>	Standard	G36-10-□ 01	
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	G36-2-□ 01	
	Modèle rond <sup>Note 2)</sup> (avec zone de couleur)	Standard	G36-10-□ 01-L	
		Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	G36-2-□ 01-L	
Modèle carré intégré <sup>Note 3)</sup>	Standard	GC3-10AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]		
	Réglage entre 0.02 et 0.2 MPa	GC3-2AS [GC3P-010AS (Couvercle du manomètre uniquement)]		
Pressostat numérique <sup>Note 4)</sup>	Sortie NPN/Connex. à la base		ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (Corps du pressostat uniquement)]	
	Sortie NPN/Connex. sur le dessus		ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (Corps du pressostat uniquement)]	
	Sortie PNP/Connex. à la base		ISE35-N-65-MLA [ISE35-N-65-M (Corps du pressostat uniquement)]	
	Sortie PNP/Connex. sur le dessus		ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (Corps du pressostat uniquement)]	
Modèle à purge automatique à flotteur <sup>Note 5)</sup> <sup>Note 6)</sup>	N.F.		AD27	AD37
	N.O.		—	AD38
				AD47
				AD48

## Réf. semi-standard/ensemble cuve

Caractéristiques semi-standard					Modèle			
Matière de la cuve	<sup>Note 5)</sup> <sup>Note 6)</sup> Modèle à purge automatique à flotteur		<sup>Note 6)</sup> Avec orifice de purge	Avec raccord cannelé	Avec protection de la cuve	AWM20 AWD20	AWM30 AWD30	AWM40 AWD40
	N.F.	N.O.						
Polycarbonate	—	—	—	—	●	C2SF-C	—	—
	●	—	—	—	●	AD27-C	—	—
	—	—	●	—	—	C2SF-J	C3SF-J	C4SF-J
	—	—	—	●	—	—	C3SF-W	C4SF-W
	—	—	●	—	●	C2SF-CJ	—	—
Nylon	—	—	—	—	—	C2SF-6	C3SF-6	C4SF-6
	—	—	—	—	●	C2SF-6C	—	—
	●	—	—	—	—	AD27-6	AD37-6	AD47-6
	—	●	—	—	—	—	AD38-6	AD48-6
	●	—	—	—	●	AD27-6C	—	—
	—	—	●	—	—	C2SF-6J	C3SF-6J	C4SF-6J
	—	—	—	●	—	—	C3SF-6W	C4SF-6W
	—	—	●	—	●	C2SF-6CJ	—	—
Métal	—	—	—	—	—	C2SF-2	C3SF-2	C4SF-2
	●	—	—	—	—	AD27-2	AD37-2	AD47-2
	—	●	—	—	—	—	AD38-2	AD48-2
	—	—	●	—	—	C2SF-2J	C3SF-2J	C4SF-2J
Cuve en métal avec indication de niveau	—	—	—	—	—	—	C3LF-8	C4LF-8
	●	—	—	—	—	—	AD37-8	AD47-8
	—	●	—	—	—	—	AD38-8	AD48-8
	—	—	●	—	—	—	C3LF-8J	C4LF-8J

Note 1) Fixation et écrous de réglage inclus

Note 2) □ du numéro de référence d'un manomètre rond indique le type de taraudage du raccordement. Aucune indication n'est nécessaire pour R ; cependant, indiquez N pour NPT.

Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité psi.

Note 3) Un joint torique et 2 vis de montage inclus [ ] : Couvercle du manomètre uniquement

Note 4) Le câble avec connecteur (2 m), l'adaptateur, la broche de verrouillage, le joint torique (1 pc.), les vis de montage (2 pcs.) sont inclus. [ ] : Corps du pressostat uniquement.

Pour les informations concernant la commande du pressostat numérique, voir la page 89.

Un ensemble adaptateur séparé pour pressostat numérique (AW60P-310AS) est requis uniquement pour le modèle AW60(K). Pour le montage, utilisez les vis de montage incluses (M3 x 0.5 x 14). Les vis de montage (M3 x 0.5 x 7) incluses avec l'ensemble pressostat numérique ne sont pas nécessaires.

Note 5) Pression d'utilisation minimum : modèle N.O. -0.1 MPa ; modèle N.F. -0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47). Veuillez contacter SMC pour les caractéristiques d'unités psi et °F.

Note 6) Veuillez contacter SMC pour connaître le raccordement de la purge qui s'adapte aux orifices NPT et G.

Note) • Joint torique inclus

• L'ensemble cuve des modèles AWM30/40, AWD30/40 est livré avec une protection (en acier). (Sauf si la cuve est en métal.)



## Série AWM20 à AWM40

## Série AWD20 à AWD40

# Précautions spécifiques au produit

Veillez lire ces consignes avant l'utilisation. Voir les "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" ( M-03-E3A) pour les précautions relatives aux unités F.R.L. et les instructions de sécurité.

### Sélection

#### Attention

1. La purge de la pression résiduelle (évacuation de la pression de sortie) n'est pas complète après la purge de la pression d'alimentation. Consultez SMC pour expulser la pression résiduelle.

### Alimentation de l'air

#### Précaution

1. Installez un filtre (série AF) sur le côté admission du filtre micronique afin d'empêcher un colmatage prématuré.
2. Installez un filtre micronique (série AFM) sur le côté admission du filtre submicronique afin d'empêcher un colmatage prématuré.

### Entretien

#### Attention

1. Afin d'éviter son endommagement, remplacez la cartouche tous les 2 ans ou lorsque la chute de pression atteint 0.1 MPa, selon le cas.

### Montage et réglage

#### Précaution

1. Réglez le régulateur tout en contrôlant les valeurs affichées par les manomètres à l'entrée et à la sortie. Une torsion excessive de la bague du régulateur peut endommager les pièces internes.
2. Le manomètre comprend des régulateurs pour un réglage entre 0.02 à 0.2 MPa et ne peut être utilisé que jusqu'à 0.2 MPa maximum. Une pression supérieure à 0.2 MPa peut endommager le manomètre.
3. N'utilisez pas d'outils pour tourner la bague du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Tournez-la manuellement.

### Montage et réglage

#### Attention

1. Veillez à déverrouiller la bague avant de régler la pression et à la bloquer après le réglage. Le manquement au respect de cette procédure peut provoquer l'endommagement de la bague et une variation de la pression de sortie.

- Tirez sur la bague du régulateur de pression pour la débloquer. (La "marque orange" vous permet de vérifier son débloquage.)
- Poussez sur la bague du régulateur de pression pour la bloquer. En cas de difficultés pour bloquer la bague, tournez-la légèrement vers la gauche puis vers la droite et poussez (lorsque la bague est bloquée, la "marque orange" disparaît).



2. Une bague verrouillable est disponible pour éviter son dérèglement inopportun. Reportez-vous à la page 90 pour plus d'informations.

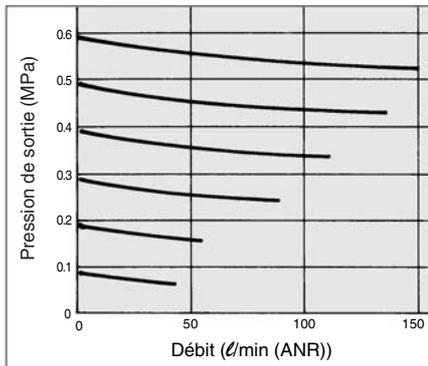
# Série AWM20 à AWM40

# Série AWD20 à AWD40

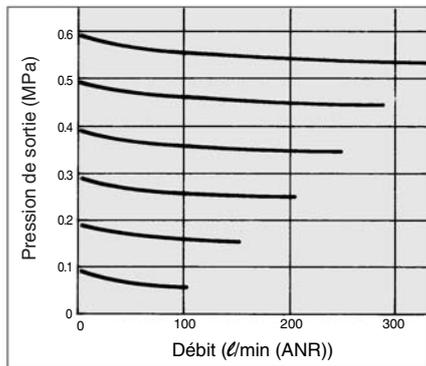
## Débit (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa

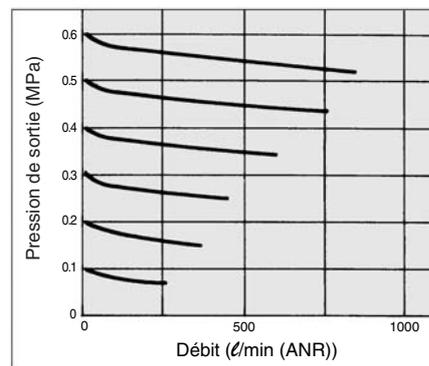
**AWM20** Rc 1/4



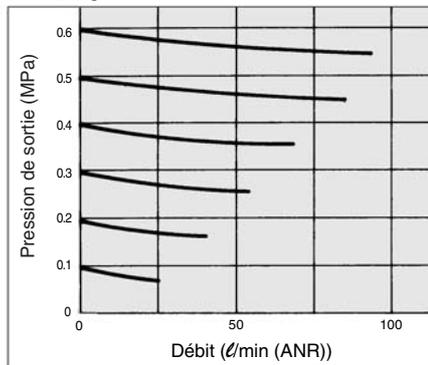
**AWM30** Rc 3/8



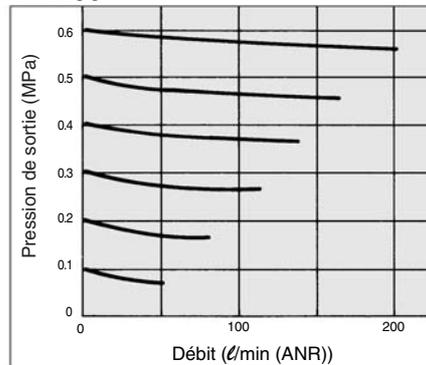
**AWM40** Rc 1/2



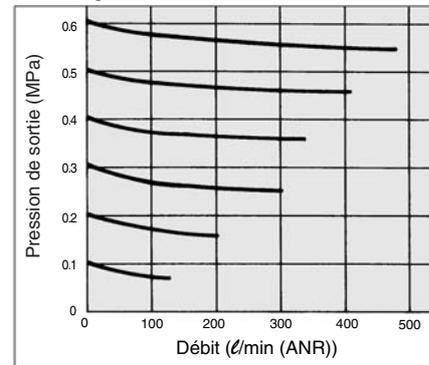
**AWD20** Rc 1/4



**AWD30** Rc 3/8



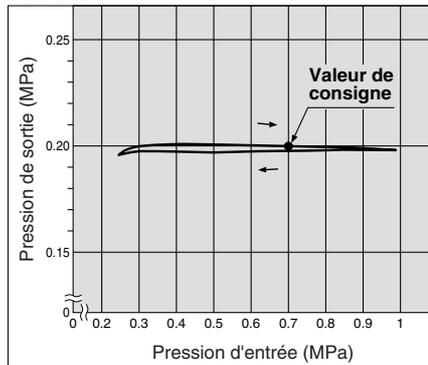
**AWD40** Rc 1/2



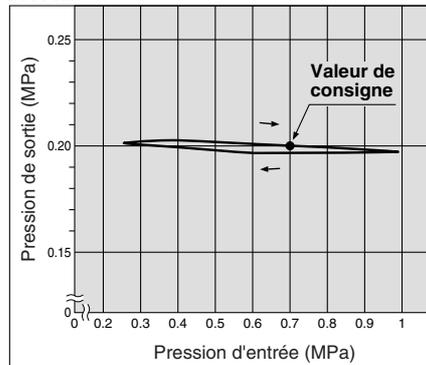
## Caractéristiques de pression (Valeurs de référence)

Conditions : Pression d'entrée de 0.7 MPa, pression de sortie de 0.2 MPa, valeur de débit de 20 l/min (ANR)

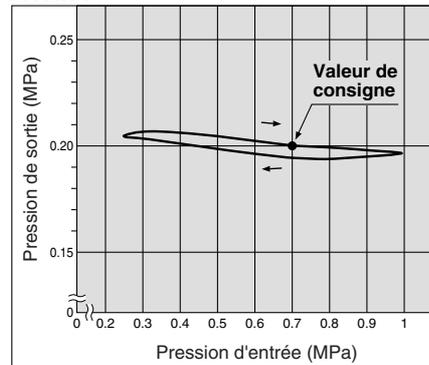
**AWM20**



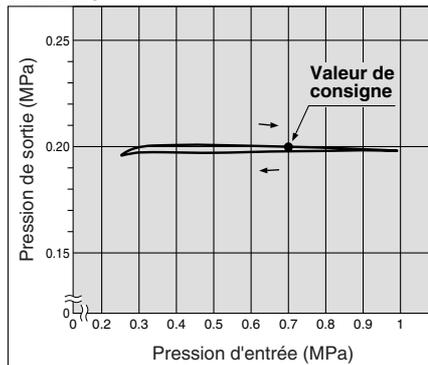
**AWM30**



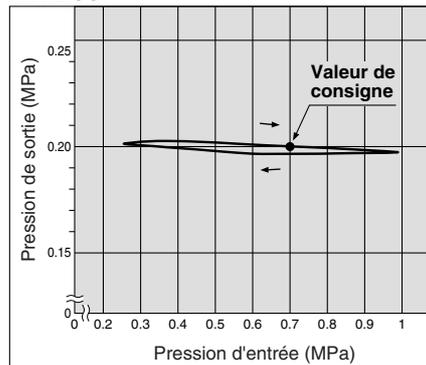
**AWM40**



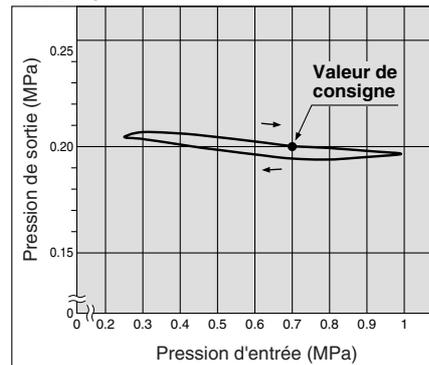
**AWD20**



**AWD30**

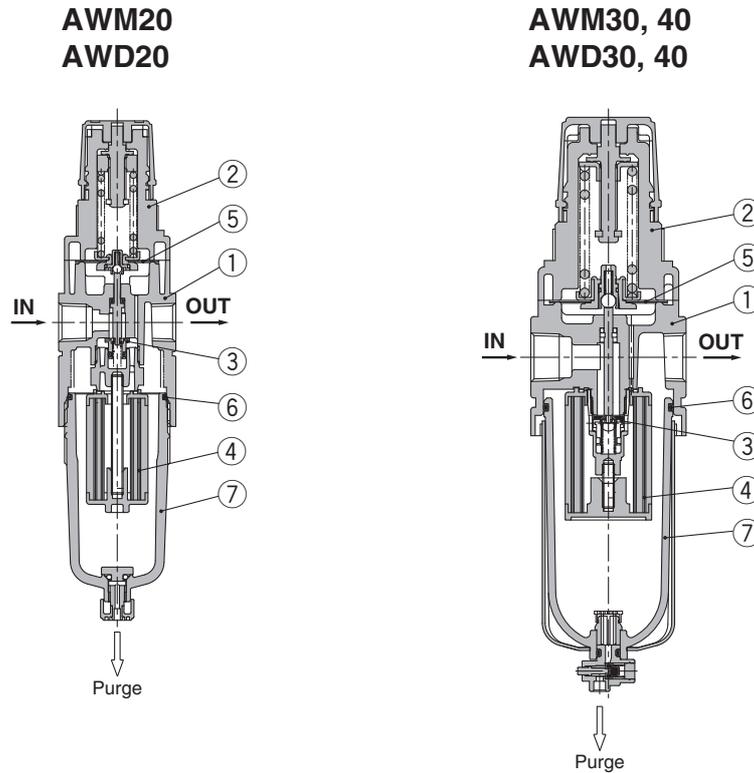


**AWD40**



Filtre micronique-régulateur **Série AWM20 à AWM40**  
 Filtre-régulateur submicronique **Série AWD20 à AWD40**

**Principe**



**Composants**

Réf.	Description	Matière	Modèle	Note
1	<b>Corps</b>	Moulé en aluminium	AWM20, AWM40 AWD20, AWD40	Argent platiné
2	<b>Couvercle</b>	Polyacétale	AWM20 à AWM40 AWD20 à AWD40	Noir

**Pièces de rechange**

Réf.	Description	Matière	Référence		
			AWM20 AWD20	AWM30 AWD30	AWM40 AWD40
3	<b>Ensemble clapet</b>	Laiton, HNBR	AWM20P-090AS	AWM30P-090AS	AWM40P-090AS
4	<b>Ensemble cartouche</b>	AWM20 à AWM40	AFM20P-060AS	AFM30P-060AS	AFM40P-060AS
		AWD20 à AWD40	AFD20P-060AS	AFD30P-060AS	AFD40P-060AS
5	<b>Ensemble membrane</b>	NBR résistant au changement de climat	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
6	<b>Joint torique de la cuve</b>	NBR	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S
7	<b>Ensemble cuve</b> <sup>Note 1)</sup>	Polycarbonate	C2SF	C3SF <sup>Note 2)</sup>	C4SF <sup>Note 2)</sup>

Note 1) Joint torique inclus. Contactez SMC pour les caractéristiques d'unité PSI et °F.

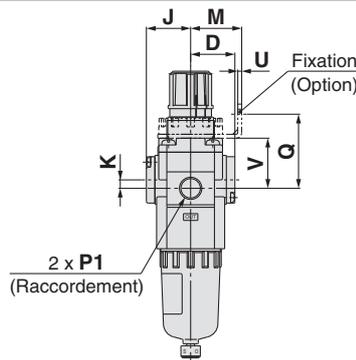
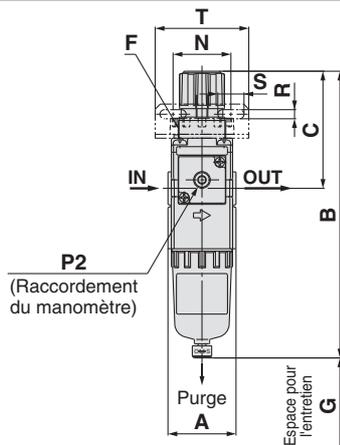
Note 2) L'ensemble cuve pour les modèles AWM30, AWM40/AWD30, AWD40 est pourvu d'une protection de cuve (en acier).

# Série AWM20 à AWM40

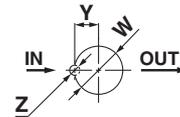
# Série AWD20 à AWD40

## Dimensions

**AWM20  
AWD20**

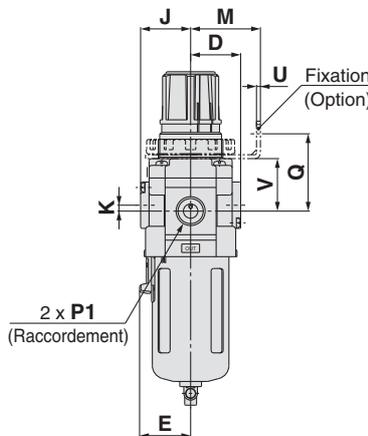
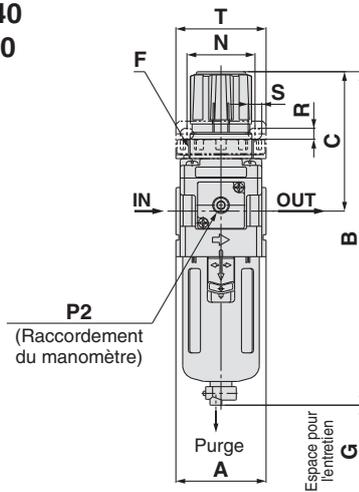


Dimensions de raccordement du panneau

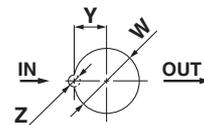


Epaisseur de la plaque  
AWM20, AWD20: 3.5 maxi

**AWM30, AWM40  
AWD30, AWD40**



Dimensions de raccordement du panneau



Epaisseur de la plaque  
AWM30, AWD30: 3.5 maxi  
AWM40, AWD40: 5 maxi

Modèle compatible	AWM20 à AWM40, AWD20 à AWD40			
Options	Manomètre carré intégré	Pressostat numérique	Manomètre rond	Manomètre rond (avec zone de couleur)
Dimensions				

Modèle compatible	AWM20, AWD20				AWM30/40, AWD30/40				
Caractéristiques en option/semi-standard	Avec purge automatique (N.F.)	Cuve en métal	Avec orifice de purge	Avec purge automatique (N.O./N.F.)	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau	Avec orifice de purge	Purge avec raccord cannelé	
Dimensions									

Modèle	Caractéristiques standard											Options							
	P1	P2	A	B (Note)	C	D	E	F	G	J	K	H	J	H	J	H	J	H	J
AWM20/AWD20	1/8, 1/4	1/8	40	173	73	26	—	M28 x 1	40	26	5	□ 28	27	□ 27.8	37.5	∅37.5	63	∅37.5	63
AWM30/AWD30	1/4, 3/8	1/8	53	201	86	29.5	30	M38 x 1.5	55	29.5	3.5	□ 28	30.5	□ 27.8	41	∅37.5	66	∅37.5	66
AWM40/AWD40	1/4, 3/8, 1/2	1/4	70	239	92	37.5	38	M42 x 1.5	80	37.5	1.5	□ 28	38.5	□ 27.8	49	∅42.5	76	∅42.5	76

Modèle	Options											Semi-standard				
	Fixations					Montage du panneau				Avec purge automatique	Avec raccord cannelé	Avec orifice de purge	Cuve en métal	Cuve en métal avec indication de niveau		
	M	N	Q	R	S	T	U	V	W	Y	Z	B (Note)	B (Note)	B (Note)	B (Note)	B (Note)
AWM20/AWD20	30	34	44	5.4	15.4	55	2.3	30	28.5	14	6	190	—	164	160	—
AWM30/AWD30	41	40	46	6.5	8	53	2.3	31	38.5	19	7	242	209	208	214	234
AWM40/AWD40	50	54	54	8.5	10.5	70	2.3	35.5	42.5	21	7	278	247	246	252	272

Note) La longueur totale de la dimension B est celle obtenue lorsque le filtre-régulateur est déverrouillé.



# Filtre micronique-régulateur **AWM20 à AWM40** Filtre-régulateur submicronique **AWD20 à AWD40** **Exécutions spéciales**



Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

## ① Configuration à 0.4 MPa

La pression de réglage maximum est de 0.4 MPa. Lorsqu'un manomètre est inclus, la plage affichée à l'écran est comprise entre 0 to 0.4 MPa.

### Caractéristiques

Pression d'épreuve	1.5 MPa
Pression d'utilisation maxi	1.0 MPa
Réglage de la plage de pression	0.05 à 0.4 MPa

### Modèle compatible

Modèle	AWM20	AWM30	AWM40
	AWD20	AWD30	AWD40
Raccordement	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2

## ② Grande cuve

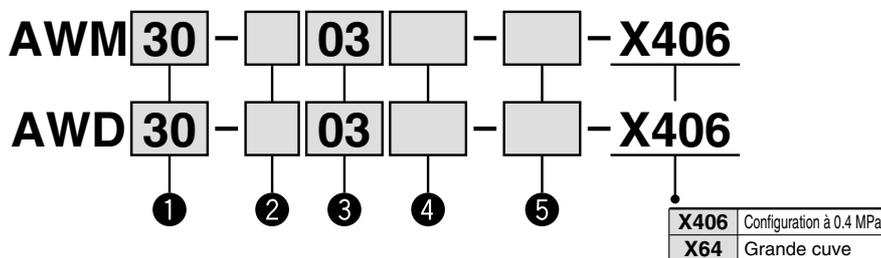
La capacité de purge est plus importante que celle des modèles standard.

### Modèle compatible/Capacité de purge

Modèle	AWM20	AWM30	AWM40
	AWD20	AWD30	AWD40
Raccordement	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
Capacité de purge (cm <sup>3</sup> )	19	43	88

Note) Veillez consulter SMC pour les dimensions.

## Pour passer commande



- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à i.
- Symbole pour option/semi-standard : Si vous désirez plus d'une option, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) AWM30-03BE-2N-X406

### Configuration à 0.4 MPa

### Grande cuve

	Symbole	Description	① Taille du corps			① Taille du corps				
			20	30	40	20	30	40		
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●	●		
	<b>N</b> Note 1)	NPT	●	●	●	●	●	●		
	<b>F</b> Note 2)	G	●	●	●	●	●	●		
③ Raccordement	<b>01</b>	1/8	●	—	—	●	—	—		
	<b>02</b>	1/4	●	●	●	●	●	●		
	<b>03</b>	3/8	—	●	●	—	●	●		
	<b>04</b>	1/2	—	—	●	—	—	●		
	+		—	—	●	—	—	●		
④ Options	a Montage	—	Sans option de montage		●	●	●	●	●	●
		<b>B</b> Note 4)	Avec fixation		●	●	●	●	●	●
		<b>H</b>	Avec écrou de réglage (pour fixation sur panneau)		●	●	●	●	●	●
	b Modèle à purge automatique à flotteur	—	Sans purge automatique		●	●	●	—	—	—
		<b>C</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.F.)		●	●	●	—	—	—
		<b>D</b>	Modèle à purge automatique à flotteur (N.O.)		—	●	●	—	—	—
	c Manomètre	—	Sans manomètre		●	●	●	●	●	●
		<b>E</b>	Manomètre carré intégré (avec index de plage)		●	●	●	●	●	●
		<b>G</b>	Manomètre rond		●	●	●	●	●	●
		<b>M</b>	Manomètre rond (avec zone de couleur)		●	●	●	●	●	●
		Pressostat numérique	<b>E1</b> Note 5)	Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion à la base		●	●	●	●	●
	<b>E2</b> Note 5)		Sortie : Sortie NPN/Connexion électrique : Connexion sur le dessus		●	●	●	●	●	●
<b>E3</b> Note 5)	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion à la base		●	●	●	●	●	●		
<b>E4</b> Note 5)	Sortie : Sortie PNP/Connexion électrique : Connexion sur le dessus		●	●	●	●	●	●		

Note 1) L'orifice de purge est NPT1/8 (compatible avec AWM20, AWD20) et NPT1/4 (compatible avec AWM30 à AWM40, AWD30 à AWD40). L'orifice de purge automatique est un raccord instantané de ø3/8" (compatible avec AWM30 à AWM40, AWD30 à AWD40).

Note 2) L'orifice de purge est G1/8 (compatible avec AWM20, AWD20) et G1/4 (compatible avec AWM30 à AWM40, AWD30 à AWD40).

Note 3) Les options B, G, H et M sont livrées séparément et non assemblées.

Note 4) Fixation et écrous de réglage inclus

Note 5) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles ne sera pas sécurisé. Dans ce cas, sélectionnez "Connexion par le dessus" pour l'alimentation électrique.

# Filtre micronique-régulateur *Série AWM20 à AWM40*

## Filtre-régulateur submicronique *Série AWD20 à AWD40*

		Symbole	Description	Configuration à 0.4 MPa			Grande cuve			
				① Taille du corps			① Taille du corps			
				20	30	40	20	30	40	
<b>5</b> Semi-standard	<b>d</b>	—	Réglage entre 0.05 et 0.85 MPa	—	—	—	●	●	●	
		<b>1</b>	Réglage entre 0.05 et 0.2 MPa	—	—	—	●	●	●	
	+									
	<b>e</b>	Cuve	—	Cuve en polycarbonate	●	●	●	●	●	●
			<b>2</b>	Cuve en métal	●	●	●	●	●	●
			<b>6</b>	Cuve en nylon	●	●	●	●	●	●
			<b>8</b>	Cuve en métal avec indication de niveau	—	●	●	—	—	—
			<b>C</b>	Avec protection de cuve	●	—	—	●	—	—
	+									
	<b>f</b>	Orifice de purge	—	Avec orifice de purge	●	●	●	●	●	●
			<b>J</b>	Orifice de purge de 1/8	●	—	—	●	—	—
			<b>W</b>	Orifice de purge avec raccord cannelé : pour tubes en nylon ø6 x ø4	—	●	●	—	●	●
	+									
	<b>g</b>	Clapet de décharge	—	Avec clapet de décharge	●	●	●	●	●	●
			<b>N</b>	Sans clapet de décharge	●	●	●	●	●	●
+										
<b>h</b>	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●	●	
		<b>R</b>	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●	●	
+										
<b>i</b>	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : MPa	●	●	●	●	●	●	
		<b>Z</b>	Plaque d'identification et de précaution de la cuve et manomètre en unités impériales : psi, °F	○	○	○	○	○	○	
		<b>ZA</b>	Pressostat numérique : avec fonction de conversion des unités	△	△	△	△	△	△	

Note 6) Modèle à purge automatique à flotteur : si combiné à C ou D, la pression de réglage minimum est : modèle N.O. -0.1 MPa ; modèle N.F. -0.1 MPa (AD27) et 0.15 MPa (AD37/47).

Note 7) La seule différence avec les caractéristiques standard réside dans le ressort de réglage du régulateur. Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa mini. Lorsqu'un manomètre est joint, il s'agit d'un manomètre 0.2 MPa.

Note 8) Modèle à purge automatique à flotteur : la combinaison d'éléments C et D n'est pas possible avec l'option d'orifice de purge.

Note 9) Sans la fonction clapet

Note 10) Cuve en métal : la combinaison de 2 et 8 n'est pas possible avec W.

Note 11) Pour les types de taraudage : NPT. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion des unités mais est réglée initialement sur psi.

Note 12) Pour les options : E1, E2, E3, E4. Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.)

Note 13) ○ : Pour les types de taraudage : NPT uniquement

Note 14) △ : Sélectionnez avec les options : E1, E2, E3, E4.

# Options

# Pressostat numérique

ISE35 - **N** - **25** - **M** **L** **A**

① ② ③ ④ ⑤

	Symbole	Description
① Connexion électrique	N	Connexion à la base
	R	Connexion sur le dessus

② Sortie	25	Sortie NPN
	65	Sortie PNP

③ Unité d'affichage <small>Note 1)</small>	— <small>Note 1)</small>	Avec fonction de conversion des unités
	M	Unité SI fixe
	P <small>Note 1)</small>	Unité de pression : psi (valeur initiale) avec fonction de conversion des unités

④ Câble	—	Sans câble
	L	Câble (2 m) avec connecteur

⑤ Accessoires	—	Sans accessoires (corps du pressostat uniquement)
	A	Avec accessoires (adaptateur, joint torique (1 pc.), vis de montage (2 pcs.), broche de verrouillage)

Note 1) Ce produit est uniquement destiné à l'exportation conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures. (Les unités SI sont prévues pour le Japon.) Plaque d'identification incluse

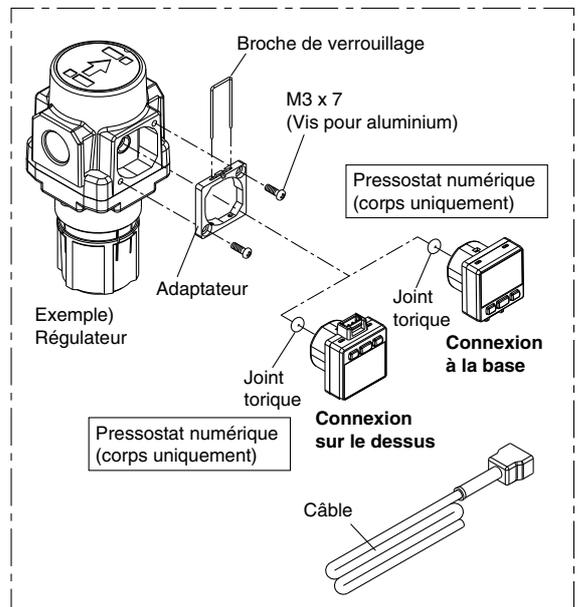
Note 2) Manuel d'instruction inclus

Note 3) Pour commander le corps uniquement, sélectionnez le symbole entre ① et ③.

## Série compatible

Unité F.R.L.	AC20, AC25, AC30, AC40, AC50, AC55, AC60 AC20A, AC30A, AC40A, AC50A, AC60A AC20B, AC25B, AC30B, AC40B, AC50B, AC55B, AC60B AC20C, AC25C, AC30C, AC40C AC20D, AC30D, AC40D
Régulateur	AR20(K), AR25(K), AR30(K), AR40(K), AR50(K), AR60(K)
Filtre-régulateur	AW20(K), AW30(K), AW40(K), AW60(K)
Filtre micronique régulateur	AWM20, AWM30, AWM40
Filtre-régulateur submicronique	AWD20, AWD30, AWD40

## Détails concernant le pressostat numérique



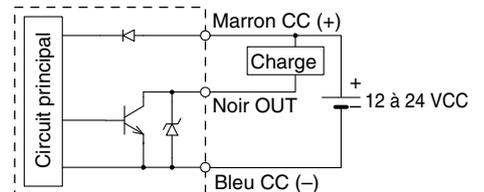
## Caractéristiques

Plage de pression nominale	0 à 1 MPa	
Plage de pression de réglage	-0.1 à 1 MPa	
Pression d'épreuve	1.5 MPa	
Résolution de la pression de réglage	0.01 MPa	
Tension d'alimentation	12 à 24 VCC, ondulation (p-p) 10% maxi (avec protection de polarité de l'alimentation)	
Consommation de courant	55 mA maxi (sans charge)	
Sortie du pressostat	1 sortie de collecteur ouvert NPN ou PNP	
	Courant de charge maxi	80 mA
	Tension appliquée maxi	30 V (avec sortie NPN)
	Tension résiduelle	1 V maxi (avec courant de charge de 80 mA)
	Temps de réponse	1 s
	Fonction filtre	(Sélections de temps de réponse : 0.25, 0.5, 2, 3)
	Protection contre les courts-circuits	Avec protection contre les court-circuits
Répétitivité	±1% E.M. maxi	
Hystérésis	Mode hystérésis	Variable (réglable à partir de 0)
	Mode comparateur de fenêtre	
Affichage	3 chiffres, indicateur 7 segments, affichage bicolore (rouge/vert) peuvent être affichés à la sortie du pressostat.	
Précision de l'affichage	±2% E.M. ±1 chiffre (à 25°C ± 3°C)	
Signal lumineux	S'allume lorsque la sortie est sur ON. (Vert)	
Résistance au milieu	Indice de protection	IP40
Câble avec connecteur	ø3.4 3 fils 25 AWG 2 m	

## Sortie

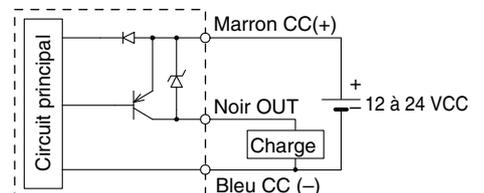
### Collecteur ouvert NPN

Maxi 30 V, 80 mA  
Tension résiduelle de sortie de 1 V maxi



### Collecteur ouvert PNP

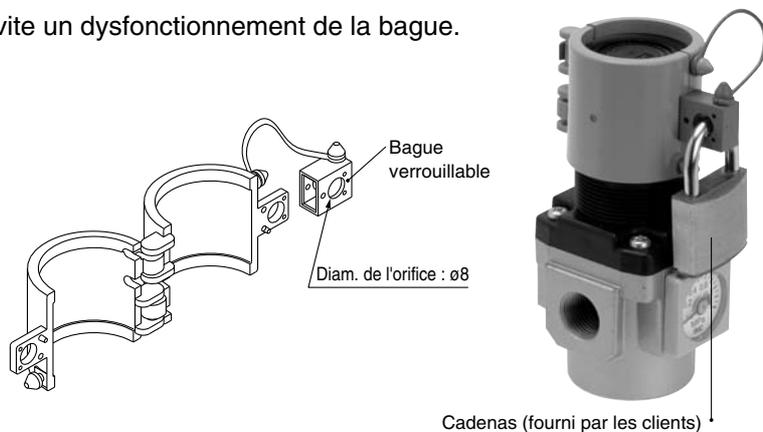
80 mA maxi  
Tension résiduelle de sortie de 1 V maxi



# Options

## Bague verrouillable

Evitez un dysfonctionnement de la bague.



Référence	Modèle compatible
<b>AR20P-580AS</b>	AC20□ , AR20(K), AW20(K), AWM20, AWD20
<b>AR25P-580AS</b>	AC25□ , AR25(K)
<b>AR30P-580AS</b>	AC30□ , AR30(K), AW3(K), AWM30, AWD30
<b>AR40P-580AS</b>	AC40□ (-06), AR40(K)(-06), AW40(K)(-06), AWM40, AWD40



# Consignes de sécurité

Ce manuel d'instruction a été rédigé pour prévenir des situations dangereuses pour les personnels et les équipements. Les précautions énumérées dans ce document sont classées en trois grandes catégories : "**Précautions d'utilisation**", "**Attention**" ou "**Danger**". Afin de respecter les règles de sécurité, reportez-vous aux normes internationales (ISO/IEC), normes JIS <sup>Note 1)</sup> ainsi qu'à tous les textes en vigueur à ce jour <sup>Note 2)</sup>.

Note 1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques - Règles générales relatives aux systèmes systems.  
ISO 4413 : Fluides hydrauliques - Règles générales relatives aux systèmes  
IEC 60204-1 : Sécurité des machines - Matériel électrique des machines (1ère partie : recommandations générales)  
ISO 10218-1992 : Manipulation de robots industriels - Sécurité  
JIS B 8370 : Règles générales pour un équipement pneumatique  
JIS B 8361 : Règles générales pour un équipement hydraulique  
JIS B 9960-1 : Sécurité des machines - Matériel électrique des machines (1ère partie : recommandations générales)  
JIS B 8433-1993 : Manipulation de robots industriels - Sécurité, etc.

Note 2) Sécurité au travail et Régulation sanitaire, etc.

-  **Précaution** : Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures ou endommager le matériel.
-  **Attention** : Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
-  **Danger** : Dans des cas extrêmes, la possibilité d'une blessure grave ou mortelle doit être prise en compte.

## Attention

### **1. La compatibilité des équipements pneumatiques est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système pneumatique et qui a défini ses caractéristiques.**

Lorsque les produits en question sont utilisés dans certaines conditions, leur compatibilité avec le système considéré doit être basée sur ses caractéristiques après analyses et tests pour être en adéquation avec le cahier des charges. Les performances attendues et l'assurance de la sécurité sont de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.

### **2. Seules les personnes formées à la pneumatique pourront intervenir sur les équipements ou machines utilisant l'air comprimé.**

L'air comprimé est très dangereux pour les personnes que ne sont pas familiarisées à cette énergie. Des opérations telles que le câblage, la manipulation et la maintenance des systèmes pneumatiques ne devront être effectuées que par des personnes formées à la pneumatique.

### **3. Ne jamais intervenir sur des machines ou composants pneumatiques sans s'être assurés que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.**

1. L'inspection et la maintenance des équipements ou machines ne devront être effectuées que si ces équipements ont été mis en "sécurité". Pour cela, placez des vannes ou sectionneurs cadennassables sur les alimentations en énergie.
2. Si un équipement ou une machine pneumatique doit être déplacé, s'assurer que celui-ci a été mis en "sécurité", couper l'alimentation en pression et purger tout l'équipement.
3. Lors de la remise sous pression, prendre garde aux mouvements des différents actionneurs (des échappements peuvent provoquer des retours de pression).

### **4. Consultez SMC si un produit doit être utilisé dans l'un des cas suivants:**

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues.
2. Utilisation des composants en ambiance nucléaire, matériel embarqué (train, air, navigation, véhicules), équipements médicaux, alimentaires, équipements de loisir, circuits d'arrêt d'urgence, circuits d'embrayage et de freinage dans les équipements de presse ou équipements de sécurité.
3. Équipements pouvant avoir des effets néfastes ou dangereux pour l'homme, des biens, exigeant une analyse de sécurité spéciale.
4. Lorsque les produits sont utilisés en circuit interlock, préparez un circuit de style double interlock avec une protection mécanique afin d'éviter toute panne. Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des dispositifs.


**EUROPEAN SUBSIDIARIES:**

**Austria**

SMC Pneumatik GmbH (Austria).  
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg  
Phone: +43 2262-622800, Fax: +43 2262-62285  
E-mail: office@smc.at  
http://www.smc.at


**France**

SMC Pneumatique, S.A.  
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel  
Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallée Cedex 3  
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010  
E-mail: contact@smc-france.fr  
http://www.smc-france.fr


**Netherlands**

SMC Pneumatics BV  
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam  
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880  
E-mail: info@smcpneumatics.nl  
http://www.smcneumatics.nl


**Spain**

SMC España, S.A.  
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria  
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124  
E-mail: post@smc.smces.es  
http://www.smc.eu


**Belgium**

SMC Pneumatics N.V./S.A.  
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem  
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466  
E-mail: info@smcpneumatics.be  
http://www.smcneumatics.be


**Germany**

SMC Pneumatik GmbH  
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach  
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139  
E-mail: info@smc-pneumatik.de  
http://www.smc-pneumatik.de


**Norway**

SMC Pneumatics Norway A/S  
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker  
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21  
E-mail: post@smc-norge.no  
http://www.smc-norge.no


**Sweden**

SMC Pneumatics Sweden AB  
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge  
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90  
E-mail: post@smcpneumatics.se  
http://www.smc.nu


**Bulgaria**

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD  
Business Park Sofia, Building 8 - 6th floor, BG-1715 Sofia  
Phone: +359 2 9744492, Fax: +359 2 9744519  
E-mail: office@smc.bg  
http://www.smc.bg


**Greece**

SMC Hellas EPE  
Anagenniseos 7-9 - P.C. 14342, N. Philadelphia, Athens  
Phone: +30-210-2717265, Fax: +30-210-2717766  
E-mail: sales@smchellas.gr  
http://www.smchellas.gr


**Poland**

SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.  
ul. Poloneza 89, PL-02-826 Warszawa  
Phone: +48 22 211 9600, Fax: +48 22 211 9617  
E-mail: office@smc.pl  
http://www.smc.pl


**Switzerland**

SMC Pneumatik AG  
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen  
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191  
E-mail: info@smc.ch  
http://www.smc.ch


**Croatia**

SMC Industrijska automatika d.o.o.  
Crnomerec 12, HR-10000 ZAGREB  
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74  
E-mail: office@smc.hr  
http://www.smc.hr


**Hungary**

SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.  
Torbágy út 19, H-2045 Törökbálint  
Phone: +36 23 511 390, Fax: +36 23 511 391  
E-mail: office@smc.hu  
http://www.smc.hu


**Portugal**

SMC Sucursal Portugal, S.A.  
Rua de Eng<sup>o</sup> Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto  
Phone: +351 226 166 570, Fax: +351 226 166 589  
E-mail: postpt@smc.smces.es  
http://www.smc.eu


**Turkey**

Entek Pnömatik San. ve Tic. A\*.  
Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat:11 No: 1625, TR-34386, Okmeydanı, İstanbul  
Phone: +90 (0)212-444-0762, Fax: +90 (0)212-221-1519  
E-mail: smc@entek.com.tr  
http://www.entek.com.tr


**Czech Republic**

SMC Industrial Automation CZ s.r.o.  
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno  
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034  
E-mail: office@smc.cz  
http://www.smc.cz


**Ireland**

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.  
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin  
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500  
E-mail: sales@smcpneumatics.ie  
http://www.smcneumatics.ie


**Romania**

SMC Romania srl  
Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest  
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489  
E-mail: smcromania@smcromania.ro  
http://www.smcromania.ro


**UK**

SMC Pneumatics (UK) Ltd  
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN  
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064  
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk  
http://www.smcneumatics.co.uk


**Denmark**

SMC Pneumatik A/S  
Egeskovvej 1, DK-8700 Horsens  
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901  
E-mail: smc@smcdk.com  
http://www.smcdk.com


**Italy**

SMC Italia S.p.A  
Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano)  
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365  
E-mail: mailbox@smcitalia.it  
http://www.smcitalia.it


**Russia**

SMC Pneumatik LLC.  
4B Sverdlovskaja nab., St. Petersburg 195009  
Phone: +7 812 718 5445, Fax: +7 812 718 5449  
E-mail: info@smc-pneumatik.ru  
http://www.smc-pneumatik.ru


**Estonia**

SMC Pneumatics Estonia OÜ  
Laki 12, 106 21 Tallinn  
Phone: +372 6510370, Fax: +372 65110371  
E-mail: smc@smcpneumatics.ee  
http://www.smcneumatics.ee


**Latvia**

SMC Pneumatics Latvia SIA  
Smerla 1-705, Riga LV-1006  
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01  
E-mail: info@smclv.lv  
http://www.smclv.lv


**Slovakia**

SMC Priemyselná Automatizácia, s.r.o.  
Fatranská 1223, 01301 Teplická Nad Váhom  
Phone: +421 41 3213212 - 6 Fax: +421 41 3213210  
E-mail: office@smc.sk  
http://www.smc.sk


**Finland**

SMC Pneumatics Finland Oy  
PL72, Tiistinniityntie 4, SF-02231 ESPOO  
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513599  
E-mail: smcffi@smc.fi  
http://www.smc.fi


**Lithuania**

SMC Pneumatics Lietuva, UAB  
Oslo g.1, LT-04123 Vilnius  
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26


**Slovenia**

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.  
Mirnska cesta 7, SI-8210 Trebnje  
Phone: +386 7 3885412 Fax: +386 7 3885435  
E-mail: office@smc.si  
http://www.smc.si


**OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:**

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE,  
CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO,  
NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA,  
TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

<http://www.smc.eu>  
<http://www.smcworld.com>